名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

VOLUME 16



GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

------ MỤC LỤC ------

NV lỗ khóa: Kaito Kid
Thám tử: Asami Mitsuhiko



DƯỚI ÁNH TRĂNG ĐÊM, BỮA TIỆC SINH NHẬT CỦA NAGATO DOUSAN,

CHỦ TỊCH TẬP ĐOÀN NAGATO ĐÃ ĐƯỢC TỔ CHỨC ĐƠN GIẢN CHỈ TRONG GIA ĐÌNH...

CONAN, KOGORO, RAN VÀ HEIJI CŨNG THAM GIA VỚI TƯ CÁCH KHÁCH MỜI DANH DỰ...

THẾ NHƯNG ...

MỘT CÚ ĐIỆN THOẠI ĐÃ LÀM TẤT CẢ ĐÔNG CỨNG TRONG KHOẢNH KHẮC ...

PHẢI... ĐÓ LÀ ...

LỜI KHIÊU CHIẾN ...

STAFF:
Trans: Eindeh, hell
Edit: hell
Raw: Minkun
TỪ MỘT KẺ MANG KHUÔN MẶT ĐƯỢC BỊT KÍN BẰNG NHỮNG DẢI BĂNG ĐỎ MÁU...
BÊN DƯỚI LỚP BĂNG LÀ CẢ MỘT CÂU CHUYỆN DÀI...
ROCKETEAM
KENHSINHVIEN.NET
名探偵コナン
SERIES PART 2
DETECTIVE CONAN
FILE 151: SÁT NHÂN TRẮNG










CÁI CHẾT THẬT KHỦNG KHIẾP ...
RƠI XUỐNG HÀNG RÀO À...


ANH CHO RẰNG HUNG THỦ LÀ CON TRAI CỦA ÔNG NAGATO, CẬU HI-DEOMI?
VÂNG... TÔI ĐÃ NHÌN THẤY HẮN NGẬM DAO...
ĐÓ LÀ MỘT CON QUỶ SÁT NHÂN ...


KHÔNG ĐÚNG!!

008


HẢ?
ANH HIDEOMI KHÔNG PHẢI QUỶ SÁT NHÂN GÌ CẢ!!


NHẤT ĐỊNH ...
PHẢI CÓ NGUYÊN DO NÀO ĐÓ...

NGUYÊN DO GÌ MỚI ĐƯỢC CƠ CHỨ!? ĐÂY LÀ VIỆC GIẾT NGƯỜI ĐẤY!!

NHƯNG… NHƯNG ANH HIDEOMI KHÔNG PHẢI NGƯỜI CÓ THỂ LÀM ĐƯỢC CHUYỆN NÀY…

NAGATO YASUE (32) THỨ NỮ NHÀ NAGATO - VỢ NAGATO MITSUAKI

BỞI VÌ NGÀY XƯA…

ANH ẤY ĐÃ TỪNG …

HYUGA MIYUKI (26) THƯ KÍ RIÊNG CỦA CHỦ TỊCH NAGATO HÔN THÊ CỦA NAGATO HIDEOMI

TRẢ ĐÂY… TRẢ ANH MITSUAKI CHO TÔI!!

OA A A A!!

HƠN NỮA, CÁC ÔNG CÓ DÁM CHẮC NGƯỜI CHÚNG TÔI THẤY LÀ ANH HIDEOMI KHÔNG?

SAO?

ĐÚNG NHƯ VẬY!!

KẺ ĐÓ QUẤN BĂNG KÍN MẶT!

KẾT LUẬN HẮN LÀ ANH HIDEOMI VẪN CÒN QUÁ SỚM!

BĂNG …?

VÂNG… VÌ MẶT HIDEOMI BỊ MỘT VẾT BỎNG RẤT NẶNG NÊN…

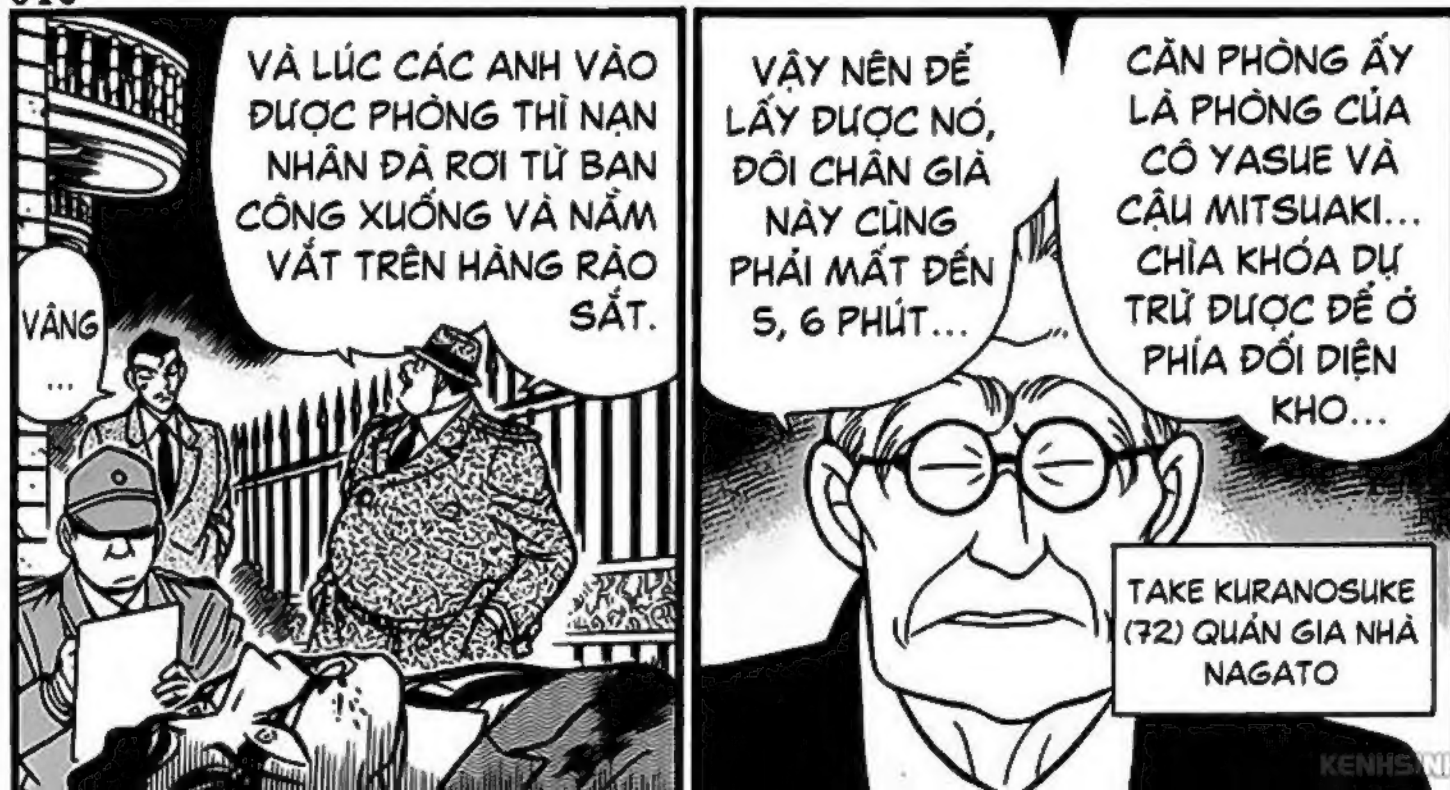
HUNG THỦ BỊ NHÌN THẤY VÀO KHOẢNG HƠN 10 GIỜ ĐÊM… ĐÚNG LÚC MỌI NGƯỜI ĐANG TẬP TRUNG Ở PHÒNG NGỦ CỦA CHỦ TỊCH TRÊN TẦNG 3…

MỘT CÚ ĐIỆN THOẠI GỌI ĐẾN, VÀ ĐÓ CHÍNH LÀ MITSUAKI…TRONG ĐIỆN THOẠI ANH TA HÉT LÊN RẰNG ĐANG BỊ KẺ NÀO ĐÓ TẮT ĐIỆN RỒI DÙNG DAO ĐÂM TỚI TẤP Ở CĂN PHÒNG NGAY DƯỚI!

MỌI NGƯỜI CUỐNG CUỒNG CHẠY RA BAN CÔNG NGÓ XUỐNG THÌ ĐÚNG LÚC TÊN SÁT NHÂN ĐẦU QUẤN BĂNG KÍN MÍT, MẶT BỊ BẮN ĐẦY MÁU ĐANG LƠ LÁO NGÓ RA!

SAU KHI HÉT LÊN "ĐỨNG LẠI!", CHÚNG CHÁU LAO NGAY XUỐNG DƯỚI NHƯNG CỬA BỊ KHÓA TRÁI, LÚC KIẾM ĐƯỢC RA KHÓA THÌ NẠN NHÂN ĐÃ BỊ SÁT HẠI!






HUNG THỦ ĐÃ CHUẨN BỊ CẢ VẬT NÀY ĐỂ TUỘT KHỎI BAN CÔNG À …
ĐÚNG VẬY, CHÍNH HẮN ĐÃ SỬ DỤNG NÓ, LÚC CHÁU VÀ CẢNH SÁT CHẠY RA ĐẾN NGOÀI NÓ VẪN CÒN ĐANG ĐUNG ĐƯA MÀ…


HYUGA, TẠI SAO CÔ LẠI TỚI ĐÂY ?
CÔ ĐANG Ở CÙNG CHỦ TỊCH CƠ MÀ?
DẠ …


KHI NGHE TIẾNG HÉT THẤT THANH CỦA YASUE, TÔI KHÔNG THỂ Ở YÊN ĐƯỢC NỮA…
VỪA HAY LÚC ĐÓ RAN CŨNG CHẠY ĐẾN…
NÊN TÔI NHỜ CÔ BÉ Ở LẠI THAY VÀ VỘI CHẠY XUỐNG CHỖ CÁC THÁM TỬ…


THẾ ANH HIDEOMI GIỜ Ở ĐÂU?
TRƯỚC KHI CẢNH SÁT ĐẾN …
CHÚNG TÔI ĐÃ TÌM KHẮP NƠI NHƯNG KHÔNG THẤY…
NHẤT ĐỊNH LÀ HẮN ĐÃ VƯỢT RÀO BỎ CHẠY RỒI CHỨ SAO!


HUNG THỦ CHẮC CHẮN LÀ HIDEO-MI…
SAO… SAO LẠI…


CHÚNG TA ĐÃ TÌM ĐƯỢC CẠNH THI THỂ CON DAO HUNG KHÍ VÀ NHỮNG DẢI BĂNG CÙNG MŨ MÀ TÊN SÁT NHÂN BỎ LẠI.
KẾT QUẢ GIÁM ĐỊNH SẼ CHO CHÚNG TA BIẾT AI LÀ HUNG THỦ THÔI MÀ…


BÁC ƠI…


CÓ MỘT VẾT XƯỚC TRÊN MU BÀN TAY PHẢI CỦA NẠN NHÂN NÀY.
HẢ?
GIỐNG NHƯ BỊ VẬT GÌ ĐÂM ẤY Ạ!


CHẮC LÚC RƠI XUỐNG TAY ANH TA ĐÃ VA PHẢI THANH RÀO NÀO ĐẤY CHỨ GÌ …
CÒN VẾT THƯƠNG NGOÀI NÀO NỮA KHÔNG?
BÁO CÁO… PHẦN NGỰC TRÊN BÊN TRÁI CÓ MỘT VẾT ĐÂM SÂU 5CM …


ĐẤY CHẮC CHẮN CŨNG LÀ DO BỊ HUNG THỦ TẤN CÔNG …
MAU ĐỐI CHIẾU VỚI HUNG KHÍ!
VÂNG!


CÒN CÁC CẬU QUAY VỀ SỞ CHUẨN BỊ PHÁT LỆNH TRUY NÃ…
KHO… KHOAN THƯA NGÀI THANH TRA!!


CHÚNG TÔI VỪA KIỂM TRA CAMERA AN NINH ĐẶT NGOÀI BIỆT THỰ…
SAU KHI VỤ VIỆC DIỄN RA, KHÔNG CÓ MỘT AI RỜI KHỎI ĐÂY CẢ!!


SA…
SAO CƠ!?

VẬY... KHÔNG LẼ HUNG THỦ VẪN CÒN ...
Ở TRONG NGÔI NHÀ NÀY...
NÀY, CHỊ BẢO ÔNG CHỦ TỊCH GIỜ...
VÂNG... ÔNG ẤY ĐANG Ở CÙNG RAN TRÊN ...
NGUY RỒI!!
A...






CÓ CHUYỆN GÌ? SAO ẦM Ĩ THẾ ...
NAGATO NOBUKO (39) TRƯỞNG NỮ NHÀ NAGATO


Ơ, CONAN, HATTORI?
MỌI NGƯỜI LÊN HẾT CẢ ĐÂY LÀM GÌ VẬY?
THẾ CÒN CÔ SAO LẠI Ở ĐÂY?


NGHE THẤY TIẾNG HÉT CỦA YASUE NÊN TÔI CHẠY LẠI XEM SAO!
LÚC NÀO Ạ?
NGAY SAU KHI CHỊ LÊN MỘT LÚC THÔI...


CÔ ĐÃ Ở ĐÂU TRƯỚC KHI TỚI ĐÂY?
TÔI CÓ CHUYỆN KHÔNG VUI NÊN ĐÃ NGỒI UỐNG RƯỢU TRONG PHÒNG...


MỘT MÌNH SAO?
VÂNG... TÔI BUÔN ĐIỆN THOẠI VỚI BẠN NỮA,
NHƯNG SAY QUÁ GIỜ CHẲNG NHỚ ĐÃ NÓI VỚI AI...


MÀ CHUYỆN HIDEOMI GIẾT MITSUAKI CÓ THẬT KHÔNG ĐẤY?
VÂNG, RẤT CÓ KHẢ NĂNG ...


...HỪ, QUẢ NHIÊN ...
TÔI ĐÃ ĐOÁN THẾ NÀO CŨNG SẼ THẾ RỒI...
HẢ?


ANH KHÔNG BIẾT À? 2 NGƯỜI ĐÓ CỨ HỄ ĐỤNG MẶT LÀ Y NHƯ RẰNG CÃI NHAU TO...
MẶC DÙ HỒI XƯA HỌ RẤT THÂN, VÌ CÙNG TUỔI VÀ CÙNG CHƠI VỚI NHAU TỪ NHỎ...


NHƯNG SAU VỤ ĐÓ THÌ CHẲNG KHÁC NÀO CHÓ VỚI MÈO...
VỤ ĐÓ?


20 NĂM TRƯỚC Ở GẦN ĐÂY CÓ MỘT NHÀ TRỌ BỊ CHÁY ...
RẤT TÌNH CỜ, HIDEOMI VÀ MITSUAKI BẤY GIỜ CÒN ĐANG HỌC CẤP 3, ĐÃ ĐI NGANG QUA ĐÓ.
MITSUAKI CẢN NHƯNG HIDEOMI KHÔNG NGHE MÀ VẪN LAO VÀO BIỂN LỬA ĐỂ CỨU MỘT CÔ BÉ KHÔNG CHẠY KỊP...


ĐÓ CHÍNH LÀ HYUGA MIYUKI!!


THẢO NÀO, "NGỌN LỬA LIÊN KẾT" HÓA RA LÀ VẬY ...
VÌ THẾ MÀ GƯƠNG MẶT HIDEOMI MỚI CÓ MỘT VẾT BỎNG NẶNG ĐÓ...
HẦY, NÓI CHUNG KHÓ MÀ KHIẾN 2 NGƯỜI ẤY HÒA THUẬN ĐƯỢC... BỞI HỌ ĐÃ TỪNG LÀ BỘ ĐÔI ĐIỂN TRAI MÀ...




CŨNG TỪ ĐÓ HIDEOMI BỎ HỌC, GIAM MÌNH TRONG PHÒNG VÀ BẮT ĐẦU TẬP TÀNH VIẾT TIỂU THUYẾT...
ĐƯƠNG NHIÊN CHẲNG CÓ CÔ GÁI NÀO DÁM LẠI GẦN CẬU TA...


VÀ HAY THẾ CHỨ, CÔ GÁI NÀY LẠI TÌM CÁCH TIẾP CẬN HIDEOMI RỒI SAU LEO LÊN ĐƯỢC CHÂN THƯ KÍ CỦA BỐ TÔI...
VÀ CÒN KẾT HÔN CÁI GÌ NỮA...


CHƯA ĐỦ SAO NOBUKO …
Ơ, BỐ DẬY RỒI Ạ?
NAGATO DOUSAN (60) CHỦ TỊCH TẬP ĐOÀN NAGATO


Ừ… TỪ LÚC NGHE THẤY MẤY TIẾNG ỒN ÀO BÊN NGOÀI KIA CƠ… NHƯNG MÀ GIỜ MỚI TỈNH HẲN …
NẾU VẬY, TÔI XIN HỎI, NGÀI CÓ THẤY GÌ LẠ XẢY RA TRONG PHÒNG KỂ TỪ LÚC ĐÓ KHÔNG?


KHÔNG, CHẲNG CÓ GÌ… TRƯỚC KHI CÔ BÉ RAN ĐẾN THÌ HYUGA VẪN CÒN NGỒI SUỐT VỚI TA Ở ĐÂY,
SAU ĐÓ NOBUKO CŨNG VÀO KHIẾN TA AN TÂM LẮM…


THẰNG ÔN HIDEOMI… NGÀY SINH NHẬT CỦA BỐ NÓ MÀ DÁM LÀM CHUYỆN XẰNG BẬY…
KHỤ
KHỤ
KHỤ
TÔI ĐI LẤY THUỐC NGAY Ạ …


KHÔNG SAO… NHÌN XEM! TA THẤY KHÁ HƠN NÊN CẢ NGÀY NAY CHƯA ĐỤNG ĐẾN VIÊN NÀO NHÉ…
… THƯA NGÀI, CÓ VẺ CHUYỆN TÌM MỐI TÌNH ĐẦU CỦA NGÀI PHẢI…


À… CHUYỆN ĐÓ… THÔI ĐƯỢC RỒI …
ANH HÃY QUÊN ĐI …


XIN LỖI, TA THẤY HƠI MỆT MUỐN Ở LẠI MỘT MÌNH…
VẬY TÔI SẼ CỬ NGƯỜI CANH GÁC BÊN NGOÀI …


SAO LẠI GỌI TỚ ĐẾN ĐÂY?
CHẲNG LẼ ĐỂ TÌM MỐI TÌNH ĐẦU CỦA ÔNG ẤY THẬT HẢ?
À, CHUYỆN ĐÓ Ư? CẢM ƠN ĐÃ TỚI NHÉ.

NÀY HAT-TORI, CẬU HÃY NÓI THẲNG RA XEM NÀO …
HỬ?

THẬT RA LÀ ÔNG CHỦ TỊCH NÓI ĐÊM QUA NGHE THẤY NHỮNG TIẾNG ĐỘNG LẠ!
TIẾNG ĐỘNG LẠ?

Ừ, NỬA ĐÊM LÚC MỌI NGƯỜI ĐÃ NGỦ HẾT, ÔNG ẤY NGHE THẤY TIẾNG BƯỚC CHÂN AI ĐÓ CHẠY NGOÀI HÀNH LANG …
KÈM THEO TIẾNG VA ĐẬP… NHỮNG ÂM THANH ẤY CỨ LẶP LẠI KHÔNG BIẾT BAO NHIÊU LẦN…

KHÔNG LẼ ĐÓ LÀ…
ĐÚNG, CÓ NGƯỜI TRONG NHÀ ĐÃ LÀM GÌ ĐÓ ĐỂ CHUẨN BỊ CHO VỤ GIẾT NGƯỜI VỪA RỒI!

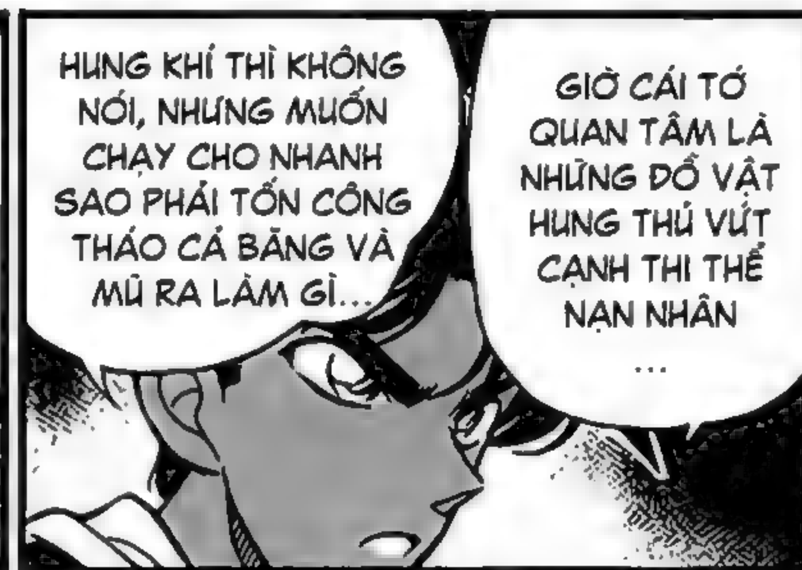

LÚC ĐẦU BỐ CON TỚ CHỈ NGHĨ ĐÂY LÀ VỤ TRỘM THÔNG THƯỜNG THÔI, NÊN BỐ MỚI CHO NGƯỜI CANH GÁC… CÒN TỚ THÌ ĐỀ NGHỊ GỌI THÊM CẬU, ĐÚNG HƠN LÀ ÔNG BÁC, VÌ NẾU KẺ TRỘM TỚI NỮA,
TRONG DINH THỰ LỚN THẾ NÀY, CÓ 2 NGƯỜI THÌ SẼ DỄ DÀNG HƠN PHẢI KHÔNG …

KHÔNG NGỜ THỨ BỊ LẤY CẮP LẠI LÀ MẠNG NGƯỜI …
… GIẾT NGƯỜI CÓ CHỦ Ý…
ẤY, HẮN ĐÃ LÀM CHÚNG TA ĐAU ĐẦU RỒI ĐÂY.

NHƯNG NÀY, CẬU CÓ THẤY LẠ KHÔNG ?


MẶC DÙ MORI KOGORO, ÔNG BÁC NHỜ CÓ CẬU MÀ ĐƯỢC NỔI TIẾNG ĐANG Ở ĐÂY...
HUNG THỦ VẪN GIẾT MITSUAKI THEO KẾ HOẠCH...


TỨC LÀ HẮN RẤT TỰ TIN VÀO TÍNH TOÁN CỦA MÌNH ...
HOẶC LÀ VÌ MỘT LÍ DO NÀO ĐÓ MÀ HẮN KHÔNG THỂ THAY ĐỔI KẾ HOẠCH ...


GIỜ CÁI TỚ QUAN TÂM LÀ NHỮNG ĐỒ VẬT HUNG THỦ VỨT CẠNH THI THỂ NẠN NHÂN ...
HUNG KHÍ THÌ KHÔNG NÓI, NHƯNG MUỐN CHẠY CHO NHANH SAO PHẢI TỐN CÔNG THÁO CẢ BĂNG VÀ MŨ RA LÀM GÌ...


VÀ HẮN CÒN CỐ TÌNH CHƯỜNG MẶT CHO CHÚNG TA THẤY...
HÀNH ĐỘNG ĐÓ NHƯ THỂ MUỐN GÁN TỘI CHO HIDEOMI ...


ĐÚNG RỒI, NGƯỜI CÓ THỂ LÀM ĐƯỢC ĐIỀU ĐÓ LÀ NOBUKO, NGƯỜI DUY NHẤT BỎ RA NGOÀI ...
TRONG LÚC MỌI NGƯỜI ĐANG TẬP TRUNG Ở PHÒNG NGỦ, NGƯỜI GIÚP VIỆC THÌ DỌN DẸP TRONG BẾP...


TÓM LẠI CHƯA TÌM ĐƯỢC HIDEOMI, CHÚNG TA CHƯA THỂ KẾT LUẬN ...
Ừ...
Ơ?


Ơ? THẾ KHÔNG PHẢI ANH HIDEOMI SAO?
À, Ờ THÌ...
TỚ ĐÃ ĐỊNH KHI NÀO TÌM THẤY SẼ BÁO CHO MỌI NGƯỜI NGAY...


2 NGƯỜI THÂN NHAU LÚC NÀO MÀ NHANH THẾ?
THẰNG NHÓC NÀY CỨ ĐÒI PHẢI CHO NÓ BIẾT HUNG THỦ LÀ AI...


THẾ LÀ LẠI SẮP ĐƯỢC NGHE THÓI QUEN CỦA HATTORI RỒI NHỈ!
THÓI QUEN?
THÌ MỖI KHI SUY LUẬN CẬU ĐỀU DÙNG GIỌNG KANSAI NGHE KÌ KÌ ĐÓ!? LÀ THÓI QUEN PHẢI KHÔNG?


ĐÚ... ĐÚNG! TỚ SẼ CHO CẬU NGHE!
BÌNH TĨNH CHỜ MỘT CHÚT NỮA NHÉ.
....


ĐỒ NGỐC NÀY! VÌ CẬU MÀ TỚ MỚI BỊ THẾ ĐẤY!!
THÔI THÔI...


ÔI, LÚC SUY LUẬN TRƯỚC MẶT MỌI NGƯỜI PHẢI LÀM THẾ NÀO ĐÂY...
TRÔNG CHỜ VÀO CẬU ĐẤY, HATTORI! ♡


Ờ, NẾU BỊ LỘ CŨNG CHẲNG LIÊN QUAN GÌ TỚ...
Ê Ê...


SAU ĐÓ CẢNH SÁT ĐÃ MẤT MỘT NGÀY ĐÊM LÙNG SỤC MỌI NGÓC NGÁCH CỦA TÒA DINH THỰ...
VẪN KHÔNG THẤY BÓNG DÁNG HIDEOMI ĐÂU...
HOÀNG HÔN NGÀY THỨ 2, KHI MÀ CHÚNG TÔI SẮP BỎ CUỘC...


KHÔNG ĐƯỢC RỒI NGÀI THANH TRA, TÌM KHẮP NƠI VẪN...
CÁI GÌ CƠ?
CÔ NÓI LẠI LẦN NỮA XEM!!


TIỂU... TIỂU THƯ NOBUKO !?
ĐỨA CON GÁI NÀY VỪA NÓI HIDEOMI KHÔNG MUỐN KẾT HÔN LÀ VÌ TÔI!
Ý CÔ LÀ SAO? HIDEOMI SỢ TÔI SẼ KHÔNG VUI HẢ?
A, KHÔNG ... EM CHỈ...
MUỐN NÓI ANH ẤY LO LẮNG CHO CHỊ GÁI ...
....




咚
A...
CHỊ MIYUKI !
TÕM!


KH... KHOAN!
XIN HÃY DỪNG LẠI, HỒ NÀY RẤT SÂU!!
啪啦


NHƯNG CHIẾC BÚT ĐÓ LÀ KỈ VẬT CỦA BỐ TÔI!!
KHÔNG CÓ NÓ, TÔI... TÔI...
KHÔNG ĐƯỢC!!
MAU THÁO NƯỚC ĐI ...
VÂ... VÂNG ...




CÁI HỒ NÀY BẨN THẾ NHỈ ...
NGÀY TRƯỚC BÀ CHỦ NUÔI CÁ CHÉP Ở ĐÂY, NHƯNG TỪ KHI BÀ ẤY MẤT ...
嘩啦


HỬ?

!?

Á!

ANH HIDEO-MI!?

STAFF:

Trans: Eindeh, hell

Edit: hell, Alice

Raw: Minkun

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

SERIES PART 3

MỘT KHÁM PHÁ KHÔNG NGỜ TỚI! KẾT THÚC, HAY LÀ...?



FILE 152: CHIẾC ĐIỆN THOẠI CỦA SỰ THẬT


TẠI SAO?
TẠI SAO SỰ VIỆC LẠI RA NÔNG NỖI NÀY!!


ANH ƠI!! ANH HIDEOMI !!
SAO RỒI? THỜI GIAN CHẾT GIẢ ĐỊNH LÀ KHI NÀO?
VÂNG ...


THEO TÔI, ANH TA CHẾT TỪ KHOẢNG 1 NGÀY RƯỠI ĐẾN 2 NGÀY TRƯỚC...
ỪM... VỤ CỦA MITSUAKI LÀ TẦM 10 GIỜ TỐI HÔM KIA, TỨC LÀ CÁCH ĐÂY KHOẢNG 44 TIẾNG ...


NẾU CHO HUNG THỦ CHÍNH LÀ HIDEOMI VÀ ANH TA ĐÃ TRẦM MÌNH XUỐNG HỒ TỰ VẪN TRƯỚC KHI CẢNH SÁT CHÚNG TA ẬP TỚI...
THÌ MỌI TÌNH TIẾT ĐỀU RẤT KHỚP...

VẬY NGHĨA LÀ HIDEOMI ĐÃ UỐNG THUỐC ĐỘC, ÔM ĐÁ NHẢY XUỐNG HỒ RỒI CHÌM TRONG NƯỚC?
NHẤT ĐỊNH LÀ DO ANH TA KHÔNG MUỐN AI NHÌN THẤY CÁI CHẾT CỦA MÌNH...
THI THỂ KHÔNG NỔI LÊN LÀ VÌ TRONG TÚI QUẦN ÁO ANH TA ĐẦY NHỮNG HÒN ĐÁ NÀY...
NHƯNG NGUYÊN NHÂN TỬ VONG LẠI KHÔNG PHẢI LÀ CHẾT ĐUỐI...
HẢ?
PHẢI LÀM PHÁP Y MỚI CHẮC CHẮN, NHƯNG CÓ VẺ NHƯ ANH TA XUỐNG HỒ SAU KHI ĐÃ TRÚNG ĐỘC...
NHƯNG... TẠI SAO HIDEOMI LẠI GIẾT MITSUAKI...?
TÔI ĐÃ NÓI RỒI MÀ? QUAN HỆ CỦA HỌ RẤT XẤU...
NHƯNG KHÔNG ƯA NHAU ĐẾN MẤY CŨNG CHẲNG ĐẾN MỨC GIẾT NHAU...
TÔI... TÔI NGHĨ CÓ THỂ LÀ DO CẬU HIDEOMI RẤT THÂN VỚI CÔ YASUE...
CẬU CHỦ LÀ NGƯỜI ĐÃ PHẢN ĐỐI CHUYỆN KẾT HÔN CỦA CẬU MITSUAKI VÀ TIỂU THƯ YASUE...
QUẢ NHIÊN... HẮN ĐÃ KHÔNG THỂ CHẤP NHẬN VIỆC CÔ EM GÁI YÊU QUÝ BỊ THẰNG BẠN XẤU CƯỚP MẤT...
THẰNG BÉ NGỐC NGHẾCH...
NGÀI THANH TRA! TRONG TÚI QUẦN NẠN NHÂN CÓ MẢNH GIẤY NÀY!!
HỬ?


ĐÂY... ĐÂY LÀ ...
THƯ TUYỆT MỆNH !!
Gửi Miyuki yêu dấu...
Anh không có tư cách để kết hôn với em... Anh chỉ còn cách lựa chọn cái chết để chuộc lại lỗi lầm mà anh đã phạm phải...


MIYUKI!! VIẾT CHO CÔ ẤY!!
Ơ?


THANH TRA MEGURE! ĐÃ CÓ KẾT QUẢ CỤ THỂ RỒI!
VỀ NHỮNG THỨ HUNG THỦ VỨT LẠI Ở VỤ TRƯỚC PHẢI KHÔNG? TỐT!


CON DAO RƠI Ở HIỆN TRƯỜNG VỤ ÁN VỚI VẾT ĐÂM TRÊN NGƯỜI MITSUAKI HOÀN TOÀN TRÙNG KHỚP, BÊN CẠNH ĐÓ MÁU DÍNH TRÊN DAO CŨNG ĐƯỢC XÁC ĐỊNH LÀ CỦA MITSUAKI!
SỢI TÓC VƯỚNG TRÊN MŨ VÀ NHỮNG DẢI BĂNG QUA GIÁM ĐỊNH DNA ĐÃ ĐƯỢC KẾT LUẬN LÀ CỦA HIDEOMI...
ỪM, VẬY À...


NGOÀI RA TRONG TÚI ÁO MIT-SUAKI CÒN CÓ 1 ĐOẠN DÂY DIỀU KHOẢNG 1M...
DÂY DIỀU?
CHÚ ƠI, VẾT THƯƠNG Ở TAY CŨNG LÀ DO CON DAO ĐÓ À?


À, CÁI ĐÓ THÌ KHÔNG PHẢI...
THẾ CÒN NƯỚC BỌT TRÊN DAO? NẾU KIỂM TRA SẼ BIẾT ĐƯỢC CẢ NHÓM MÁU ẤY CHỨ?


TRÊN ĐÓ KHÔNG HỀ CÓ CHÚT NÀO Ạ, CHẮC ANH TA ĐÃ CHÙI ĐI ...
......


A, CHỊ MIYUKI …
ỪM …
ĐỂ TÔI LÊN PHÒNG HIDEOMI LẤY THỨ GÌ ĐÓ CỦA ANH ẤY TỪNG VIẾT XEM SAO!


ĐÂY LÀ CÂY BÚT MỰC BỊ RƠI XUỐNG HỒ…


PHẢI CHỮ CỦA HIDEOMI KHÔNG ?
V… VÂNG… NHÌN RẤT GIỐNG …
TÌM ĐƯỢC CẢ DI NGÔN RỒI CÒN GÌ, HUNG THỦ KHÔNG AI KHÁC NGOÀI HIDEOMI! CẬU CÒN LẢM NHẢM GÌ NỮA!


HỨ… HÔN PHU CỦA MÌNH CHỈ CÒN CÁI XÁC MÀ MẶT CÔ TA LẠNH TANH…
CHỊ MIYU KI…?


A, CHỊ MIYU…


CHỊ MIYU KI?
CHỊ MIYU KI?


………
ĐÚNG LÀ CON CÁO ĐÓ CHỈ MUỐN ĐÀO MỎ HIDEOMI …


ANH HIDEO MI...
嗚
ANH HIDEO MI...
嗚
CHỊ ƠI, ĐÂY...


THÔI!
CỨ ĐỂ VẬY ĐI.
TỚ SẼ ĐƯA NÓ CHO CHỊ ẤY SAU ...


HATTORI CŨNG TÂM LÍ QUÁ NHỈ!
NÓI NHIỀU THẾ!
MAU ĐƯA ĐÂY!


BÚT GÌ THẾ NÀY, CHÁY XÉM...
THÌ VỤ CHÁY NĂM XƯA... CHỊ MIYUKI ĐƯỢC CỨU NHƯNG BỐ MẸ CHỊ ẤY DO KHÔNG CHẠY KỊP NÊN ĐÃ... CÂY BÚT NÀY LÀ KỈ VẬT DUY NHẤT CÒN LẠI SAU TAI NẠN...


NHƯNG CHÍNH NGƯỜI CỨU CHỊ ẤY LẠI LÀ HUNG THỦ...
THẬT KHÔNG THỂ TIN NỔI...

028


ĐANG LÀM GÌ THẾ RAN?
A, DẠ ...
......


LẠ THẬT ...


Ừ... VỤ NÀY QUÁ LẠ ĐẤY...
SAU KHI GÂY ÁN, ĐÃ NHẢY XUỐNG HỒ TỰ VẪN CÒN UỐNG THÊM THUỐC ĐỘC,
KHÔNG CHỈ THẾ MÀ MANG CẢ ĐÁ THEO NGƯỜI ĐỂ TỰ CHÌM NHỠ KHI CÓ NGƯỜI ĐI TÌM...
VÀ THỨ KHÔNG TỰ NHIÊN NHẤT LÀ LÁ THƯ TUYỆT MỆNH!!


TRONG ĐÓ VIẾT "LỖI LẦM MÀ ANH ĐÃ PHẠM PHẢI"...
NẾU CHO RẰNG "LỖI LẦM" ĐÓ LÀ VIỆC GIẾT NGƯỜI ...


THÌ NGHĨA LÀ NÓ PHẢI ĐƯỢC VIẾT SAU KHI MITSUAKI CHẾT, THẾ THÌ THỜI GIAN ĐÂU RA MÀ VIẾT!
HẲN LÀ CÓ AI ĐÓ ĐÃ ĐE DỌA, BẮT ANH TA PHẢI VIẾT NÓ ĐỂ NGỤY TẠO...


CHẮC CHẮN CÓ KẺ ĐÃ ĐẦU ĐỘC HIDEOMI, RỒI DÌM ANH TA XUỐNG HỒ CÙNG BỨC THƯ ĐÓ...


PHẢI RỒI, SAU KHI VỤ VIỆC XẢY RA TẤT CẢ MỌI NGƯỜI ĐỀU ĐI TÌM HIDEOMI Ở KHU VỰC QUANH HỒ!!
KHÔNG AI CÓ KHẢ NĂNG LÀM ĐƯỢC NHỮNG CHUYỆN ĐÓ, CẢNH SÁT CŨNG ĐẾN GẦN NHƯ NGAY SAU ĐẤY...
... NGHĨA LÀ KHẢ NĂNG HIDEOMI BỊ GIẾT TRƯỚC KHI XẢY RA VỤ KIA RẤT CAO... TÍNH THEO THỜI GIAN CHẾT GIẢ ĐỊNH THÌ VÀO TẦM TỪ CHẬP TỐI ĐẾN ĐÊM MITSUAKI BỊ GIẾT...


KHÔNG ĐƯỢC! CHÚNG TA VẪN CHƯA CÓ ĐỦ THÔNG TIN! TỚ ĐI HỎI CHUYỆN MẤY ANH CẢNH SÁT!
VẬY TỚ ĐI THĂM DÒ NGƯỜI GIÚP VIỆC NHÀ NÀY...


ANH NÓI SAO? KHÔNG MỘT AI RỜI KHỎI ĐÂY!?
Ừ... TỪ SẨM TỐI ĐẾN ĐÊM HÔM XẢY RA VỤ ÁN PHẢI KHÔNG?


ANH ĐỨNG CANH TRƯỚC SẢNH VÀO SUỐT NHƯNG KHÔNG THẤY CÓ AI TỪ TRONG ĐI RA...
MỌI NGƯỜI ĐỀU VÀO BIỆT THỰ TRƯỚC HOÀNG HÔN CẢ RỒI...
ANH CÓ CHẮC KHÔNG ĐẤY?


CHẮC CHỨ! BỐ EM NHẮC TỚI MẤY LẦN, BỌN ANH SAO DÁM LƠ LÀ...
BỌN ANH CHỈ RỜI VỊ TRÍ CÓ 1 LẦN, KHOẢNG 1-2 PHÚT KHI CÙNG EM RA CHỖ XÁC CHẾT...
CHẮC CHẮN HIDEOMI ĐÃ NHÂN LÚC ĐÓ VÒNG THEO HƯỚNG NGƯỢC LẠI RỒI NHẢY XUỐNG HỒ ...
XÁC CHẾT
SẢNH
HỒ


NẾU BẢO RA NGOÀI THÌ CHỈ CÓ ANH MITSUAKI ĐÃ CHẾT THÔI...
MI... MITSUAKI SAO?
ĐÓ LÀ LÚC NÀO?


KHOẢNG 9 RƯỠI ...
ANH TA NÓI ĐI TÌM HIDEOMI ...
MẶC DÙ BỌN ANH ĐÃ BẢO HÔM NAY ANH TA VẪN CHƯA RA NGOÀI ...
NHƯNG ANH TA CỨ LÙNG SỤC GÌ ĐÓ GIỮA ĐÁM CÂY TRỒNG TRONG SÂN, RỒI KHU VỰC QUANH HỒ...
TRỜI TỐI NÊN ANH KHÔNG NHÌN RÕ ...
....


NHÀ BẾP BIỆT THỰ NAGATO
CHÁU MUỐN BIẾT GẦN ĐÂY CẬU HIDEOMI CÓ GÌ LẠ KHÔNG Ạ?


VÂNG, CHUYỆN GÌ CŨNG ĐƯỢC Ạ! CÔ CHÚ NHỚ ĐƯỢC GÌ THÌ NÓI CHO CHÁU...
CHÀ... BÌNH THƯỜNG CẬU ẤY LÀ NGƯỜI RẤT KIỆM LỜI...
ÍT KHI RA KHỎI PHÒNG NÊN CÀNG HIẾM GẶP CHÚNG TÔI...


À PHẢI, BỮA ĂN ĐÓ!
BỮA ĂN?
BÁC QUẢN GIA TAKE LUÔN ĐEM ĐỒ ĂN LÊN TẬN PHÒNG CẬU ẤY...


HÔM XẢY RA VỤ ÁN VÀ 1 NGÀY TRƯỚC ĐÓ, CẬU ẤY ĂN NHIỀU HƠN MỌI KHI!
ĐẾN CẢ ĐỒ TRÁNG MIỆNG, THỨ BÌNH THƯỜNG CẬU CHỦ KHÔNG BAO GIỜ ĐỤNG ĐẾN, CŨNG SẠCH BONG!
CHÚNG TÔI ĐỀU RẤT NGẠC NHIÊN VÌ CẬU ẤY VỐN LÀ NGƯỜI ĂN ÍT, CÒN BỎ CẢ BỮA TRƯA MÀ!


THẾ MÀ KHÔNG NGỜ CHUYỆN LẠI RA THẾ NÀY...
CHỊ ƠI, CHÚ HIDEOMI LÚC NÀO CŨNG QUẤN BĂNG VẬY Ạ?


Ừ, CỨ 3 NGÀY CÔ YASUE LẠI THAY BĂNG 1 LẦN... DÙ CHẲNG AI ĐỂ Ý CHUYỆN ĐÓ NHƯNG CẬU HIDEOMI LUÔN QUẤN BĂNG CHE VẾT BỎNG SUỐT 20 NĂM NAY...
LẦN CUỐI CÔ YASUE THAY BĂNG LÀ KHOẢNG 2 NGÀY TRƯỚC VỤ ÁN...


A, CÓ MỘT CHUYỆN LẠ LÀ MẤT 1 TẤM GA TỪ 3 NGÀY TRƯỚC...
EM CÓ ĐẾM KĨ KHÔNG ĐẤY?
....


Ê, KUDO, LẠI ĐÂY CHÚT!


NHÌN ĐI!
PHÍA DƯỚI BAN CÔNG PHÒNG MITSUAKI VÀ YASUE ...
HỬ?


GÌ VẬY? NHƯ LÀ VẾT BỊ THỨ GÌ ĐÓ VA VÀO...
ĐÂY LÀ BAN CÔNG MÀ MIT-SUAKI ĐÃ RƠI XUỐNG ...


NÀY! Ở ĐÂY CŨNG CÓ VẾT GIỐNG THẾ!
HẢ?


CHỔ NÀY CÒN NHIỀU HƠN NỮA!

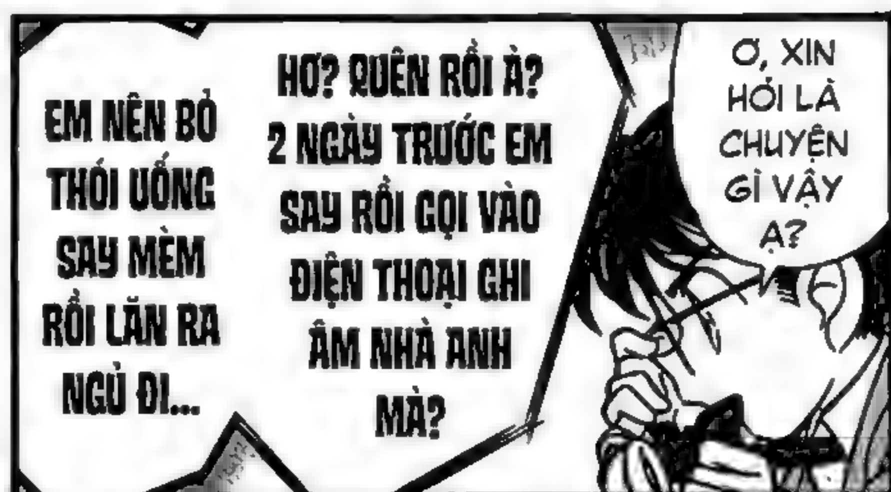

ĐÂY LÀ PHÒNG AI?
NOBUKO, ĐÁNG NGHI THẬT ĐẤY ...


TA ĐI XEM THỬ!
HỬ?


PHÒNG CỦA NOBUKO
Ê KUDO! THÔI ĐI!
DỄ BỊ COI LÀ TRỘM ĐÓ!


RENG RENG ...
RENG RENG ...
ĐIỆN THOẠI, LÀM SAO BÂY GIỜ?
ĐỂ DÙNG MÁY NÀY GIẢ GIỌNG NOBUKO ...
TẠCH TẠCH


ALÔ, NOBU-KO ĐÂY Ạ...
TÊN NÀY GAN TO THẬT!
A, ANH ĐÂY... XIN LỖI NHÉ, GỌI EM MUỘN QUÁ...


Ơ, XIN HỎI LÀ CHUYỆN GÌ VẬY Ạ?
HƠ? QUÊN RỒI À? 2 NGÀY TRƯỚC EM SAY RỒI GỌI VÀO ĐIỆN THOẠI GHI ÂM NHÀ ANH MÀ?
EM NÊN BỎ THÓI UỐNG SAY MÈM RỒI LĂN RA NGỦ ĐI...


2 NGÀY TRƯỚC VÀO LÚC NÀO?
TỪ TRƯỚC 10 GIỜ TỐI, SUỐT 30 PHÚT GỌI TỚI MẤY LẦN LIỀN ẤY...
LẠI CÒN TOÀN NÓI VỀ CHUYỆN KẾT HÔN...

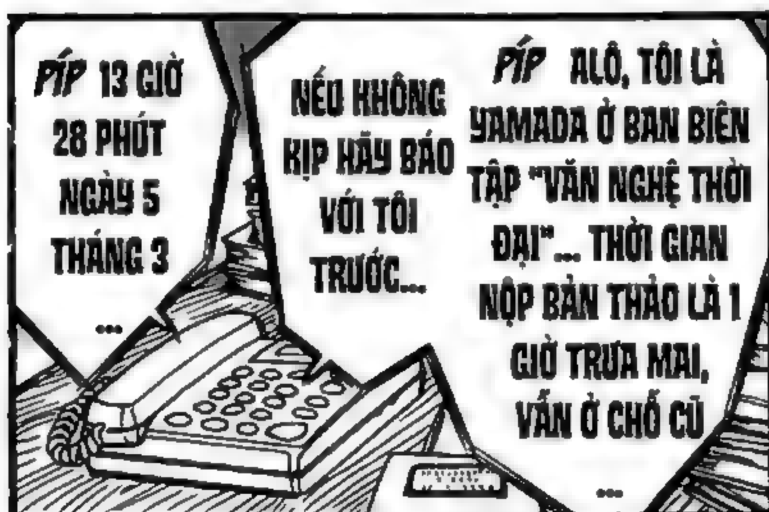

NHƯNG EM KHÔNG NHỚ GÌ LÀ TỐT... ANH CŨNG CHƯA CÓ Ý ĐỊNH LI HÔN VỚI VỢ... THẾ NHÉ... CẠCH
TÚT TÚT ...


CÁI GÌ CƠ? VẬY LÀ NOBUKO CÓ BẰNG CHỨNG NGOẠI PHẠM QUÁ HOÀN HẢO RỒI!
Ừ... NGƯỜI ĐÀN ÔNG QUẤN BĂNG LÓ MẶT RA TỪ BAN CÔNG KHÔNG THỂ LÀ CÔ TA ...


... THẾ TỨC LÀ CHỈ CÓ THỂ LÀ HIDEOMI ...!
TA CỨ THỬ TÌM KIẾM TRONG PHÒNG HIDEOMI ĐÃ...


ÔI! ĐIỆN THOẠI GHI ÂM NÀY!
HÌNH NHƯ CÓ LỜI NHẮN!!
TH... THẬT À!
NGHE XEM SAO!
SỘT!


PHÒNG CỦA HIDEOMI
TOÀN SÁCH ...
ĐÚNG LÀ ANH TA VIẾT TIỂU THUYẾT CÓ KHÁC ...
CẬU CŨNG LỤC LỌI ĐÂU KÉM GÌ...


PÍP ALÔ, TÔI LÀ YAMADA Ở BAN BIÊN TẬP "VĂN NGHỆ THỜI ĐẠI"... THỜI GIAN NỘP BẢN THẢO LÀ 1 GIỜ TRƯA MAI, VẪN Ở CHỖ CŨ ...
NẾU KHÔNG KỊP HÃY BÁO VỚI TÔI TRƯỚC...
PÍP 13 GIỜ 28 PHÚT NGÀY 5 THÁNG 3 ...


PÍP YAMADA ĐÂY... TÔI ĐÃ CHỜ SUỐT 6 TIẾNG. NẾU KHÔNG TỚI ĐƯỢC CŨNG HÃY GỌI CHO TÔI CHỨ... KHÔNG GIỐNG ANH CHÚT NÀO...
TÔI SẼ LIÊN LẠC TRONG 2, 3 NGÀY TỚI...


5 THÁNG 3 TỨC LÀ NGAY TRƯỚC NGÀY XẢY RA VỤ ÁN À...
PÍP YAMADA ĐÂY! TÔI ĐANG Ở QUÁN NƯỚC MỌI KHI...
ANH ĐÃ ĐI CHƯA ?
PÍP 15 GIỜ 4 PHÚT NGÀY 6 THÁNG 3...


!?


...Ê, KHÔNG LẼ... HIDEOMI ...
HA HA... KHÔNG THỂ NÀO... VÌ THỜI GIAN TỬ VONG GIẢ ĐỊNH CỦA ANH TA LÀ...


ĐƯỢC CHỨ! CÓ MỘT PHƯƠNG PHÁP QUÁ HAY!
Ờ! VÀ CHỈ CÓ 1 NGƯỜI LÀM ĐƯỢC VIỆC ĐÓ!!

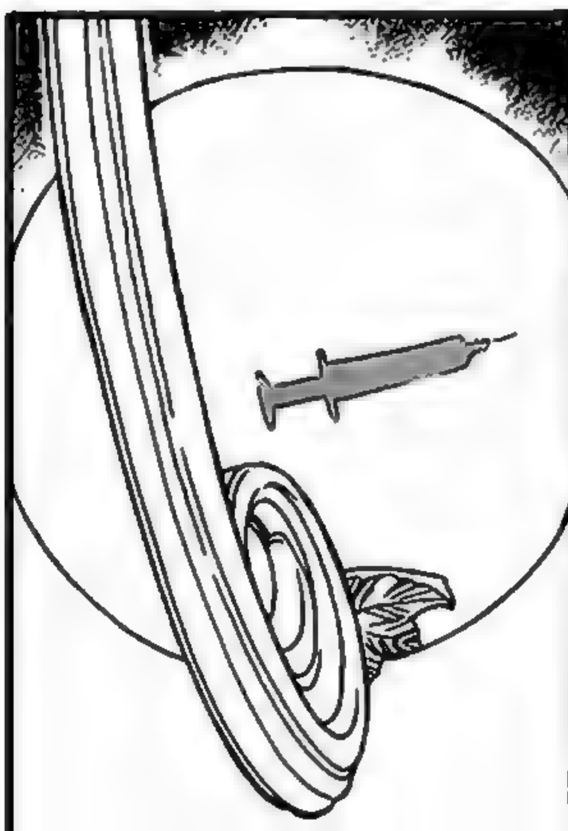

THẾ TỨC LÀ...
NHẤT ĐỊNH NÓ PHẢI Ở ĐÂU ĐÂY...


PHÒNG CỦA MIT-SUAKI VÀ YASUE
NẾU SUY LUẬN CỦA CHÚNG TA LÀ ĐÚNG...
CÓ LẼ LÀ Ở ĐÂY...


HỬ?


CÓ RỒI! TẤM GA BỊ DÍNH BÙN!
Ô, CÒN CÓ CẢ MŨ BƠI NÈ!
BỘP!
TỚ CŨNG TÌM THẤY RỒI!


VẬT CẦN TÌM...




A, HATTO-RI! CẬU Ở ĐÂY À!


MAU TRẢ CHỊ MIYUKI CÂY BÚT ĐI!
XIN XIN LỖI! LỖI!


QUÊN MẤT! NÀO VỀ THÔI CONAN! TRỜI SẮP TỐI RỒI …
Ơ? MẤY GIỜ RỒI?


7 GIỜ KÉM 10…


TỐT! CỬA HÀNG VẪN CÒN MỞ!!
BÀ CHỊ, ĐI MUA CHO TỚ MẤY THỨ NÀY ĐƯỢC KHÔNG?
HẢ?


A, CHỊ CÓ BIẾT AI Ở CĂN PHÒNG PHÍA TRÊN PHÒNG CHỊ NOBUKO KHÔNG?
À… CHỖ ĐÓ GIỜ CHỊ ĐANG Ở…
NẾU VẬY 1 TIẾNG NỮA CHỊ HÃY BẢO MỌI NGƯỜI LÊN ĐÓ NHÉ!


GIỜ TỚ MƯỢN NHÓC NÀY MỘT LÚC!
A, KHOAN …
MUA ĐƯỢC RỒI THÌ MANG ĐẾN CHỖ TỚ NGAY NHÉ!


CHỊ GỌI BÁC KOGORO NỮA!
CHUYỆN GÌ THẾ …


CHO ÔNG BÁC MỘT KIM THUỐC NGỦ RỒI ...
KHÒ KHÒ ...


PHÒNG MIYUKI
ĐÃ CÓ MỌI THỨ CẦN THIẾT ...
SUY LUẬN CỦA CHÚNG TA CŨNG HOÀN HẢO ...
NHƯNG... LẠI QUÊN MẤT ĐIỀU QUAN TRỌNG NHẤT...
Ờ...


LÀ BẰNG CHỨNG! KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG!
BỌN MÌNH MẢI MÊ QUÁ, QUÊN HẲN...


Ê! BÂY GIỜ MẤY GIỜ RỒI?
7 GIỜ 40 PHÚT !!
CHỈ CÒN 10 PHÚT NỮA MỌI NGƯỜI SẼ TỚI!!


THẬT KHÔNG ĐẤY!! SAO CẬU LẠI KHÔNG ĐỂ Ý HẢ? CẬU LÀ THÁM TỬ LỪNG DANH Ở PHÍA ĐÔNG CƠ MÀ!?
ĐỒ NGỐC! THẾ Ở PHÍA TÂY CẬU CŨNG ...


HƠ?


CHỜ ĐÃ ...
TẠI SAO NGƯỜI ĐÓ...

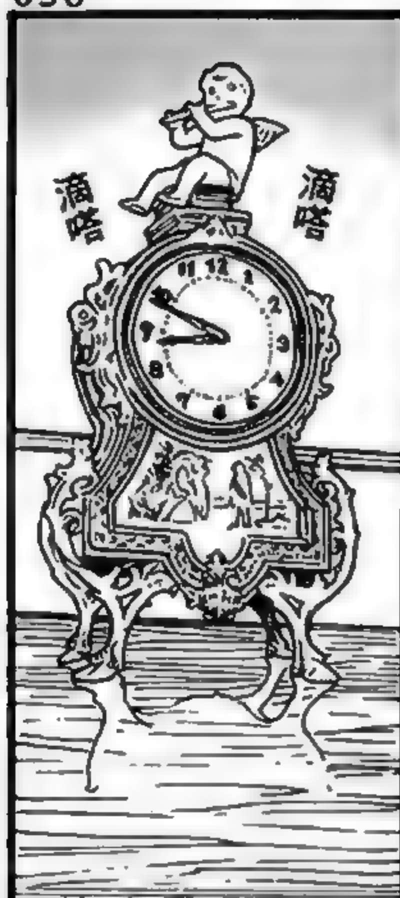

QUẢ NHIÊN ...
RA LÀ THẾ...


ĐƯỢC! NẾU VẬY CỨ NHƯ CŨ, 10 PHÚT NỮA NHÉ!!
跑


喀啦
NÀY, HATTO-RI...
GÌ VẬY ?
CẬU ...


ĐÃ GIẾT NGƯỜI BAO GIỜ CHƯA?


HẢ?


滴嗒
滴嗒


咔嚓
MỌI NGƯỜI TỚI RỒI ĐÂY!
CÓ CHUYỆN GÌ VẬY, HATTORI?


噠
噠
Ơ? CẬU NHÓC ĐÂU?
TÔI MỚI LÀ NGƯỜI GỌI CÁC VỊ TỚI ...


BỐ... BỐ À...
THẾ LÀ SAO?
CUỐI CÙNG TÔI CŨNG ĐÃ BIẾT ...


HUNG THỦ GIẾT MITSUA-KI...
VÀ DÌM HIDEOMI XUỐNG HỒ!!
Ê NÀY, KẺ GIẾT MITSUAKI LÀ HIDEOMI MÀ! SAU ĐÓ ANH TA UỐNG THUỐC ĐỘC VÀ NHẢY XUỐNG HỒ TỰ SÁT!!
BỨC DI THƯ ĐÓ CŨNG ĐÃ ĐƯỢC BÊN GIÁM ĐỊNH XÁC NHẬN ĐÚNG LÀ CHỮ CỦA HIDEOMI...


RU RU RU ...


RU RU RU...
ĐIỆN... ĐIỆN THOẠI?
THANH TRA MEGURE! NGÀI NHẤC MÁY ĐI ...


RU RU RU...
CHỈ CẦN GHÉ ỐNG NGHE VÀO TAI, TRƯỚC MẮT MỌI NGƯỜI...
RU RU RU...


THẢM KỊCH ĐÊM MIT-SUAKI BỊ NGÃ CHẾT ...
SẼ TÁI DIỄN ...

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ SERIES PART 4 ★

STAFF:

Trans: Eindeh, hell

Edit: hell, Alice

Raw: Minkun

QUAY NGƯỢC THỜI GIAN VỀ 20 NĂM TRƯỚC ...



FILE 153: NGỌN LỬA LIÊN KẾT


NÀO NGÀI THANH TRA, NHẤC ỐNG NGHE LÊN ĐI...
RU RU RU...
VÀ RỒI THẢM KỊCH...
ĐÊM MITSUAKI NGÃ CHẾT SẼ TÁI HIỆN...
RU RU RU...


A... ALÔ?
HA... HAT-TORI À?
A, CHÁU ĐÂY!
咯啦


RỐT CUỘC LÀ CÁI GÌ SẮP BẮT ĐẦU THẾ?
BẮT ĐẦU? CHUYỆN GÌ Ạ? CHÁU CHỈ LÀM THEO LỜI BÁC KOGORO THÔI...


U OA A A A! LÀM CÁI GÌ THẾ HẢ!?
Ơ, SAO... SAO THẾ?


CHÁU KHÔNG BIẾT! CÓ AI ĐÓ TẮT ĐÈN RỒI DÙNG DAO...
OA HẮN LẠI ĐỊNH ĐÂM TIẾP! AI ĐẤY!?
CHÁU... CHÁU ĐANG Ở ĐÂU?


NGAY PHÒNG DƯỚI, BÁC NHÌN RA ĐI!
PH... PHÒNG DƯỚI À?


CÁI GÌ!?
CÁI …

RỐT… RỐT CUỘC LÀ CÓ CHUYỆN GÌ…?
KHÔNG RÕ!
NHƯNG PHẢI MAU XUỐNG DƯỚI CỨU CẬU ẤY …
咔嚓

KHOAN ĐÃ!
HẢ?
HUNG THỦ LÀM VẬY ĐỂ KÉO MỌI NGƯỜI RA KHỎI PHÒNG ĐÓ…


NHẰM CHE GIẤU …

MỘT SỰ THẬT ĐÁNG SỢ…

SẮP XẢY RA TRONG PHÒNG NÀY…

!?
出現
NG... NGƯƠI LÀ AI!?
CHÁU ĐÂY MÀ...
拉
HA...
HATTORI !?
THẾ... THẾ NÀY LÀ...?
GỌI ĐIỆN BÁO ĐANG BỊ AI ĐÓ ĐÂM... NGẬM DAO, QUẤN BĂNG QUANH MẶT RỒI CỐ TÌNH ĐỂ BỊ NHÌN THẤY...
TẤT CẢ ĐỀU LÀ MITSUA-KI LÀM, HÒNG ĐỔ TỘI CHO HIDEOMI ...
MỘT MÀN KỊCH DO ANH TA ĐỘC DIỄN!!

VÔ... VÔ LÍ!? HUNG THỦ DÍNH ĐẦY MÁU CỦA MITSUAKI MÀ? HƠN NỮA TRÊN THI THỂ MIT-SUAKI CŨNG CÓ VẾT ĐÂM ...

VẾT ĐÂM TRÊN NGƯỜI LÀ DO MITSUAKI TỰ TẠO RA ...

CÒN MÁU TRÊN DẢI BĂNG LÀ DO ANH TA DÙNG KIM TIÊM RÚT TỪ NGƯỜI MÌNH RỒI PHUN LÊN ĐÓ...

CẢ MŨ VÀ BĂNG ĐỀU CỦA HIDEOMI... ĐỂ KHÔNG DÍNH TÓC MÌNH VÀO, ANH TA ĐÃ ĐỘI MŨ BƠI BÊN DƯỚI...

MŨ BƠI VÀ BƠM, KIM TIÊM ĐỀU ĐƯỢC TÌM THẤY TRONG PHÒNG MITSUA-KI!

NHƯNG NGƯỜI BỊ GIẾT LÀ MITSUAKI MÀ!!

TẠI SAO ANH TA PHẢI LÀM NHỮNG CHUYỆN ĐÓ!?

CÓ THỂ LÀ ĐỂ GIẾT CHỦ TỊCH NAGATO ...

NÊN ANH TA ĐÃ DÙNG DÂY ĐỂ LEO LÊN TRÊN ...

GI... GIẾT CHỦ TỊCH!?

ĐÚNG... ĐỒNG PHẠM CỦA ANH TA ĐÃ CHO ÔNG ẤY UỐNG THUỐC NGỦ...

ĐỒNG PHẠM !?

ĐÚNG VẬY... MITSUAKI ĐÃ ĐỊNH TRONG LÚC ĐỒNG PHẠM DỤ MỌI NGƯỜI RA KHỎI PHÒNG SẼ LÊN GIẾT NGÀI CHỦ TỊCH...

NHƯNG... KHÔNG NGỜ KẺ ĐÓ LẠI QUAY SANG XỬ CHÍNH ANH TA ...

NGƯỜI LÚC ẤY ĐÃ Ở LẠI PHÒNG CÙNG NGÀI CHỦ TỊCH...

HYUGA MIYUKI !!

LÀ CHỊ PHẢI KHÔNG !?



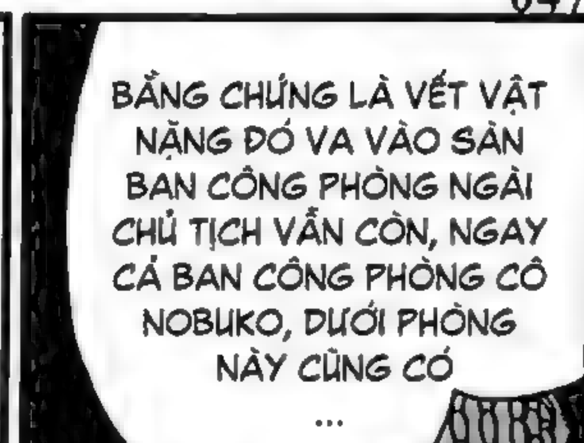



ĐƯƠNG NHIÊN MỤC TIÊU CỦA MIYUKI NGAY TỪ ĐẦU CHỈ LÀ MITSUAKI!
ĐỂ GIẾT CHÍNH ANH TA ...
CÔ ĐÃ LÀM NHƯ HIDEOMI ĐÃ ĐẨY MITSUAKI XUỐNG RỒI CHẠY TRỐN!!
VÌ KHÔNG AI NGỜ ĐƯỢC NGƯỜI BỊ GIẾT LẠI CHÍNH LÀ NGƯỜI THỰC HIỆN NHỮNG TRÒ ĐÓ ...


THẾ CÒN SỢI DÂY CÓ GẮN MÓC TREO Ở BAN CÔNG PHÒNG DƯỚI...?
CÁI ĐÓ THÌ ĐƠN GIẢN!
KÉO SỢI DÂY MÀ MITSUAKI ĐÃ DÙNG LÊN, CẦM VẬT NẶNG Ở ĐẦU KIA...


THẢ MÓC XUỐNG BAN CÔNG TẦNG DƯỚI...
RỒI DÙNG LỰC QUĂNG MẠNH VẬT NẶNG ...
PẶP!


NÓ SẼ ĐẬP VÀO SÀN BAN CÔNG RỒI TỰ DỪNG LẠI!
CỘP!
晃 晃


BẰNG CHỨNG LÀ VẾT VẬT NẶNG ĐÓ VA VÀO SÀN BAN CÔNG PHÒNG NGÀI CHỦ TỊCH VẪN CÒN, NGAY CẢ BAN CÔNG PHÒNG CÔ NOBUKO, DƯỚI PHÒNG NÀY CŨNG CÓ ...


CÔ NOBUKO LUÔN SAY RƯỢU RỒI NGỦ NÊN KHÔNG NHẬN RA, NHƯNG NGÀI CHỦ TỊCH THÌ ĐÃ NGHE THẤY TIẾNG ĐỘNG ĐÓ...
NGÀI CHỦ TỊCH?
VÂNG... CÙNG VỚI TIẾNG AI ĐÓ CHẠY NGOÀI HÀNH LANG...

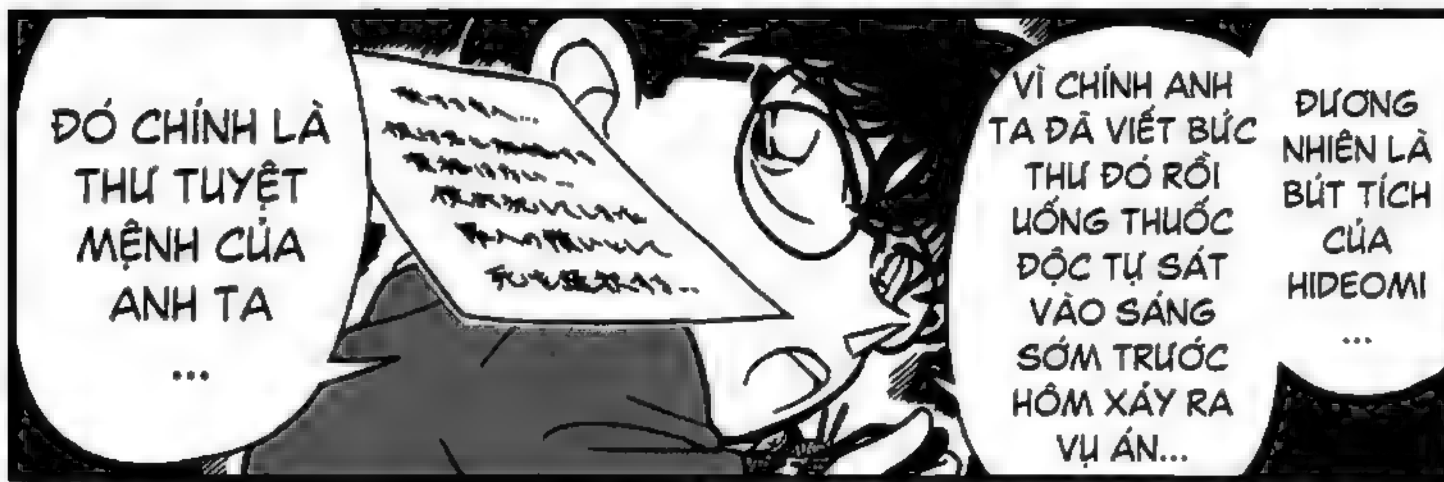

CHẮC CHẮN CHỊ MIYUKI ĐÃ LÀM THỬ XEM CÓ ĐƯỢC KHÔNG TỪ HÔM TRƯỚC...


CÓ LẼ ĐÓ LÀ TIẾNG BƯỚC CHÂN CỦA MIYUKI ĐANG TÍNH TOÁN THỜI GIAN CHẠY TỪ PHÒNG MITSUAKI ĐẾN KHO LẤY CHÌA KHÓA RỒI QUAY LẠI...
CHÍNH LÀ THỜI GIAN GIỮ CHÂN CHÚNG TA NHẰM GÂY ÁN...


CŨNG CÓ NGHĨA ĐÂY LÀ VỤ GIẾT NGƯỜI CÓ TÍNH TOÁN ĐƯỢC MIYUKI CHUẨN BỊ TỪ NGÀY HÔM TRƯỚC!!
NÀY NÀY, THẾ CÔ TA CŨNG LÀ NGƯỜI HẠ ĐỘC HIDEOMI RỒI DÌM ANH TA XUỐNG HỒ SAO?


THỜI GIAN CHẾT GIẢ ĐỊNH CỦA ANH TA LÀ 6 TIẾNG TRƯỚC HOẶC SAU LÚC VỤ VIỆC XẢY RA!!
BÁO ANH TA TỰ SÁT CÒN HIỂU ĐƯỢC, NẾU BỊ GIẾT CHẮC CHẮN CẢNH SÁT ĐỨNG CANH Ở SẢNH PHẢI NHẬN RA CHỨ!
HƠN NỮA BỨC THƯ TUYỆT MỆNH ĐÓ CŨNG ĐÃ ĐƯỢC XÁC NHẬN ĐÚNG LÀ BÚT TÍCH CỦA HIDEOMI ...


KHÔNG PHẢI TÔI ĐÃ NÓI RỒI SAO, MỤC TIÊU CỦA MIYUKI CHỈ CÓ MÌNH MITSUAKI THÔI...
CÁI GÌ!?


ĐƯƠNG NHIÊN LÀ BÚT TÍCH CỦA HIDEOMI ...
VÌ CHÍNH ANH TA ĐÃ VIẾT BỨC THƯ ĐÓ RỒI UỐNG THUỐC ĐỘC TỰ SÁT VÀO SÁNG SỚM TRƯỚC HÔM XẢY RA VỤ ÁN...
ĐÓ CHÍNH LÀ THƯ TUYỆT MỆNH CỦA ANH TA ...


TỪ...
TỪ HÔM TRƯỚC !?


VÂNG... CÓ THỂ MIYUKI PHÁT HIỆN RA HIDEOMI ĐÃ TỰ SÁT TRONG PHÒNG TỪ HÔM TRƯỚC NÊN MỚI LẬP RA KẾ HOẠCH NÀY...
NHƯNG MORI NÀY... BÊN PHÁP Y ĐÃ TÍNH TOÁN CẨN THẬN THỜI GIAN CHẾT GIẢ ĐỊNH CỦA HIDEOMI VÀ...


TRONG ĐẤT...


HẢ?
NẾU CHÔN TỬ THI TRONG ĐẤT ĐỂ TRÁNH TIẾP XÚC VỚI KHÔNG KHÍ THÌ TỐC ĐỘ PHÂN HỦY SẼ CHỈ CÒN BẰNG 1/8 LÚC BÌNH THƯỜNG...
SO VỚI Ở TRONG NƯỚC THÌ CHẬM HƠN RẤT NHIỀU...


CÓ LẼ MIYUKI ĐÃ GỌI MITSUAKI, BỌC XÁC VÀO TẤM GA RỒI CÙNG CHÔN ANH TA CẠNH CÁI HỒ VÀO LÚC SÁNG SỚM!
CHỖ ĐÓ VỐN ĐƯỢC ĐÀO SẴN RẤT NHIỀU HỐ ĐỂ TRỒNG CÂY...
NÊN CÓ THÊM MỘT CÁI CŨNG CHẲNG AI ĐỂ Ý!


THẾ AI LÀ NGƯỜI THẢ CÁI XÁC XUỐNG HỒ?
LÀ MITSUAKI! SAU MỘT NGÀY RƯỠI CHÔN TRONG ĐẤT, ANH TA ĐÃ ĐÀO CÁI XÁC LÊN NGAY TRƯỚC LÚC GÂY ÁN, RỒI DÌM XUỐNG HỒ...
TRONG KHI GIẢ VỜ ĐI TÌM HIDEO-MI...


CẢNH SÁT ĐÃ NHÌN THẤY MIT-SUAKI LỞN VỞN GẦN HỒ NGAY TRƯỚC VỤ VIỆC...
VÀ TẤM GA DÍNH BÙN CŨNG ĐƯỢC TÌM THẤY TRONG PHÒNG MITSUA-KI... KHÔNG THỂ NHẦM ĐƯỢC!


SAU KHI VỤ VIỆC XẢY RA, MIYUKI ĐÃ NHỜ RAN TRÔNG CHỦ TỊCH RỒI CHẠY XUỐNG DƯỚI CÙNG MỌI NGƯỜI.
RA CHỖ CÁI HỒ ĐỂ XÁC NHẬN ĐÚNG MITSUAKI ĐÃ DÌM XÁC HIDEOMI XUỐNG THẬT HAY CHƯA!


NH... NHƯNG NGÀI THÁM TỬ, NGÀY XẢY RA VỤ ÁN CẬU HIDEOMI VẪN CÒN Ở TRONG NHÀ NÀY...
KHÔNG PHẢI, KHÔNG PHẢI, NGƯỜI MÀ ÔNG NHÌN THẤY...


NGHE LỜI NHẮN ĐIỆN THOẠI TRONG PHÒNG ANH HIDEOMI SẼ RÕ!
ANH TA ĐÃ CHẾT MỘT NGÀY TRƯỚC HÔM XẢY RA VỤ ÁN!
NH... NHƯNG TẠI SAO MITSUAKI LẠI LÀM THEO KẾ HOẠCH CỦA MIYUKI?


LÀ ANH MITSUAKI HOẶC CHỊ MIYUKI CẢI TRANG THÀNH!
CHỈ CẦN QUẤN BĂNG VÀO, ĐI LÒNG VÒNG TRONG NHÀ VÀ DÙNG BỮA KHI ÔNG MANG ĐỒ ĂN LÊN THÌ AI CŨNG NGHĨ ĐÓ LÀ ANH HIDEOMI!


CÓ LẼ MIYUKI ĐÃ NÓI VỚI MIT-SUAKI ...
RẰNG CÔ TA CÓ CÁCH HAY ĐỂ CHIẾM ĐƯỢC CHIẾC GHẾ CHỦ TỊCH VÀ ĐỔ TỘI CHO HIDEOMI ...
KHÔNG ĐÚNG!!


NGÀY XƯA CHÍNH ANH HIDEOMI ĐÃ CỨU MẠNG CHỊ MIYUKI MÀ?
LÀM SAO CHỊ ẤY CÓ THỂ ĐỔ TỘI CHO ANH ẤY ĐƯỢC!!


BỐ KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG THÌ ĐỪNG NÓI NHỮNG LỜI VÔ LÍ THẾ!!
....


BÂY GIỜ LÀ MẤY GIỜ, CÔ MIYUKI?
HƠ?
BỐ ĐANG NÓI GÌ VẬY!?


À, ừm …
Ô? Sao thế? Đồng hồ đeo tay của cô đâu rồi? Trưa hôm nọ vẫn thấy đeo mà…


A, cái… hôm nay tôi qu…
Không, không phải quên, mà là cô không thể đeo nó nữa!
Vì dây đồng hồ đã bị đứt từ lúc đó mất rồi …


Lúc Mit-suaki rơi khỏi ban công…
Anh ta đã túm được chiếc đồng hồ của cô !!


Phải… chính lúc anh ta đang đứng ở ranh giới giữa sống và chết…
Cứ bị kéo thế đồng hồ của cô cũng sẽ rơi xuống hiện trường…


Trong lúc cuống cô đã dùng một vật luôn mang theo bên người để đâm vào mu bàn tay Mitsua-ki!!
Đó là …
Không …
Không lẽ…

CHIẾC BÚT MÁY!!

ĐÚNG THẾ, CÔ TA ĐÃ DÙNG MIỆNG GIẬT NẮP RA RỒI ĐÂM MITSUAKI!

BẰNG CÂY BÚT KỈ VẬT CỦA NGƯỜI CHA...

NGÀI THANH TRA, HÃY CHO ĐỐI CHIẾU DẤU VẾT TRÊN MU BÀN TAY PHẢI CỦA NẠN NHÂN ...

VỚI ĐẦU CÂY BÚT ĐÓ, NHẤT ĐỊNH SẼ KHỚP...

NHƯNG TẠI SAO ANH LẠI BIẾT CẢ CHUYỆN ẤY...

VÌ LÚC CHÁU ĐỊNH GHI VÀI THỨ ĐÃ MỞ NẮP CHIẾC BÚT ĐÓ RA ...

NGÒI BÚT ĐÃ BỊ TÒE ...




CHÍNH LÀ HIDEOMI VÀ MIT-SUAKI!


SAO...
SAO CƠ!?


HIDEOMI KHÔNG CHỊU CHỮA VẾT BỎNG Ở MẶT CÓ LẼ CŨNG VÌ MUỐN TRẢ GIÁ CHO HÀNH ĐỘNG CỦA MÌNH ...
NẾU "LỖI LẦM" TRONG BỨC THƯ TUYỆT MỆNH ĐÓ CHÍNH LÀ VIỆC NÀY...
THÌ MỌI THỨ ĐỀU HỢP LÝ ...


... QUẢ NHIÊN... VẬY CÓ THỂ COI ĐÂY LÀ HÀNH ĐỘNG TRẢ THÙ CHO CHA MẸ...
NHƯNG CÓ 1 ĐIỀU TÔI VẪN KHÔNG HIỂU...


TẠI SAO CHỊ LẠI CHỌC GIẬN CÔ NOBUKO ĐỂ THI THỂ CỦA ANH HIDEOMI BỊ PHÁT HIỆN NHƯ VẬY ...
ĐÓ LÀ CHỊ CỐ TÌNH PHẢI KHÔNG ?


CỨ ĐỂ YÊN THÌ RỒI CẢNH SÁT CŨNG VẪN SẼ TÌM RA MÀ...
TẠI SAO ...?


... VÌ TÔI KHÔNG MUỐN...
ĐỂ ANH ẤY NẰM TRONG NƯỚC LẠNH LÂU HƠN NỮA...


Ơ?
抓起


TÔI... TÔI LÀM THẬT ĐẤY!!
ĐỪNG LÀM CHUYỆN DẠI DỘT
啪嚓
NÀ, NÀY ...
KHÔNG ĐƯỢC LẠI GẦN!! TRONG CHIẾC BÌNH NÀY CÓ CHỨA ĐẦY XĂNG!!


TIẾP THEO BỨC THƯ ANH ẤY ĐÃ THÚ THẬT TẤT CẢ...
ĐÚNG NHƯ ÔNG THÁM TỬ NÓI...
CHỊ MIYUKI ...


NHƯNG TÔI...
NHƯNG ...


CẢ ANH HIDEOMI ĐÃ GIỮ IM LẶNG ...
TÔI ĐÃ KHÔNG THỂ THA CHO HỌ, CẢ TÊN MITSUAKI VẪN CỨ NHỞN NHƠ SỐNG NHƯ KHÔNG CÓ CHUYỆN GÌ...


... YÊU NGƯỜI ĐÃ CHẤP NHẬN LỜI BÀY TỎ CỦA TÔI ...
YÊU NGƯỜI ĐÃ LUÔN ĐỘNG VIÊN TÔI TRONG SUỐT THỜI GIAN SỐNG Ở CÔ NHI VIỆN...
YÊU NGƯỜI ĐÃ KHÔNG TỪ CẢ TÍNH MẠNG ĐỂ CỨU MÌNH ...
TÔI ĐÃ LỠ YÊU NGƯỜI ĐÓ!!





... NHƯNG ANH ẤY ĐÃ BỎ ĐI, CHỈ CÒN LẠI MÌNH TÔI...
TÔI PHẢI MAU ĐẾN VỚI ANH ẤY ...
Á, KHÔNG ĐƯỢC!!
喀啦
VÔ ÍCH THÔI ...
TÔI ĐÃ ĐỔ HẾT XĂNG ĐI RỒI...



TẠI SAO... TẠI SAO... TẠI SAO CHỨ!?



TẠI SAO LỬA CỦA MITSUA-KI DỄ CHÂM NHƯ VẬY...
MÀ LỬA CỦA TÔI LẠI KHÔNG CHÁY NỔI!?



BUÔNG RA!!
HÃY ĐỂ TÔI ĐẾN CHỖ ANH HI-DEOMI!!
ANH HIDEO-MI...
ANH HIDEO-MI!!
......



LẼ RA CHÚNG TA NÊN ĐỂ CHỊ TA CHẾT...
NGỐC ...

LÀ THÁM TỬ MÀ LẠI ĐẨY HUNG THỦ TỚI BƯỚC ĐƯỜNG TỰ SÁT BẰNG SUY LUẬN CỦA MÌNH...

THÌ CŨNG CHẲNG KHÁC GÌ MỘT KẺ GIẾT NGƯỜI ...





"XEM FILE 62 - 67"





... HƠN NỮA CHẮC CHẮN NGƯỜI ĐÓ SÈ CỨU CHỊ MIYUKI...
NGƯỜI ĐÓ?
ANH HIDEOMI...
ANH HIDEOMI...



ĐỦ RỒI ĐẤY, HYUGA ...



咳咳!
ĐỪNG THEO BƯỚC HIDEOMI LÀM NHỮNG CHUYỆN NGỐC NGHẾCH NỮA...
ÔNG... ÔNG CHỦ...



MẸ CHÁU KHÔNG PHẢI NGƯỜI NHƯ THẾ...
BÁC... BÁC THÌ HIỂU GÌ CHỨ!
BÁC CHẲNG BIẾT GÌ VỀ MẸ CHÁU CẢ!



TA BIẾT CHỨ...
VÌ CÂY BÚT MỰC ĐÓ CHÍNH TA ĐÃ TẶNG MẸ CHÁU LÚC BÀ ẤY CHUYỂN TRƯỜNG HỒI TIỂU HỌC ...



Ơ?
CHÁU VẪN LUÔN NGHĨ ĐÓ LÀ KỈ VẬT CỦA BỐ PHẢI KHÔNG...



TA KHÔNG BẢO CHÁU HÃY THA THỨ CHO NHỮNG GÌ HIDEOMI ĐÃ LÀM ...
NHƯNG CHÁU VẪN CÒN RẤT TRẺ, TẤT CẢ CHỈ MỚI BẮT ĐẦU ...
嗚嗚



HÃY SỐNG CẢ PHẦN CỦA HIDEOMI ...
MẸ CHÁU CHẮC CŨNG MONG MUỐN ĐIỀU ĐÓ ...


GA SHIN YOKOHAMA
CÁI GÌ CƠ? MỐI TÌNH ĐẦU CỦA CHỦ TỊCH LẠI LÀ MẸ CỦA CHỊ MIYUKI ĐÓ Ả?


Ờ… VẬY NÊN ÔNG ẤY MỚI NÓI DỐI RẰNG CHỊ ẤY LUÔN Ở CẠNH ÔNG ĐỂ BAO CHE …
RA VẬY… TỚ CỨ NGHĨ CHỦ TỊCH NÓI DỐI CHỈ ĐỂ BÙ ĐẮP CHO TỘI LỖI CỦA CON TRAI MÌNH THÔI CHỨ… KHÔNG NGỜ… NGUYÊN NHÂN CÒN SÂU XA HƠN THẾ…


ÔNG CHỦ TỊCH ĐỘT NHIÊN NHỚ MỐI TÌNH ĐẦU CỦA MÌNH CÓ LẼ CŨNG VÌ NHÌN THẤY HÌNH ẢNH BÀ ẤY Ở CHỊ THƯ KÍ…
Ê, KUDO… CẬU ĐOÁN RA MẤY CHUYỆN ĐÓ MÀ KHÔNG THÈM NÓI CHO TỚ Ả?


A! CẬU LẠI GỌI "KUDO" NỮA!!
HẢ?


NÀY… KHÔNG LẼ KUDO LÀ…
A, CÁI ĐÓ HẢ …


KUDOI* ẤY MÀ, KU-DO-I (LẰNG NHẰNG)!
THẰNG NHÓC NÀY CỨ BÁM THEO ĐÒI TỚ KỂ CHI TIẾT VỤ ÁN VỪA RỒI NÊN TỚ MỚI QUÁT NÓ LẰNG NHẰNG QUÁ!
HỪM …
ĐÚNG LÀ DÂN OSAKA CÓ KHÁC …
VỀ CHƠI CHỨ THÌ CHÚNG TỚ LÀ NHẤT NHẬT BẢN ĐẤY!

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ SERIES PART 1 ★

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell_angel1795

Raw: Minkun

FILE 154: ĐIỀU KÌ LẠ TRONG TRƯỜNG



BÍ ẨN THỨ 8: 1 HỌC SINH TRONG TRƯỜNG TIỂU HỌC THỰC RA LÀ HỌC SINH CẤP 3 BỊ TEO NHỎ...

TRƯỜNG TIỂU HỌC TEITAN

CÁI GÌ? TRƯỜNG MÌNH CÓ MA Á?

THẬT MÀ!

PHẢI ĐẤY! GIỜ CẢ TRƯỜNG ĐANG ĐỒN ẦM LÊN KIA KÌA!

À, BA CÁI VỤ NHẢM NHÍ NHƯ TRONG "7 BÍ ẨN TRONG TRƯỜNG HỌC" CHỨ GÌ? CHIẾC ĐÀN DƯƠNG CẦM TỰ CHƠI ĐƯỢC, ĐÔI MẮT TRONG BỨC TRANH CHUYỂN ĐỘNG...

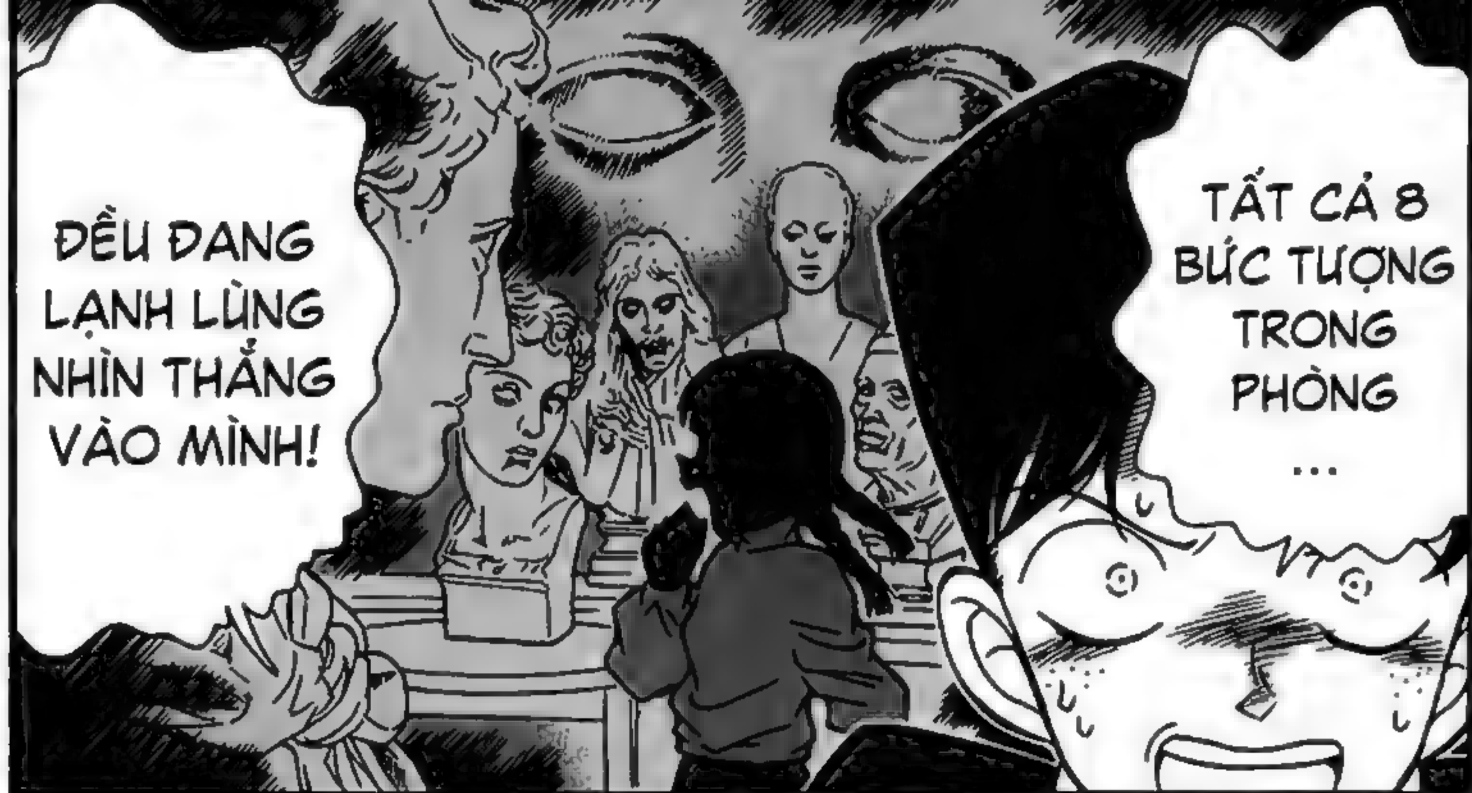
DĨ NHIÊN KHÔNG PHẢI RỒI! MẤY CÁI TRÒ GẠT TRẺ CON ĐÓ THÌ NÓI LÀM GÌ!

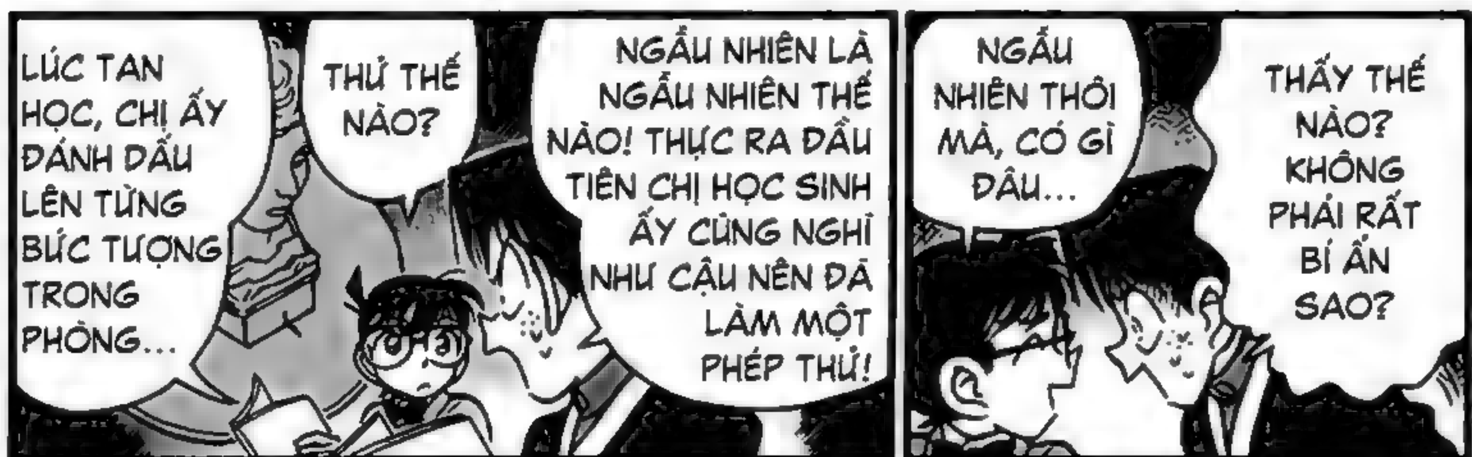
CHUYỆN XẢY RA VÀO SÁNG SỚM MỘT TUẦN TRƯỚC, KHI MỘT HỌC SINH ĐANG XEM TRANH TRONG PHÒNG MĨ THUẬT...

NGÀY NÀO CHỊ ẤY CŨNG ĐẾN ĐỂ NGẮM BỨC TRANH MÌNH YÊU THÍCH, NHƯNG ĐÚNG VÀO HÔM ĐÓ ...

KHI ĐỊNH TRỞ VỀ LỚP...

ĐỘT NHIÊN CHỊ ẤY NHẬN RA RẰNG...


TẤT CẢ 8 BỨC TƯỢNG TRONG PHÒNG ...
ĐỀU ĐANG LẠNH LÙNG NHÌN THẲNG VÀO MÌNH!


THẤY THẾ NÀO? KHÔNG PHẢI RẤT BÍ ẨN SAO?
NGẪU NHIÊN THÔI MÀ, CÓ GÌ ĐÂU...
NGẪU NHIÊN LÀ NGẪU NHIÊN THẾ NÀO! THỰC RA ĐẦU TIÊN CHỊ HỌC SINH ẤY CŨNG NGHĨ NHƯ CẬU NÊN ĐÃ LÀM MỘT PHÉP THỬ!
THỬ THẾ NÀO?
LÚC TAN HỌC, CHỊ ẤY ĐÁNH DẤU LÊN TỪNG BỨC TƯỢNG TRONG PHÒNG...


KHI KIỂM TRA VÀO SÁNG HÔM SAU, TẤT CẢ CÁC BỨC TƯỢNG ĐỀU ĐÃ XÊ DỊCH!
SAU ĐÓ THÌ CHỊ ẤY PHÁT SỐT NẰM LIỆT GIƯỜNG, ĐẾN TẬN HÔM NAY VẪN CHƯA ĐI HỌC ĐẤY!


KHÔNG CHỈ CÓ CHỊ HỌC SINH ẤY ĐÂU... CẬU KHÔNG THẤY CÀNG NGÀY CÀNG CÓ NHIỀU HỌC SINH BỊ BỆNH PHẢI XIN NGHỈ À?
CÓ GÌ LẠ CHỨ, ĐANG TRONG DỊCH CÚM MÀ!
KHÔNG ĐÂU, THEO TỚ TẤT CẢ ĐỀU BỊ CÁC PHO TƯỢNG BÍ ẨN NGUYỀN RỦA NÊN MỚI VẬY!

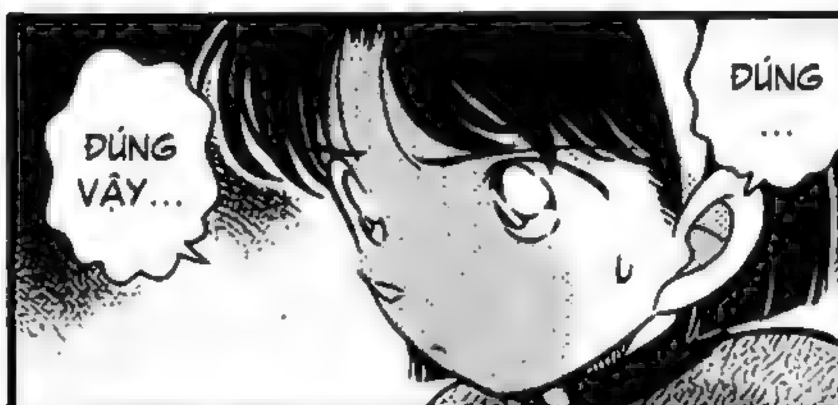

TỚ CÒN NGHE ĐƯỢC MỘT CHUYỆN NỮA GHÊ HƠN CƠ ...
HẢ?


TRONG PHÒNG Y TẾ CÓ MỘT CÁI TƯỢNG TRÔNG RẤT RÙNG RỢN ĐÚNG KHÔNG?
À, LÀ HÌNH NHÂN GIẢI PHẪU ẤY HẢ?
ĐÚNG RỒI! VÀO BUỔI TỐI 4 NGÀY TRƯỚC ...


CÓ NGƯỜI ĐÃ THẤY NÓ CHẠY RẤT NHANH TRÊN HÀNH LANG ĐẤY!
ĐIÊN RỒI!


THẬT ĐẤY! CÓ ĐẾN 5 HỌC SINH LỚP 6 NHÌN THẤY KHI ĐẾN HỌC THÊM BUỔI TỐI CƠ MÀ!
CHỨ KHÔNG PHẢI HỌ BỊA ĐỂ LẤY CẬU LÀM TRÒ ĐÙA SAO?


NÀY AYUMI! NÓI CHO CONAN BIẾT ĐI!
Ơ, CẬU CŨNG THẤY THỨ GÌ LẠ À?


ĐÚNG ...
ĐÚNG VẬY...


......
LÀ ĐỘI THÁM TỬ CÓ DANH TIẾNG,
CHẮC CHẮN CHÚNG TA PHẢI ĐIỀU TRA VỤ NÀY CHO RA LÊ!



CÔ... CÔ... KOBAYASHI...
SAO HẢ?
LẠI LÀ EM NỮA À!?
NẾU CẢM THẤY TÔI DẠY CHÁN QUÁ...
THÌ VỀ NHÀ NGỦ ĐI!
KOBAYASHI SUMIKO (26) GIÁO VIÊN CHỦ NHIỆM LỚP 1B

TIẾP THEO! FUKUMOTO ĐỌC CHO TÔI XEM NÀO!
NHANH LÊN!
DẠ... VÂNG Ạ!
BÀ GIÀ HUNG DỮ!

TỚ THÍCH CÔ TOYA HƠN!
CÔ ẤY HIỀN ƠI LÀ HIỀN!
NHƯNG BÂY GIỜ TOYA BỎ NGHỀ ĐỂ ĐI LẤY CHỒNG RỒI CÒN ĐÂU!

THAY VÀO ĐÓ LÀ BÀ CÔ DỮ NHƯ CỌP NÀY ...
Ừ, DỮ NHƯ CỌP THẬT !
AYUMI ...


SAU GIỜ HỌC ...
啪
啪


CÁI GÌ? CẬU THẤY 1 KẺ RẤT KHẢ NGHI?
Ừ...
VÀO BUỔI CHIỀU CÁCH ĐÂY 3 NGÀY, TỚ ĐÃ THẤY HẮN TRONG LỚP MÌNH ...


SAO CẬU LẠI ĐẾN LỚP VÀO LÚC ẤY?
TẠI TỚ LO CHO LŨ CÁ ...


LŨ CÁ TRONG BỂ KIA À?
Ừ, SÁNG HÔM ĐÓ TỚ QUÊN CHO CHÚNG ĂN NÊN CHIỀU MUỐN QUA XEM THỬ THẾ NÀO.
KHI ĐANG NHÌN CHÚNG TỪ BÊN NGOÀI CỬA SỔ ...


BỖNG DƯNG TỚ NHÌN THẤY 1 BÓNG NGƯỜI LẤP LÓ BÊN TRONG CĂN PHÒNG TỐI THUI!
HẮN ĐEO KHẨU TRANG MÀU TRẮNG, ĐI ĐI LẠI LẠI HOÀI TRONG LỚP ...


CẬU NHÌN RÕ MẶT KẺ ĐÓ KHÔNG?
KHÔNG... HẮN LẨM BẨM GÌ ĐÓ SUỐT NHƯNG TỚ CŨNG CHẲNG NGHE ĐƯỢC...!
CÓ LẼ NGƯỜI NÀY BỊ ĐIÊN MẤT RỒI ...


SAO CẬU KHÔNG BÁO VỚI THẦY CÔ?
CÓ! TỚ CÓ NÓI VỚI THẦY HIỆU PHÓ RỒI MÀ!
THẦY CŨNG HỨA SẼ TÌM HIỂU ...


THẾ THẦY CÓ BIẾT ĐƯỢC THÊM ĐIỀU GÌ KHÔNG?
TỚ KHÔNG BIẾT...


VÌ ĐÃ 2 NGÀY RỒI THẦY KHÔNG ĐẾN TRƯỜNG!
TỚ ĐÃ HỎI CÔ KOBAYASHI VÀ CÁC THẦY CÔ KHÁC, NHƯNG CHẲNG AI BIẾT GÌ HẾT!
KHI TỚ ĐẾN BẤM CHUÔNG NHÀ THẦY HIỆU PHÓ, CŨNG CHẲNG THẤY AI RA MỞ CỬA…


CHẮC THẦY BỊ CÚM HAY NGỦ QUÊN THÔI!
NHƯNG NẾU VẬY PHẢI THÔNG BÁO VỚI TRƯỜNG CHỨ NHỈ?
SAU KHI VỢ MẤT, THẦY HIỆU PHÓ SỐNG MỘT MÌNH…
TẤT …


TẤT CẢ LÀ LỖI CỦA TỚ! CHÍNH TỚ ĐÃ NHỜ THẦY TÌM HIỂU HỘ!
CÓ LẼ THẦY ĐÃ BỊ KẺ LẠ MẶT ĐÓ LÀM GÌ RỒI!


MẤY ĐỨA LẠI ĐANG BÀN TÁN GÌ ĐẤY!?
TRẬT TỰ MÀ QUÉT DỌN TIẾP ĐI!


VÀ ĐỪNG CÓ QUÊN VIỆC ĐƯA GIẤY MỜI HỌP CHO BỐ MẸ ĐẤY NHÉ!
VỚI TRÒ NÀO NGHỈ THÌ ĐẾN NHÀ ĐƯA HỘ GIÙM TÔI!


RÕ CHƯA !?
VÂNG…


啪嚓





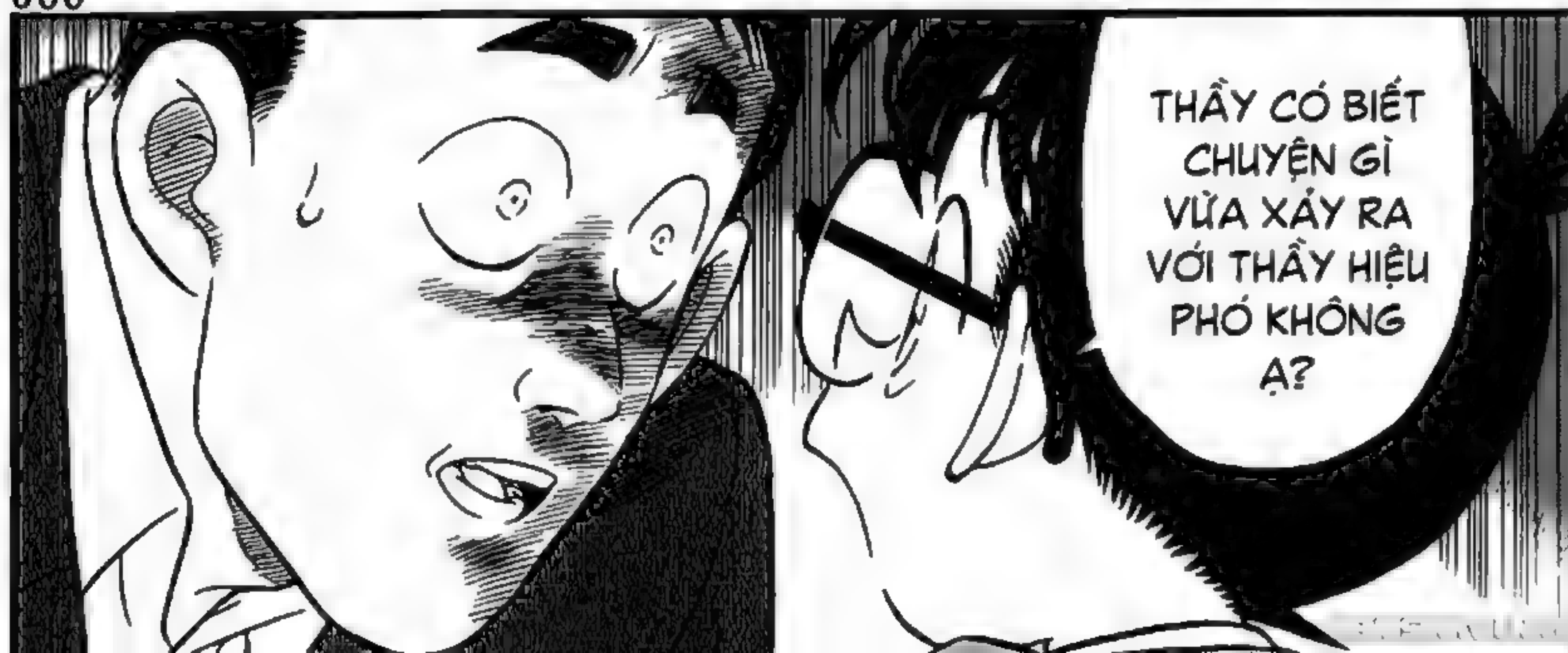


OHATA MASAYUKI (31) GIÁO VIÊN CHỦ NHIỆM LỚP 1A










HỪ! ĐÚNG LÀ CHẲNG CÓ AI TỐT CẢ!
HÌNH NHƯ THẦY OHATA ĐANG GIẤU CHÚNG TA ĐIỀU GÌ...
......

À... Ờ... CŨNG 2 NGÀY RỒI THẦY HIỆU PHÓ KHÔNG ĐẾN TRƯỜNG NHỈ?
NHƯNG THẦY NGHĨ THẦY ẤY SẼ TRỞ LẠI NHANH THÔI!

BỨC TƯỜNG ĐÃ LÀM GÌ XẤU MÀ EM NỠ ĐÁ NÓ THẾ?
THẦY... THẦY HIỆU TRƯỞNG?

NĂM NAY LÀ TRƯỜNG TA ĐÃ TRÒN 30 NĂM TUỔI RỒI ĐẤY!
TỪNG ĐÓ NĂM CŨNG LÀ THỜI GIAN TA ĐÃ SỐNG CÙNG NÓ...
VÌ VẬY TA RẤT MUỐN CÁC TRÒ TÔN TRỌNG NÓ NHƯ ĐÃ TÔN TRỌNG TA!
UEMATSU RYUJIRO (59) HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG TIỂU HỌC TEITAN

DẠ... THẦY CÓ BIẾT TIN TỨC GÌ ...
VỀ THẦY HIỆU PHÓ KHÔNG Ạ?

HỪM ....
GIẤY THÌ LÀM SAO GÓI ĐƯỢC LỬA...
THẬT KHÔNG MAY CHO THẦY ẤY...

TRỜI ĐỊNH CẢ RỒI...
......


CÁC CẬU BIẾT PHẢI LÀM GÌ CHƯA?
RỒI! HÔM NAY NHÓM THÁM TỬ NHÍ CHÚNG TA QUYẾT PHẢI LÀM CHO RA NHẼ VỤ NÀY!
VÌ THẾ CHÚNG TA MỚI CÓ MẶT Ở ĐÂY CHỨ!


KHÔNG AI ĐƯỢC TỎ RA SỢ SỆT ĐÂU ĐẤY!
HỪ! LŨ NHÓC CỨNG ĐẦU! CHẲNG BAO GIỜ CHỊU NGHE LỜI MÌNH CẢ!


NHƯNG LÀM SAO ĐỂ VÀO TRONG TRƯỜNG BÂY GIỜ?
CỬA SỔ ĐỀU ĐÃ BỊ KHÓA CẢ!
CÁI CỬA MÌNH ĐỂ HỞ CHỐT ĐÂY RỒI…


Á!
CẠCH!


CHƠI XẤU NHA!!
CONAN, MỞ RA! MỞ RA!
VỀ ĐI, CHỖ NÀY NGUY HIỂM LẮM!


1, 2... 3!
HẢ?


ĐƯỢC RỒI, ĐƯỢC RỒI!
ĐỂ TỚ MỞ!

TRONG NÀY IM LẶNG ĐẾN ĐÁNG SỢ...

Ừ, TIM TỚ ĐẬP THÌNH THỊCH RỒI ĐÂY NÈ!

CÁC CẬU KHÔNG ĐƯỢC NÓI VỚI MỌI NGƯỜI ĐÂU NHÉ! THẦY CÔ MÀ BIẾT ĐƯỢC THÌ SẼ KHÔNG ĐỂ YÊN ĐÂU!

SỚM MUỘN GÌ CŨNG LỘ THÔI...









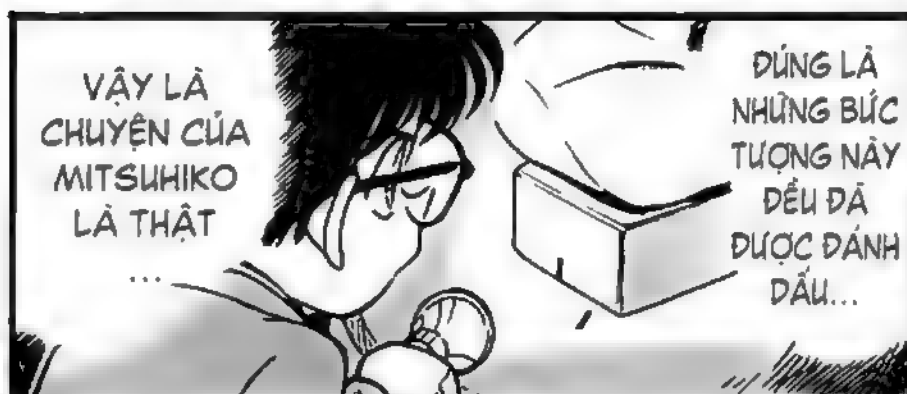



PHÒNG MĨ THUẬT
ÔI... TỐI QUÁ ĐI MẤT...
啪嚓


ĐỐNG TƯỢNG THẠCH CAO Ở KIA KÌA!


ĐỪNG BẢO LÀ CÁC CẬU QUÊN ĐÈN PIN ĐẤY NHÉ...
À, Ừ NHỈ, CÓ ĐÂY ...


BẬT ĐÈN LÊN XEM NÀO!
KHÔNG ĐƯỢC! NẾU CÓ AI XUẤT HIỆN Ở ĐÂY TỐI NAY ...
CHẮC CHẮN NGƯỜI ĐÓ SẼ PHÁT HIỆN RA MẤT!


ĐÚNG LÀ NHỮNG BỨC TƯỢNG NÀY ĐỀU ĐÃ ĐƯỢC ĐÁNH DẤU...
VẬY LÀ CHUYỆN CỦA MITSUHIKO LÀ THẬT ...


HẢ?
TRÊN ĐẦU TƯỢNG CÓ GÌ ĐÓ...


BĂNG DÍNH À?
CHẲNG THẤY GÌ HAY HO CẢ ...
CHÚNG TA QUA PHÒNG Y TẾ THỬ XEM...


NÓI VẬY NGHĨA LÀ BỨC TƯỢNG ĐÓ BIẾT ĐI THẬT À?
掀開

LẠ THẬT, SAO CHẲNG THẤY ĐÂU CẢ...

PHÒNG Y TẾ
HÌNH NHÂN GIẢI PHẪU ĐÂU RỒI NHỈ?
Ờ...

!?

ÁÁÁÁ ÁÁÁ!
AYUMI!


AYU-MI!
AYU-MI!
躂躂躂
躂躂躂


AYUMI, CẬU KHÔNG SAO CHỨ?
Ừ...


!?


NHƯNG KHĂN TAY CỦA TỚ RƠI ĐÂU MẤT RỒI ẤY...
CÁI GÌ ĐÂY?
摸索


Ơ, BÚP BÊ NÀY! CẢ 1 HỘP ĐẦY BÚP BÊ!
OA, TUYỆT QUÁ!
CHẮC LỚP NÀO DIỄN KỊCH RỒI BỎ QUÊN LẠI ẤY MÀ!


HAY THẬT, SAO TỚ LẠI LÀ TRƯ BÁT GIỚI ĐƯỢC CHỨ?
搖晃


HỌ CỦA TỚ ĐƯỢC GHI TRÊN BÚP BÊ ĐƯỜNG TAM TẠNG ĐẤY!
TỚ THÌ LÀ SA TĂNG!


LẠ THẬT, SAO CÁI HỘP LẠI NẰM GIỮA HÀNH LANG THẾ NHỈ?
HÊ, NHÌN NÀY!




ỐI, CÁI ĐẦU BỊ RƠI MẤT RỒI!
KHÔNG CHỈ CÁI ĐẦU ĐÂU, CHỖ NÀO TRÊN NGƯỜI CON BÚP BÊ CŨNG ĐỀU BỊ SÂY XƯỚC HẾT CẢ!
KHÔNG... KHÔNG LẼ CÓ AI MUỐN TRÙ ẾM TỚ!?


KHÔNG PHẢI ĐÂU! CHẮC CHỈ LÀ HỌ TRÙNG HỌ THÔI!
Ừ, Ở TRƯỜNG NÀY THIẾU GÌ ĐỨA TRÙNG HỌ VỚI CẬU!
TỚ KHÔNG NGHĨ VẬY...


NHÌN NÀY!
Ở TRƯỜNG MÌNH, NGOÀI TỚ RA CHẮC KHÔNG CÓ AI MANG HỌ EDOGAWA NỮA ĐÂU!
江戸川


VẬY SỐ BÚP BÊ NÀY TƯỢNG TRƯNG CHO CHÚNG TA À?
CÓ THỂ ĐÂY CHÍNH LÀ NGUYÊN NHÂN KHIẾN SỐ LƯỢNG HỌC SINH Ở TRƯỜNG NGÀY CÀNG GIẢM ĐI...


Ý CẬU LÀ.. CHÚNG TA SẼ LÀ NHỮNG VẬT HI SINH KẾ TIẾP À?
KHÔNG... KHÔNG PHẢI! ĐÓ CHỈ LÀ TIN ĐỒN THÔI MÀ ...


KHÔNG PHẢI SAO? CÁC BỨC TƯỢNG THÌ Ở PHÒNG MĨ THUẬT...
HÌNH NHÂN GIẢI PHẪU NẰM TRONG PHÒNG Y TẾ ...


Ơ...


AAA
AA!


MI... MITSUHIKO!?
ĐẰNG... ĐẰNG KIA! TRƯỚC CỬA PHÒNG Y TẾ!
HÌNH... HÌNH NHÂN GIẢI PHẪU ...


CÁI GÌ!?


CẬU NÓI GÌ THẾ!? TỚ CÓ THẤY HÌNH NHÂN NÀO ĐÂU?
CHẮC... CHẮC CHẮN LÀ NÓ...


Ê, CONAN!?
CHỜ ĐÃ!
喀啦


HÌNH NHÂN VẪN Ở CHỖ CŨ MÀ!
CẬU BỊ ÁM ẢNH QUÁ NÊN TƯỞNG TƯỢNG RA THÔI!
KHÔNG... MITSUHIKO NÓI ĐÚNG ĐẤY!
CÁI GÌ!?
XEM TỚ TÌM THẤY THỨ GÌ Ở ĐÂY NÀY ...


ĐÂY CHÍNH LÀ CHIẾC KHĂN AYUMI LÀM RƠI LÚC NÃY ...
XEM RA NGAY KHI CHÚNG TA VỪA RỜI PHÒNG, HÌNH NHÂN NÀY ĐÃ RỜI KHỎI VỊ TRÍ...
吉田歩美


NÓ TỰ BIẾT ĐI SAO?
KHÔNG THỂ NÀO! CHẮC CHẮN ĐÃ CÓ NGƯỜI DI CHUYỂN NÓ!


NHƯNG SAO KẺ ĐÓ LẠI PHẢI LÀM THẾ?
ĐỂ DỌA CHÚNG TA À?
KHÔNG, NẾU MUỐN DỌA CHÚNG TA, VIỆC GÌ PHẢI TRẢ HÌNH NHÂN VỀ CHỖ CŨ CHO TỐN CÔNG!


KHÔNG BIẾT KẺ NÀY MUỐN LÀM GÌ VỚI TƯỢNG HÌNH NHÂN GIẢI PHẪU...
NHƯNG CÓ MỘT ĐIỀU CHẮC CHẮN LÀ HẮN SỢ CHÚNG TA PHÁT HIỆN RA NÊN MỚI CHUYỂN NÓ VỀ VỊ TRÍ CŨ.


MAY QUÁ, THẾ LÀ KHÔNG PHẢI DO MA LÀM RỒI...
HA HA HA! NÓI THẬT, CHÍNH VÌ KHÔNG PHẢI DO MA LÀM NÊN TỚ MỚI THẤY CÀNG ĐÁNG SỢ...


BỞI VÌ TRONG TRƯỜNG ĐÃ CÓ MỘT KẺ KHÔNG ĐƯỢC MỜI MÀ ĐẾN...
ĐỂ LÀM NHỮNG VIỆC KHÔNG NÊN LÀM...

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell, Jea

Raw: Minkun


SERIES PART 2




FILE 155: CÓ AI Ở ĐÓ KHÔNG!?


CHÍNH VÌ KHÔNG PHẢI DO MA LÀM NÊN TỚ MỚI THẤY CÀNG ĐÁNG SỢ ...


BỞI VÌ TRONG TRƯỜNG ĐÃ CÓ 1 KẺ KHÔNG MỜI MÀ ĐẾN ...
ĐỂ LÀM NHỮNG VIỆC KHÔNG NÊN LÀM ...


!?


AI...
AI Ở ĐÓ!?


CHUYỆN GÌ VẬY ?
CÓ AI ĐÓ VỪA NHÌN CHÚNG TA TỪ CỬA SỔ ĐẰNG KIA!




LÀM...
LÀM GÌ CÓ
AI ĐÂU?
......
静悄悄


KHÔNG...
KHÔNG THỂ
LÀ Ở ĐÂY
ĐƯỢC.
東張
西望


QUA CỬA SỔ LỚP
HỌC, TỚ NHÌN THẤY
HÌNH NHÂN GIẢI
PHẪU ĐỨNG TRƯỚC
PHÒNG Y TẾ...
PHÒNG Y TẾ
LỚP HỌC
NƠI MITSUHIKO THẤY HÌNH NHÂN
LỐI NHÓM CONAN ĐÃ ĐI
NẾU THẬT SỰ
CÓ KẺ KHẢ
NGHI NÀO ĐÓ
ĐÃ DI CHUYỂN
HÌNH NHÂN TRỞ
LẠI PHÒNG Y
TẾ ĐỂ TRÁNH
SỰ NGHI
NGỜ...
THÌ CHẮC
CHẮN CHÚNG
TA PHẢI GẶP
HẮN Ở ĐÂU
ĐÓ TRÊN
HÀNH LANG
RỒI CHỨ?


HAY LÀ CẬU
NHÌN NHẦM
...
KHÔNG!
CHẮC CHẮN
ĐÃ CÓ AI
ĐÓ ĐỨNG
ĐÂY!


CÁC CẬU
NHÌN CHIẾC
CỬA SỔ NÀY
XEM!
CỬA
SỔ?


THEO TỚ, NGƯỜI NÀY ĐÃ Ở ĐÂY MỘT LÚC...
ĐỂ THEO DÕI XEM CHÚNG TA ĐANG LÀM GÌ.


PHẦN KÍNH CÒN ĐỌNG HƠI NƯỚC MỜ MỜ ...
NGHĨA LÀ... ĐÃ CÓ AI ĐÓ ĐỨNG CHỖ NÀY!


ÁÁÁ!
DÙ THẾ NÀO ĐI NỮA, CHUYỆN NÀY CŨNG ĐÃ VƯỢT QUÁ KHẢ NĂNG CỦA CHÚNG TA RỒI!
PHẢI MAU BÁO VỚI ÔNG BẢO VỆ THÔI!


TÌM ĐIỆN THOẠI Ở ĐÂU ĐƯỢC NHỈ?
TRONG PHÒNG HỘI ĐỒNG CÓ 1 CÁI ĐẤY!
踺踺踺


HẢ?
NHANH LÊN CONAN !
喀啦


CỬA PHÒNG HỘI ĐỒNG SAO LẠI KHÔNG KHÓA NHỈ?
KHÔNG LẼ KẺ XÂM NHẬP ĐÓ LÀ...

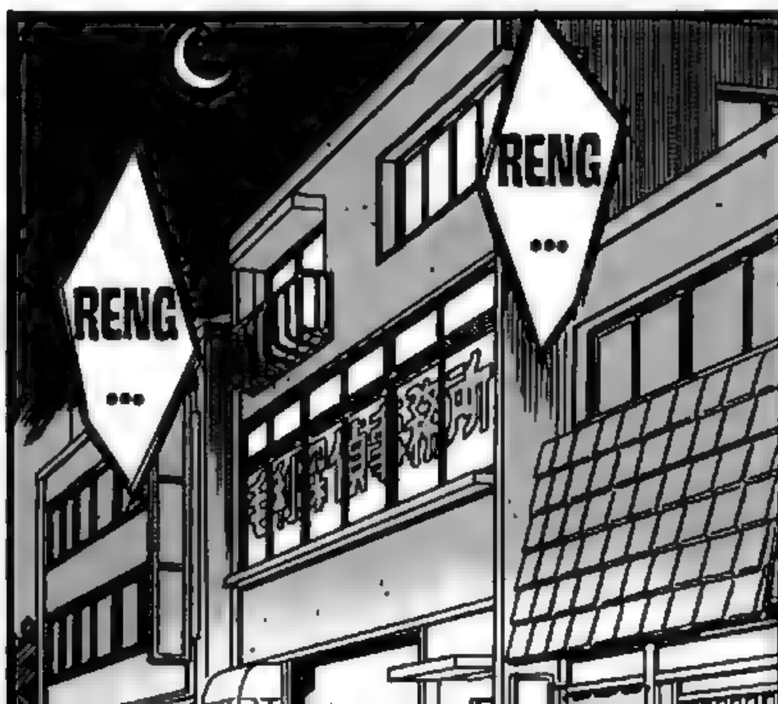

KHÒ...
RENG...
RENG...
PHÒNG BẢO VỆ


RENG...
RENG...


KHÔNG GỌI ĐƯỢC À?
HI VỌNG ÔNG BẢO VỆ KHÔNG XẢY RA CHUYỆN...
KHÔNG ĐÂU, CHẮC ÔNG ẤY LẠI SAY KHƯỚT RỒI NGỦ KHÒ THÔI!
TRƯỚC GIỜ VẪN CHẲNG THAY ĐỔI GÌ CẢ...


TRƯỚC GIỜ?
À, KHÔNG...
CHỊ RAN VẪN HAY NÓI VỚI TỚ VẬY MÀ!


HA HA HA...
MẤY ĐỨA NÀY MÀ BIẾT MÌNH ĐÃ HỌC Ở ĐÂY TỪ GẦN CHỤC NĂM TRƯỚC THÌ KHÔNG BIẾT THẾ NÀO...


RENG...
RENG...


RẮC RỐI THẬT, VẪN CHƯA CÓ BẰNG CHỨNG CỤ THỂ NÊN MÌNH KHÔNG THỂ GỌI CẢNH SÁT ĐƯỢC...
CHỈ CÒN MỘT CHỖ CÓ THỂ THÔNG BÁO...



À... Ờ! ALÔ! VĂN PHÒNG THÁM TỬ MORI ĐÂY!
A, BÁC ĐẤY Ạ!



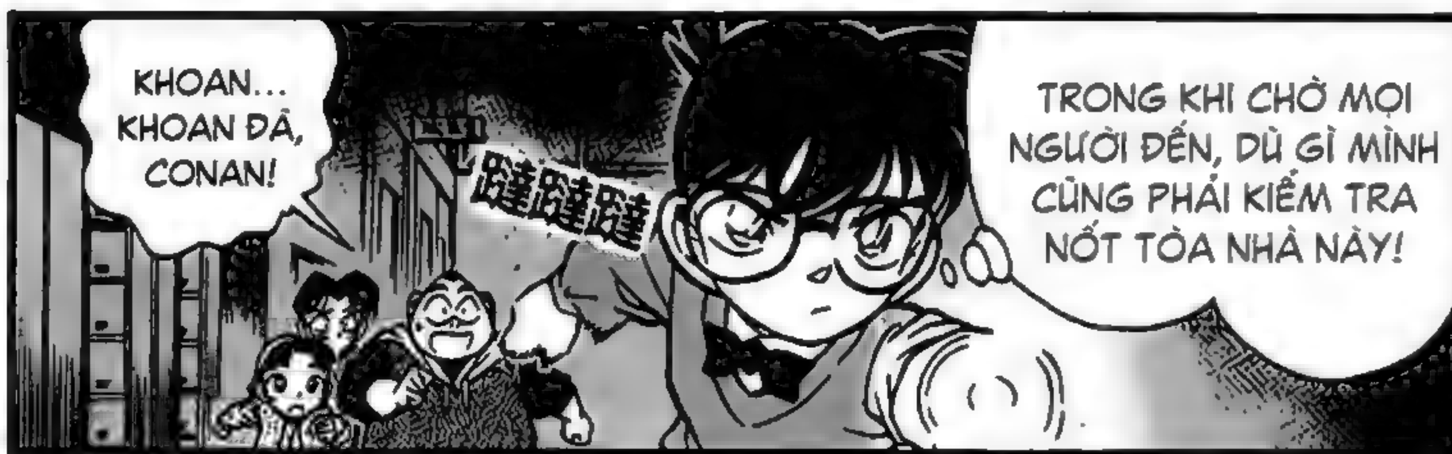
CONAN À? CHÚ MÀY Ở ĐÂU THẾ? RAN LO LẮNG LẮM ĐẤY!
CHÁU ĐANG Ở TRONG TRƯỜNG TIỂU HỌC TEITAN. BÂY GIỜ BÁC CÓ THỂ ĐẾN ĐÂY ĐƯỢC KHÔNG Ạ?
CÁI GÌ? ĐẾN TRƯỜNG CHÚ MÀY Á? TẠI SAO?



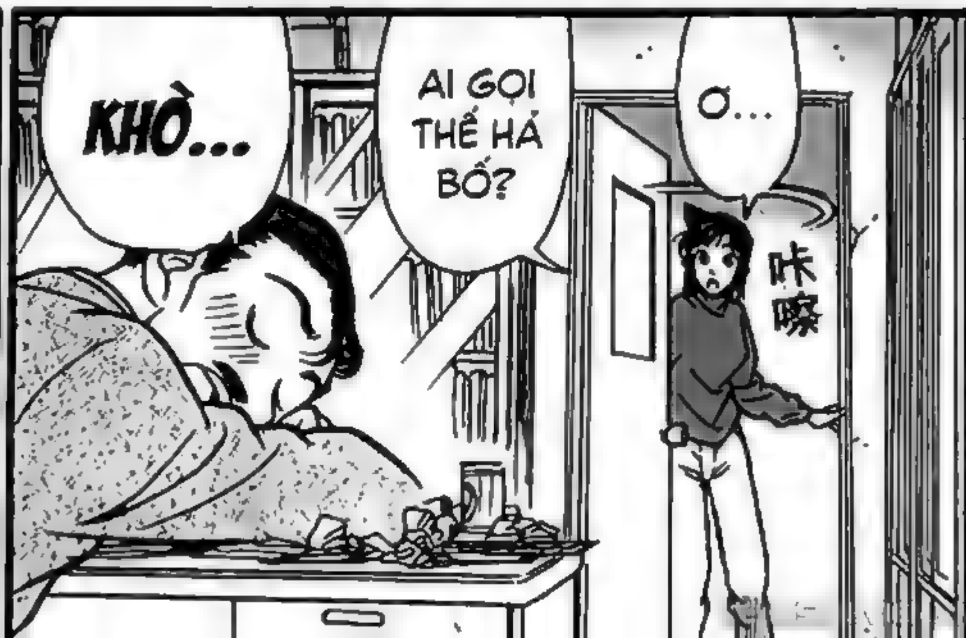
ĐẾN ĐÓ LÀM CÁI KHỈ GÌ CHỨ! TA HỌC HẾT TIỂU HỌC TỪ LÂU RỒI!
嗝!
VIỆC NÀY RẤT QUAN TRỌNG ĐẤY Ạ! BÁC GỌI LUÔN CHỊ RAN ĐẾN ĐƯỢC KHÔNG?



Ờ... ĐẾN THÌ ĐẾN ...
HAY THẬT! LẠI THÊM 1 BÁC GIÀ SAY XỈN NỮA...



TRONG KHI CHỜ MỌI NGƯỜI ĐẾN, DÙ GÌ MÌNH CŨNG PHẢI KIỂM TRA NỐT TÒA NHÀ NÀY!
KHOAN... KHOAN ĐÃ, CONAN!



Ơ...
咔嚓
AI GỌI THẾ HẢ BỐ?
KHÒ...



BỐ ƠI!
KHÒ KHÒ...


KHÔNG BIẾT AI LẠI LÀM GÌ LÚC TỐI MỊT Ở TRƯỜNG NHỈ?
Ờ! CHƯA NÓI ĐẾN BAN ĐÊM, BAN NGÀY Ở CHỖ NÀY CŨNG CHẲNG CÓ GÌ HAY CẢ!


ĐÃ TỐI THÌ CHỚ, LẠI CHẲNG CÓ ĐỒ ĂN NỮA!
NHƯNG TỚ LẠI THẤY RẤT PHẤN KHÍCH!
TẠI SAO !?


NHÌN NÀY!
CỨ NHƯ LÀ ĐI TRONG MƠ ẤY! ♡
飄


!?


Ơ, MÀ ...
ĐÂY LÀ KHÓI À?


流下來
SOẠT!


!?


ÁÁÁ Á!!!


KHÔNG PHẢI MÁU ĐÂU, LÀ MỰC ĐỎ ĐẤY!
滴答
HẢ?


MỰC ĐỎ?
ĐÃ CÓ AI ĐỔ NÓ LÊN TAY VỊN CẦU THANG!


HỌ ĐÃ DÁN GIẤY VÀO CHỖ NÀY...
滴答
ĐỂ MỰC TỪ TRÊN CÓ THỂ CHẢY DỌC THEO TAY VỊN!


THẾ CÒN KHÓI?
LÀ BĂNG KHÔ. LOẠI NÀY VẪN THƯỜNG ĐƯỢC DÙNG TRONG MÔN HÓA HỌC.
CHỈ CẦN THẢ BĂNG KHÔ VÀO NƯỚC LÀ KHÓI SẼ ĐƯỢC TẠO RA.
XÈO




NGHĨA LÀ KẺ LẠ MẶT ĐÓ MUỐN DỌA CHO CHÚNG TA BỎ ĐI PHẢI KHÔNG?
HAY MÌNH LÊN ĐÓ BẮT HẮN XUỐNG ĐI!
KHÓ LẮM! CHẮC CHẮN HỌ ĐÃ CÓ CHUẨN BỊ TỪ TRƯỚC RỒI!
CỨ TƯƠNG KẾ TỰU KẾ THÌ HƠN.


AAAAA! MA! CÓ MA!
SỢ QUÁ MẸ ƠI!!


CÁC CẬU CŨNG LÀM ĐI CHỨ?
HẢ?
A, TỚ HIỂU RỒI!


CỨU TÔI VỚI!
NÓ SẼ GIẾT CHÚNG TA MẤT!
RA KHỎI ĐÂY MAU LÊN!


AAAAAA!!!


……


1 GIỜ SAU
...


TRỐN THẾ NÀY ĐỦ LÂU RỒI ĐẤY NHỈ?
Ừ!

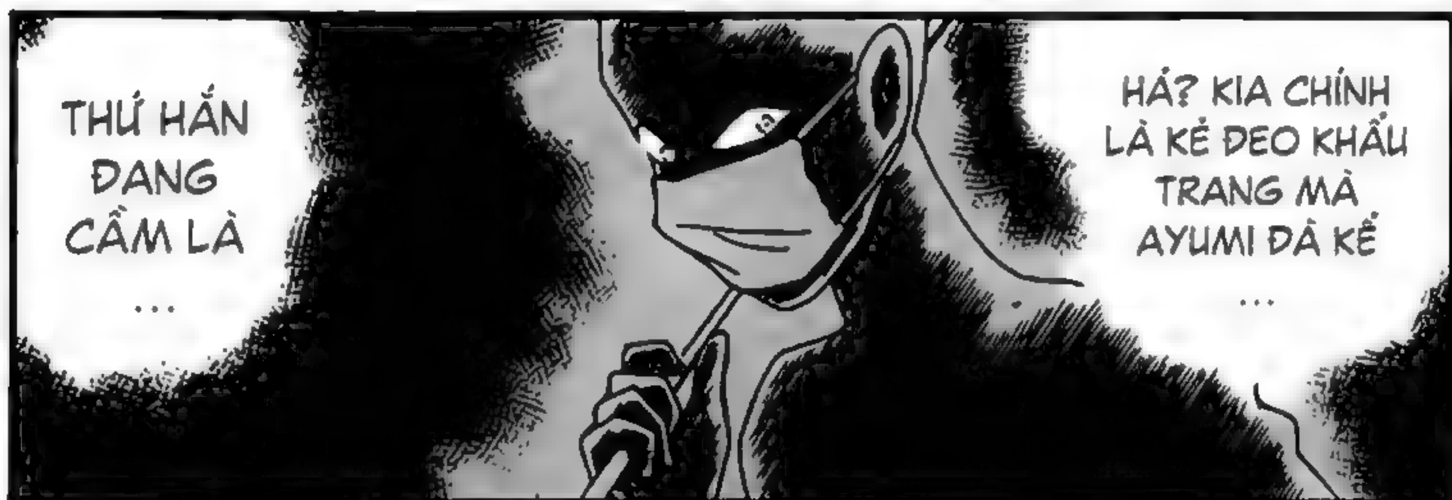

SAO BÁC GIÀ VÀ RAN MÃI KHÔNG ĐẾN NHỈ?
2 NGƯỜI ĐÓ ĐANG LÀM CÁI GÌ THẾ?
!?


A...
A...
CHUYỆN GÌ VẬY ?


BÊN KIA CÓ... CÓ NHIỀU BÓNG ĐEN QUÁ!
HÌNH NHƯ ĐÓ LÀ LỚP MÌNH MÀ!
HÓA RA TỤI NÓ KHÔNG CHỈ CÓ 1 NGƯỜI!
SAO LẠI ...!?


PHẢI ĐẾN HƠN CHỤC NGƯỜI CHỨ KHÔNG ÍT!


HỌ ĐANG LÀM GÌ GIỮA ĐÊM KHUYA VẬY?


HẢ? KIA CHÍNH LÀ KẺ ĐEO KHẨU TRANG MÀ AYUMI ĐÃ KỂ ...
THỨ HẮN ĐANG CẦM LÀ ...

087


!?


MÌNH HIỂU RỒI! THÌ RA LÀ VẬY!


NÀY! CẬU ĐI ĐÂU THẾ CONAN?
VẪN CHƯA BIẾT À?


HẢ?
ĐI BẮT KẺ LẠ MẶT ĐÓ CHỨ SAO NỮA!


CẬU ĐÙA À?
NGUY HIỂM LẮM ĐẤY, BIẾT KHÔNG?
CO-NAN!
SUỴT!


1-B
ĐÂY RỒI...


E HÈM!






TÁCH!
THÊM TÍ ÁNH SÁNG NÀO...




HÊ! TỜ GIẤY KIA LÀ SAO?
"PHỤ HUYNH" ...?
家長


Ơ, MẤY CON BÚP BÊ HỒI NÃY NÀY!
CẢ TƯỢNG THẠCH CAO Ở PHÒNG MĨ THUẬT NỮA!
CÒN ĐÂY LÀ HÌNH NHÂN GIẢI PHẪU MÀ!


TRÔNG GIỐNG VỚI BUỔI HỌP PHỤ HUYNH NHỈ?
ĐÚNG VẬY!
ĐÂY CHÍNH LÀ BUỔI TẬP THỬ, TRONG ĐÓ TƯỢNG VÀ HÌNH NHÂN ĐÓNG VAI CÁC VỊ PHỤ HUYNH, BÚP BÊ LÀ HỌC SINH LỚP 1B...


RÕ RÀNG CÓ AI ĐÓ ĐÃ LÀM CHUYỆN NÀY ĐỂ CHUẨN BỊ CHO BUỔI HỌP PHỤ HUYNH HỌC SINH SẮP TỚI...
VÀ ĐỂ KHÔNG AI NGHE THẤY ÂM THANH KHI MÌNH ĐANG DIỄN THUYẾT, NGƯỜI NÀY PHẢI ĐEO KHẨU TRANG VÀ BỊT KÍN MIỆNG...


ĐÚNG KHÔNG Ạ?
GIÁO VIÊN CHỦ NHIỆM LỚP 1B, NGƯỜI ĐANG TRỐN DƯỚI GẦM BỤC GIẢNG ĐẰNG KIA...


CÔ KOBA-YASHI !!


Ơ, ĐÚNG LÀ CÔ KO-BAYASHI THẬT NÀY!


CHẲNG LẼ VỤ CÁC BỨC TƯỢNG DI CHUYỂN VÀ HÌNH NHÂN BIẾT CHẠY LÀ DO ...
KHÔNG SAI! CÔ GIÁO ĐÃ MANG CHÚNG VÀO LỚP MÌNH! CÁC BỨC TƯỢNG THẠCH CAO NHÌN VỀ 1 HƯỚNG HOÀN TOÀN CHỈ LÀ NGẪU NHIÊN...
CÒN HÌNH NHÂN GIẢI PHẪU BIẾT CHẠY CHẲNG QUA LÀ VÌ KHÔNG AI NHÌN THẤY CÔ KOBAYASHI ĐANG BÊ NÓ MÀ THÔI!


BIẾT TẬN TÂM VỚI NGHỀ NHƯ THẾ CŨNG KHÔNG TỆ ĐÂU, NHƯNG ĐỔI LẠI NẾU CÔ ĐỐI XỬ TỐT VỚI HỌC SINH THÌ HAY HƠN NHIỀU!


GENTA NÓI PHẢI ĐẤY! NẾU GHÉT BỌN EM NHƯ VẬY THÌ CÔ CHỌN NGHỀ GIÁO VIÊN LÀM GÌ Ạ?
KHÔNG ...
HOÀN TOÀN NGƯỢC LẠI...

090


CÔ RẤT YÊU QUÝ CÁC EM! DÙ LÀ EM NÀO CŨNG VẬY ...
CHƯA BAO GIỜ CÔ CÓ Ý GHÉT BỎ HỌC SINH CỦA MÌNH CẢ!


HỒI CÒN DẠY Ở TRƯỜNG CŨ, CÔ RẤT DỊU DÀNG VỚI CHÚNG …
NHƯNG CŨNG CHÍNH VÌ THẾ, LẦN HỌP PHỤ HUYNH ĐẦU TIÊN LÀ MỘT THẢM HỌA …
MỘT BÉ TRAI NGỖ NGHỊCH ĐÃ TRÊU CÔ, BẠN NÓ THẤY VẬY LIỀN NỔI GIẬN. KẾT QUẢ LÀ CHÚNG ĐÁNH NHAU, VÀ CÒN BỊ THƯƠNG NỮA…

HẢ?

VẬY NÊN KHI CHUYỂN ĐẾN TRƯỜNG MỚI NÀY, CÔ ĐÃ TỰ NHỦ RẰNG PHẢI SỬA CHỮA SAI LẦM…
PHẢI THẬT NGHIÊM KHẮC, KHÔNG BAO GIỜ ĐƯỢC DỄ DÃI NỮA …

BUỔI HỌP CÀNG TỚI GẦN, CÔ CÀNG THẤY BẤT AN …
DO ĐÓ CHIỀU NÀO SAU GIỜ HỌC, CÔ CŨNG Ở LẠI ĐỂ TẬP THỬ …

TRONG CÁC EM, KOJIMA LÀ ĐỨA RẤT THÍCH GÂY GỔ. CÔ RẤT LO LẮNG VỀ EM …
Ồ, THÌ RA ĐÓ CHÍNH LÀ LÍ DO VÌ SAO BÚP BÊ CỦA GENTA LẠI BỊ NHƯ VẬY…


CỐ GẮNG LÀ THẾ, NHƯNG CÔ ĐƯỢC GÌ NÀO? CHỈ LÀ MỘT MỤ PHÙ THỦY XẤU XA TRƯỚC MẮT CÁC EM MÀ THÔI…
CÓ LẼ CÔ KHÔNG NÊN ĐI THEO CÁI NGHỀ NÀY…

KHÔNG PHẢI VẬY ĐÂU CÔ!
EM BIẾT CÔ RẤT TỐT!


VÌ CÔ LUÔN LÀ NGƯỜI Ở LẠI CUỐI CÙNG ĐỂ TƯỚI CÂY VÀ THAY NƯỚC CHO BỂ CÁ MÀ!
HẢ?


CÁC CẬU NHỈ?
Ừ, GIÁO VIÊN CHỦ NHIỆM CÁC LỚP KHÁC CHẲNG AI LÀM THẾ CẢ...
Ờ, MỌI NGƯỜI BẢO NHAU KHÔNG LẼ PHÙ THỦY CŨNG CÓ MẶT TỐT ...


Ơ...
咚!
E HÈM ...


TUY ĐÃ CỐ TÌNH GIẤU CHÚNG EM, NHƯNG RÕ RÀNG CÔ LÀM VẬY LÀ CÓ Ý TỐT!
BÂY GIỜ THÌ MỌI VIỆC ĐÃ RÕ RÀNG CẢ RỒI, SAO CÔ KHÔNG TRỞ LẠI NHƯ TRƯỚC Ạ?


CƠ MÀ, RIÊNG ĐIỂM HAY LO LẮNG, HỒI HỘP THÌ PHẢI KHẮC PHỤC...
KHỚ LẮM! BIẾT RỒI!

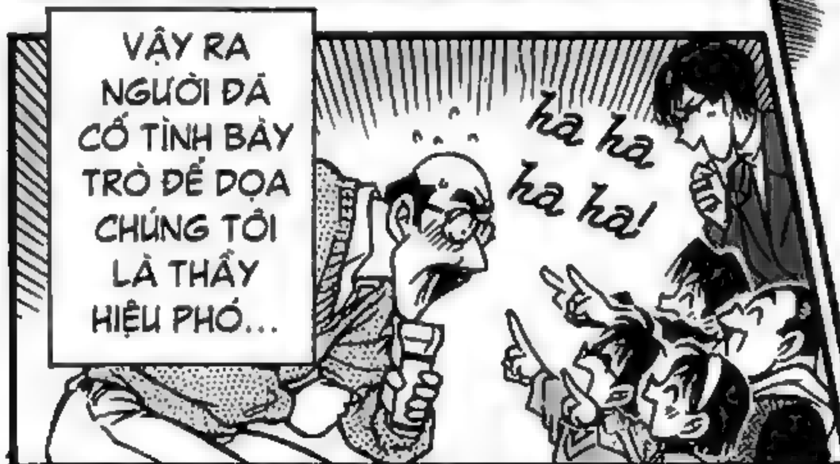

NHƯNG LẦN SAU CÔ ĐỪNG DÙNG KHÓI VỚI MỰC ĐÓ ĐỂ DỌA BỌN EM NỮA, EM SỢ LẮM!
HẢ?
CÔ CŨNG ĐỪNG ĐỨNG Ở CỬA, TRỪNG MẮT NHÌN CHÚNG EM NỮA CÔ NHÉ!


CÔ CHẲNG HIỂU GÌ CẢ! HÔM NAY CÓ DUY NHẤT MỘT LẦN CÔ NHÌN THẤY MẤY ĐỨA THÔI!
LÚC ĐÓ KHI NGHE TSUBURAYA KÊU THẤT THANH, CÔ ĐÃ VỘI VÀNG KHIÊNG HÌNH NHÂN GIẢI PHẪU VỀ PHÒNG Y TẾ...

!?
NGHĨA LÀ NGƯỜI MỞ CỬA PHÒNG HỘI ĐỒNG KHÔNG PHẢI LÀ CÔ Ạ?
PHÒNG HỘI ĐỒNG LÀ SAO?
CHẾT TIỆT!
Ơ KÌA, EDOGAWA?
NGHĨA LÀ NGOÀI CÔ KOBAYASHI …
CHẮC CHẮN PHẢI CÒN 1 KẺ KHÁC NỮA!
躂躂躂
CÓ ÁNH ĐÈN TRONG PHÒNG HỘI ĐỒNG…!?
噠噠噠
AI!?


CÔ... CÔ KOBAYASHI!?
TÓC... TÓC THẦY SAO THẾ?
HỌC
HỌC
PHÌ...


THẦY HIỆU PHÓ!?
THẦY...


VẬY RA NGƯỜI ĐÃ CỐ TÌNH BÀY TRÒ ĐỂ DỌA CHÚNG TÔI LÀ THẦY HIỆU PHÓ...
ha ha ha ha!


CHUYỆN LÀ 2 NGÀY TRƯỚC, THẦY OHATA VÔ TÌNH MỞ CỬA SỔ ĐÚNG LÚC GIÓ MẠNH LÙA VÀO...
LÀM CHO MÁI TÓC GIẢ CỦA THẦY HIỆU PHÓ BAY ĐI ĐÂU MẤT TIÊU.


DĨ NHIÊN LÀ THẦY PHẢI NGHỈ DẠY, CHỜ ĐẾN ĐÊM ĐỂ LẺN VÀO TRƯỜNG TÌM LẠI MỚ TÓC QUÝ GIÁ...
CHẮC Ở ĐÂY CHẲNG CÓ ĐÂU THẦY ƠI!
MỌI NGƯỜI TÌM HỘ THẦY ĐI! KHÔNG CÓ TÓC GIẢ THÌ LÀM SAO ĐỨNG TRƯỚC HỌC SINH ĐƯỢC CHỨ?
MÀ KHÔNG BIẾT RẰNG, NGƯỜI CỐ TÌNH CẦM NHẦM NÓ LẠI CHÍNH LÀ THẦY HIỆU TRƯỞNG...
KHÔNG THẤY ĐÂU HẾT...

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell_angel1795

Raw: Minkun

 SERIES PART 1 

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

REVIVAL 1 - FILE 156: GẶP GỠ

SỰ HỨNG THÚ LẠI TRỖI DẬY! KAITO NO. 1412, LỘ DIỆN ...!



KHU SHIBUYA

KAITO* NUMBER 1412?

*QUÁI ĐẠO, ĐẠO TẶC BÓNG MA, TỪ "KAI" Ở ĐÂY NGHĨA LÀ "QUÁI"

Ừ! TÊN TRỘM NÀY ĐƯỢC LÒNG CÁC QUÝ CÔ LẮM ĐẤY! CẬU LÀ CON GÁI CỦA THÁM TỬ NỔI TIẾNG MÀ LẠI KHÔNG BIẾT À?

LIÊN QUAN GÌ? VỚI LẠI TỚ CŨNG KHÔNG THÍCH BA CÁI CHUYỆN VỤ ÁN LẮM!

KHÔNG PHẢI CẬU MUỐN BỐ TỚ RA MẶT ĐỂ BẮT GÃ TRỘM ĐÓ ĐẤY CHỨ?

CHÍNH XÁC!

CHẮC CẬU CŨNG BIẾT NGƯỜI TA SẮP SỬA MỞ MỘT CUỘC TRIỂN LÃM NỮ TRANG LỚN CHƯA TỪNG CÓ TẠI BẢO TÀNG NGHỆ THUẬT

TỚ MUỐN BỐ CẬU BẢO VỆ MỘT TRONG SỐ NHỮNG MÓN ĐỒ ĐƯỢC TRIỂN LÃM, BẢO VẬT CỦA NHÀ SUZUKI...

VIÊN NGỌC TRAI CỦA SỰ MAY MẮN, "BLACK STAR"!


SAO CẬU KHÔNG NHỜ CẢNH SÁT, THẾ CÓ PHẢI TIỆN HƠN KHÔNG?
NẾU CẢNH SÁT BẮT ĐƯỢC 1412, HỌ SẼ GIẢI ĐI NGAY!!
LÀM SAO CÓ CƠ HỘI NHÌN THẤY MẶT MŨI TÊN TRỘM BÓNG MA ĐƯỢC CHỨ?


MẶT MŨI ...?
KAITO 1412 LÀ SIÊU TRỘM NỔI TIẾNG TRÊN TOÀN THẾ GIỚI ĐẤY!
CHẲNG LẼ CẬU CHƯA TỪNG BĂN KHOĂN ANH ẤY TRÔNG NHƯ THẾ NÀO SAO?


CHẮC PHẢI CỰC KÌ ĐẸP TRAI RỒI!
VẬY À...


CỠ HARRI-SON FORD ...
HAY JEAN RENO ĐÂY NHỈ...


HOẶC CHÍ ÍT CŨNG PHẢI NHƯ BRAD PITT... ♡

SHIN
...

SHIN-
ICHI!?








CÁI GÌ!? CHỊ ĐÃ THẤY ANH SHINICHI Ở KHU SHIBUYA Á!?


ĐÙA HẢ...
THẬT MÀ!
CON GỌI MÃI NHƯNG KHÔNG HIỂU SAO CẬU ẤY CHẲNG HỀ NGOÁI LẠI!


NÀY NÀY BÀ CHỊ, HÔM NAY TÔI CÓ ĐI SHIBUYA ĐÂU...
HƠN NỮA VỚI CƠ THỂ NÀY THÌ...


HỪM! CHẮC THẰNG NHÓC ĐÓ ĐÃ THAY ĐỔI RỒI!
CON GÁI QUÊN NÓ ĐI LÀ VỪA ...


CŨNG CÓ THỂ... LÚC ĐÓ CẬU ẤY ĐANG ĐI CÙNG MỘT CÔ GÁI ...
CHẮC CÓ GÌ NHẦM LẪN THÔI Ạ! CHỊ ĐỪNG CẢ NGHĨ QUÁ!


....
HẢ?
SAO Ạ?


À, MÀ CÁI VỤ ĐÓ LÀ THẬT CHÚ ?
SONOKO MUỐN TA BẮT GÃ TRỘM VẶT NÀO ĐÓ HẢ?
LÀ KAITO 1412!


1412 LÀ CÁI KHỈ GÌ?
CON CŨNG KHÔNG RÕ ...

1412

SONOKO NÓI RẰNG ĐÓ LÀ MỘT TÊN TRỘM NỔI TIẾNG CHUYÊN ĂN CẮP ĐÁ QUÝ...

FBI, CIA VÀ INTERPOL ĐỀU ĐANG TRUY LÙNG HẮN RÁO RIẾT NHƯNG CHƯA THÀNH CÔNG... THỨ DUY NHẤT NGƯỜI TA BIẾT ĐƯỢC CHÍNH LÀ CÁC CHỮ SỐ CÓ TRONG TÊN CỦA HẮN. NGHE ĐỒN RẰNG TÊN TRỘM NÀY CÒN CÓ CẢ NƠI TRÚ ẨN Ở KHẮP NƠI TRÊN THẾ GIỚI NỮA CƠ.

¹ KARETA, KOGORO DÙNG NGHĨA TIẾNG LÓNG.

THIEF = KẺ TRỘM

ĐÚNG KHÔNG ĐÂY...

HÌNH NHƯ Ở NHẬT HẮN CÒN CÓ 1 BIỆT DANH KHÁC...

HỪM, ĐÓ CHỈ LÀ CÁCH GHÉP CHỮ THÔI...

1 CÓ THỂ HIỂU LÀ "HÂM", "DỞ"¹, 412 PHÁT ÂM GIỐNG "THIEF"²...

1: KARETA
412: SHIIFU
⇓
THIEF

VẬY HẮN LÀ "TÊN TRỘM DỞ NGƯỜI"...

² 4 = SHI, 1 = I, 2 = FU, "SHIIFU" PHÁT ÂM GIỐNG "THIEF".

CON THÌ KHÔNG NGHĨ THẾ...

VỚ VẨN... MÀ THÔI DÙ SAO MÌNH CŨNG KHÔNG CÓ HỨNG VỚI BA CÁI MỚ TRỘM VẶT...

EM ĐI NGỦ ĐÂY Ạ...

PHẢI RỒI, CON CÓ COPY LẠI LỜI NHẮN KÌ LẠ MÀ TÊN TRỘM NÀY ĐÃ ĐỂ LẠI Ở NHÀ SONOKO...

LỜI NHẮN KÌ LẠ...?

TẠI NÓ KHÓ HIỂU LẮM Ạ...

CỨ NHƯ MỘT LOẠI MẬT MÃ NÀO ĐÓ...


XEM NÀO... "APRIL FOOL... KHI MẶT TRĂNG CHIA CẮT 2 NGƯỜI, DƯỚI DANH NGHĨA NHỮNG NGỌN SÓNG, TA SẼ ĐẾN THĂM NGÔI SAO ĐEN..."
"KAITO ..."?
April fool
月が二人を分かつ時
の星の名の下に
波にいざなわれて
上する

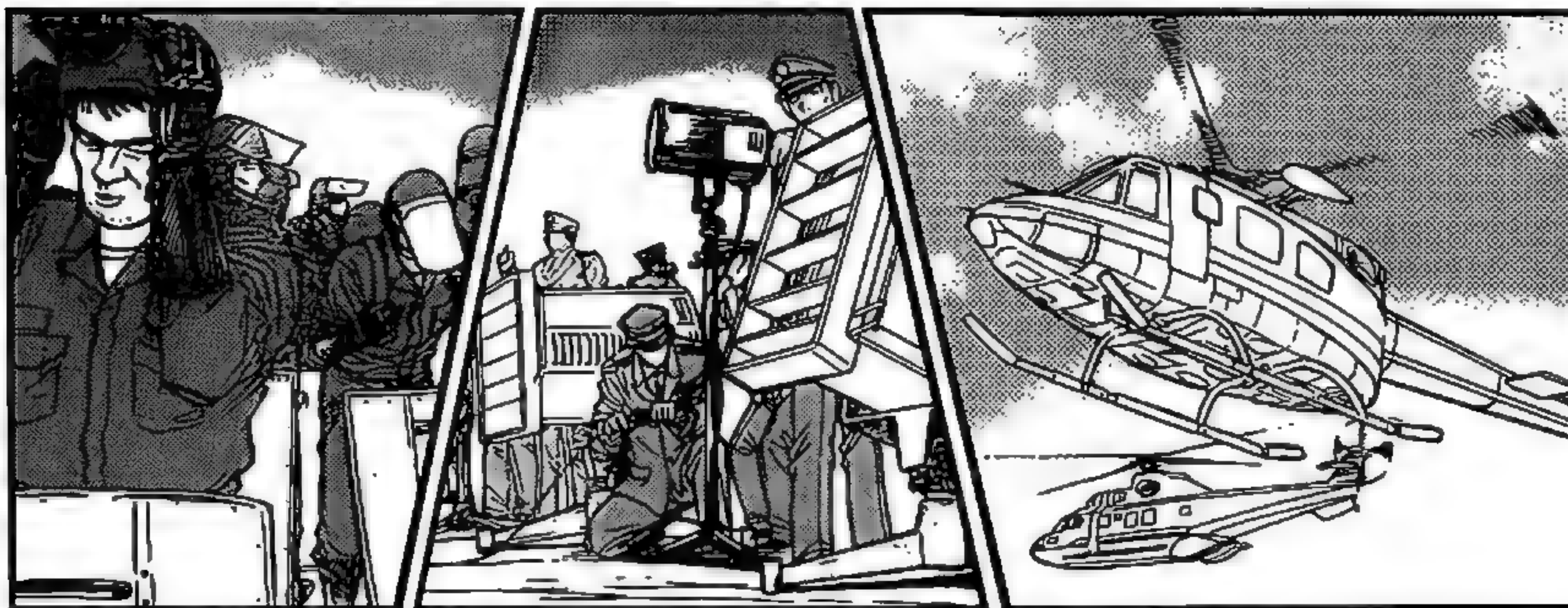

SAO THƯ TỪ GÌ MÀ NỨT NẺ THẾ NÀY, KHÓ ĐỌC QUÁ...
TẠI SAU KHI ĐỌC BỐ CỦA SONOKO KHÔNG KIỀM CHẾ ĐƯỢC ĐÃ XÉ TAN BỨC THƯ, CHÚNG CON PHẢI DÁN LẠI ĐẤY Ạ...


CHẲNG HIỂU GÌ CẢ...
TOÀN BỘ NHỮNG GÌ TA BIẾT LÀ RẤT CÓ KHẢ NĂNG HẮN SẼ ĐẾN VÀO NGÀY CÁ THÁNG TƯ ...


HẢ?
NHÓC CON, MÀY CHƯA ĐI NGỦ À?
CO-NAN ?


CONAN !?

NGÀY 31 THÁNG 3
1:42 PM
BẢO TÀNG BEIKA

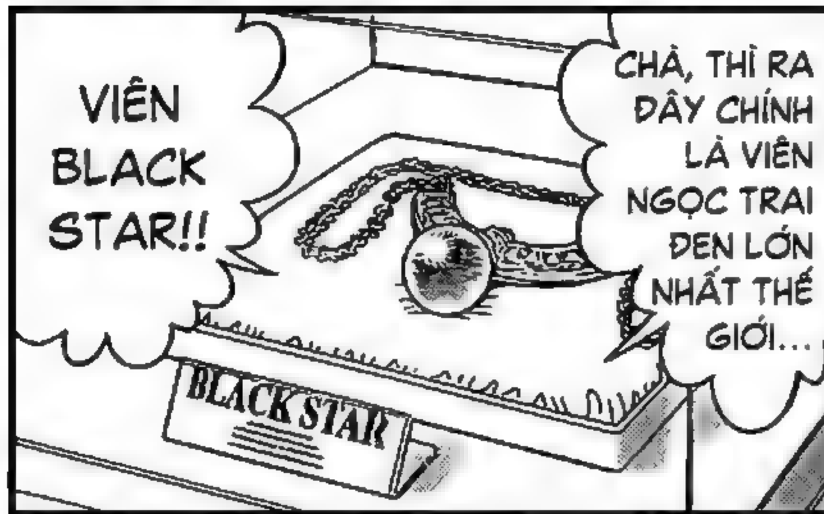







SONOKO NHÀ TÔI CỨ NẰNG NẶC ĐÒI TÔI PHẢI MỜI NGÀI ĐẾN ĐẤY!
MỘT THÁM TỬ LỪNG DANH NHƯ NGÀI MORI THÌ PHẢI HƠN CẢ THIÊN BINH VẠN MÃ ẤY CHỨ!
SUZUKI SHIRO (51) CHỦ TỊCH TẬP ĐOÀN SUZUKI


Ồ, CHỈ LÀ TÊN TRỘM VẶT THÔI MÀ! TÔI SẼ BẮT HẮN TRƯỚC KHI MỌI NGƯỜI NHẬN RA!


CHÀ, THÌ RA ĐÂY CHÍNH LÀ VIÊN NGỌC TRAI ĐEN LỚN NHẤT THẾ GIỚI...
VIÊN BLACK STAR!!
BLACK STAR


ĐÚNG VẬY... TỪ KHI ÔNG NỘI TÔI MUA ĐƯỢC NÓ, NHÀ SUZUKI NGÀY MỘT TRỞ NÊN THỊNH VƯỢNG ...
ĐÚNG LÀ MỘT BÁU VẬT MANG LẠI MAY MẮN...
Ồ...


ÁI CHÀ, XEM RA CÁC NGÀI CŨNG BẬN RỘN THẬT ...
ĐÃ ĐẾN NGÀY TÊN TRỘM ĐÓ TỚI ĐÂU?
VÂNG, RẤT CÓ THỂ HẮN SẼ TỚI VÀO BAN NGÀY ...
VẬY NÊN CHÚNG TÔI PHẢI CHUẨN BỊ THẬT KĨ.


TÊN ĐẠO TẶC NÀY ĐỘT NHẬP TỪ ĐÂU VÀ LÚC NÀO, HIỆN VẪN CÒN RẤT NHIỀU GIẢ THUYẾT ...
SÔNG, CHẮC CHẮN LÀ PHÍA SÔNG!



MÀ Ở QUANH ĐÂY NGOÀI TEIMUZU THÌ CÒN CON SÔNG NÀO NỮA CHỨ?
ĐÚNG VẬY... "DƯỚI DANH NGHĨA NHỮNG NGỌN SÓNG" CHẮC CHẮN ÁM CHỈ VIỆC GÃ TRỘM NÀY SẼ ĐỘT NHẬP BẰNG ĐƯỜNG SÔNG ...
SÔNG... SÔNG Á?



HÃY CHIA NGƯỜI RA TÌM KIẾM BÊN BỜ SÔNG NGAY!
GÃ TRỘM ẤY CHẮC CHẮN ĐÃ CHUẨN BỊ LẺN VÀO BẢO TÀNG QUA SÔNG TEIMUZU!
CHAKI SHINTARO (49) CHÁNH THANH TRA ĐỘI 2 SỞ CẢNH SÁT TOKYO



ANH... ANH CHÍNH LÀ MORI TRƯỚC ĐÂY Ở PHÒNG ĐIỀU TRA...
HA HA HA HA!



PHÌ...



NGHĨA LÀ...
SAO THÌ KHỎI PHẢI BÀN RỒI.
CÒN CHƯA RÕ RÀNG SAO? SÓNG THÌ CHỈ CÓ Ở NGOÀI KHƠI, MÀ "NGOÀI KHƠI" TIẾNG NHẬT LÀ OKI...



CÁI GÌ!?
NGÀI NGÂY THƠ QUÁ ĐẤY...

10



HA HA HA ...
ĐIỀU NÀY CÀNG KHẲNG ĐỊNH RẰNG TÊN TRỘM 1412 ĐÓ SẼ BẮT ĐẦU KẾ HOẠCH CỦA MÌNH VÀO LÚC 9 GIỜ TỐI MAI, NGAY SAU KHI SHOW DIỄN KẾT THÚC...
THÊM NỮA, BÀI HÁT CUỐI MÀ YOKO SẼ BIỂU DIỄN LÀ "MOON LADY"!



TẠI HỘI TRƯỜNG KHÁCH SẠN BEIKA!
HẢ?
TÊN ĐẠO TẶC ẤY MUỐN NÓI TỚI OKINO YOKO, NGÔI SAO CA NHẠC CÓ LIVESHOW VÀO NGÀY MAI...


ỪM, CŨNG CÓ LÍ ...
QUẢ KHÔNG HỔ LÀ THÁM TỬ LỪNG DANH!
Ơ NÀY ...


ĐƯỢC RỒI! NHÓM C VÀ E ĐÂU, KHẨN TRƯƠNG ĐẾN HỘI TRƯỜNG LỚN KHÁCH SẠN BEIKA NGAY CHO TÔI!
RÕ!
NÀY ...


CHẾT TIỆT... MÌNH VẪN CHƯA GIẢI MÃ ĐƯỢC BỨC THƯ ẤY...


Ơ? THẾ NGƯỜI MỚI VÀO ĐỘI CỦA CHÚNG TA THÁNG TRƯỚC ĐÂU RỒI?
À, NẾU NGÀI ĐANG NÓI TỚI THANH TRA, THÌ SÁNG SỚM NAY ÔNG ẤY ĐÃ DẪN THEO VÀI NGƯỜI RỒI ĐI ĐÂU KHÔNG RÕ.


KHỈ THẬT, ĐÚNG LÚC NÀY MÀ...
THƯA SẾP, ĐÃ 2 GIỜ CHIỀU RỒI. CHÚNG TA ĐI ĂN TRƯA ĐƯỢC CHƯA Ạ?
ĂN TRƯA ...?


KHOAN... KHOAN ĐÃ...
KHÔNG LẼ...

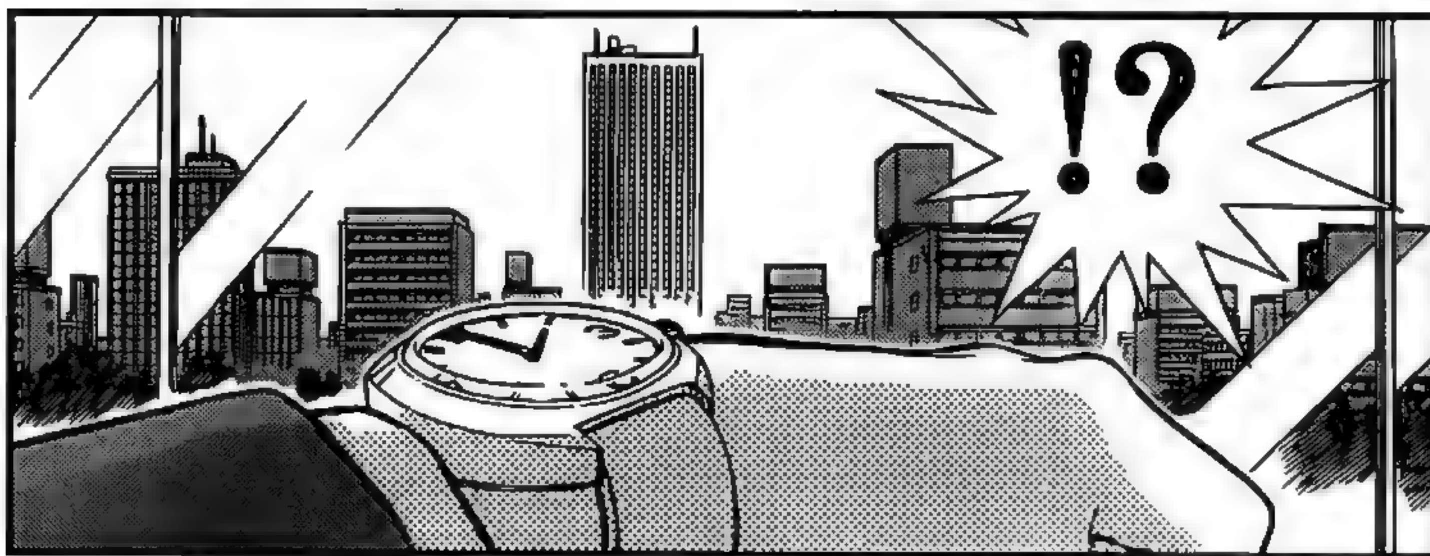

MẶT TRỜI ĐÂU NHỈ ...?
EM ĐANG LÀM GÌ THẾ CONAN ?


EM ĐANG TẬP XÁC ĐỊNH HƯỚNG BẰNG ĐỒNG HỒ Ạ!
HƯỚNG ?


À, ANH SHINICHI TỪNG DẠY CÁI NÀY NÊN EM MUỐN THỬ MỘT CHÚT THÔI Ạ…
ỪM …


NAM
MẶT TRỜI
ĐẦU TIÊN, HƯỚNG KIM GIỜ VỀ PHÍA MẶT TRỜI…
NHẬT BẢN NẰM Ở BẮC BÁN CẦU, VÌ VẬY ĐIỂM NẰM CHÍNH GIỮA KIM GIỜ VÀ SỐ 12 SẼ LÀ HƯỚNG NAM…


HƯỚNG NAM NẰM THEO HƯỚNG 1 GIỜ…
VẬY HƯỚNG TÂY NAM SẼ LÀ 2 RƯỠI…


!?


ĐÃ HIỂU …
KAITO 1412, BẮT ĐƯỢC NGƯƠI RỒI NHÉ!


CHỊ ƠI, EM MUỐN VỀ NHÀ ...
HẢ?
Ở ĐÂY CHÁN CHẾT!


EM VỀ TRƯỚC NHÉ...
LẠ NHỈ ...


LÚC NÀO THẰNG NHÓC ẤY CŨNG LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN MUỐN TÌM HIỂU VỤ ÁN CƠ MÀ?
Ừ, TẠI CONAN CÓ NÓI KHÔNG THÍCH LŨ TRỘM CẮP...


NGÀY 31 THÁNG 3
11:04 PM

13


CẬU ẤY NGỦ RỒI...
KHÒ KHÒ ...






CẠCH!
À, TRƯỚC KHI ĐI MÌNH GỌI CHO TIẾN SĨ THỬ XEM...


CÁI GÌ?
MUỐN TA TÌM KIẾM THÔNG TIN VỀ GÃ TRỘM 1412 GÌ ĐÓ HẢ?











*BASE STATION - TRẠM VÔ TUYẾN GỐC.








TẦNG THƯỢNG KHÁCH SẠN HAIDO CITY!
HỘC
HỘC
HỘC


THANH… THANH TRA! ĐẰNG KIA…
CÓ MỘT ĐỨA TRẺ KHẢ NGHI ĐANG CHẠY VÀO KHÁCH SẠN!


CHÚNG TA LÀM GÌ ĐÂY Ạ?
BỎ ĐI… MỤC TIÊU CHỈ CÓ HẮN MÀ THÔI…


HỞ …
HƠN NỮA, DÙ TÀI GIỎI CỠ NÀO HẮN CŨNG KHÔNG THỂ THÀNH TRẺ CON…


CẠCH!



BÂY GIỜ MỚI 0 GIỜ 28... VẬY LÀ SẼ PHẢI CHỜ MỘT LÚC RỒI...

RENG...

RENG...

CẠCH!

BÁC TIẾN SĨ ĐẤY Ạ?

SHINICHI, BÁC ĐÃ TÌM TRONG TẤT CẢ TÀI LIỆU VÀ BÀI BÁO BỐ CHÁU ĐỂ LẠI, CÓ NHIỀU THÔNG TIN VỀ GÃ 1412 NÀY CÒN RẤT MƠ HỒ... LẦN ĐẦU TIÊN HẮN XUẤT HIỆN LÀ 18 NĂM TRƯỚC TẠI PARIS...

TRONG VÒNG 10 NĂM SAU ĐÓ, 1412 HOÀN TOÀN KHÔNG XUẤT HIỆN NỮA, VÌ VẬY NGƯỜI TA CHO RẰNG HẮN ĐÃ CHẾT...

NHƯNG BỖNG NHIÊN VÀO 8 NĂM TRƯỚC, SIÊU TRỘM 1412 TRỞ LẠI, MẶC DÙ ĐỊA BÀN HOẠT ĐỘNG CHỈ GÓI GỌN Ở NHẬT...

FILE 1412

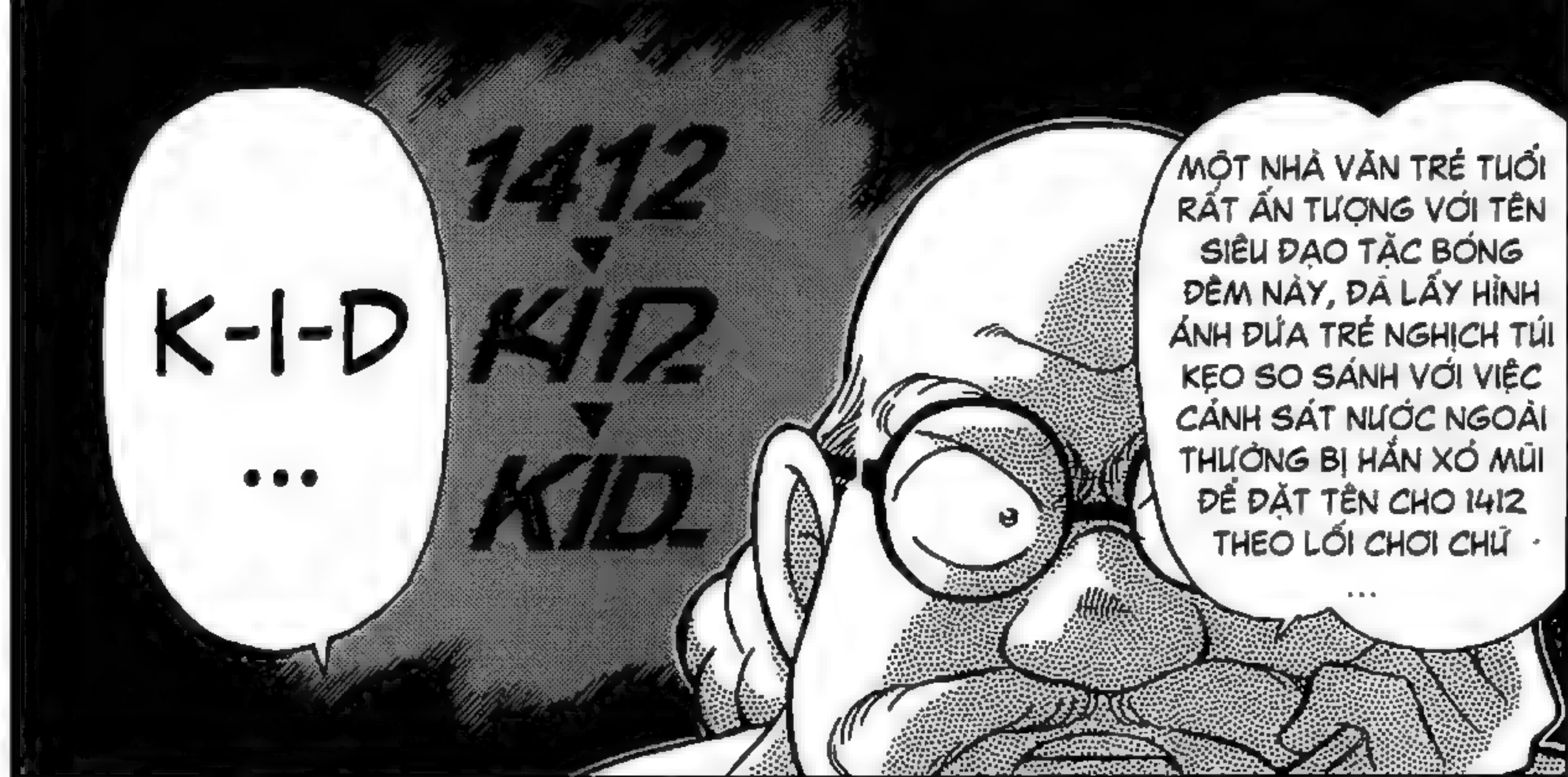
BÁC CÒN THÔNG TIN GÌ NỮA KHÔNG Ạ?

NẾU 18 NĂM TRƯỚC ĐÃ ĐI ĂN TRỘM THÌ BÂY GIỜ CHẮC HẮN CŨNG PHẢI KHÁ GIÀ RỒI...

TÊN TRỘM NÀY CÓ RẤT NHIỀU BIỆT DANH... "LUPIN THỜI HIỆN ĐẠI", "ẢO THUẬT GIA ÁNH TRĂNG"...

NHƯNG CÁI TÊN PHỔ BIẾN NHẤT LÀ...

PHỔ BIẾN NHẤT?



KID ?

PHẢI ...

KAITO 1412...

CÒN ĐƯỢC GỌI LÀ...


KAITO KID!!

KHÔNG HỀ PHÁ VỠ SỰ IM LẶNG... HẮN ĐỨNG ĐÓ, NHƯ THỂ ĐÃ HIẾN HIỆN TỪ BAO GIỜ ...

RỒI NÉM VÀO TÔI ÁNH NHÌN XUYÊN THẤU...

CÙNG CÁI NHẾCH MÉP ĐIỀM TĨNH, NGẠO MẠN VÀ ĐẦY TỰ TIN...

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell_angel
Raw: Minkun

LẦN GẶP GỠ ĐẦU TIÊN! CHẠM MẶT NHAU DƯỚI ÁNH TRĂNG... CONAN VS. KAITO KID!



名探偵コナン ★ SERIES PART 2 ★
DETECTIVE CONAN

REVIVAL 2 - FILE 157: BIẾN MẤT


TUY ÁNH SÁNG YẾU ỚT VÀ CHIẾC KÍNH MỘT MẮT KHIẾN MÌNH KHÓ CÓ THỂ NHẬN DẠNG ĐƯỢC HẮN ...
NHƯNG XEM RA TÊN TRỘM NÀY CÒN TRẺ...


CỰC KÌ LINH HOẠT ...
MŨ VÀ ÁO CHOÀNG TRẮNG ...


SHINICHI, CÓ CHUYỆN GÌ THẾ? SHINICHI...
PÍP!


KHÔNG, PHẢI TRẺ HƠN NỮA ...
30 ...
20 ...


NÀY, CẬU BÉ...




EM ĐANG LÀM GÌ Ở ĐÂY THẾ?
ROẸT!

BẮN PHÁO HOA Ạ!

BẢO TÀNG NGHỆ THUẬT BEIKA

CÁI GÌ!?

MỘT ĐIỂM SÁNG ĐÃ LÓE LÊN CÙNG TIẾNG ĐỘNG ĐÁNG NGỜ?

VÂNG... CỨ NHƯ LÀ PHÁO HOA ẤY Ạ...



5




TÔI LÀ EDOGAWA CONAN ...
THÁM TỬ...


ANH THẤY THẾ NÀY ĐƯỢC CHỨ? ĐẠO TẶC BÓNG ĐÊM - KAITO KID?
Ồ...
NẾU KHÔNG TÌM CÁCH TẨU THOÁT, TRỰC THĂNG SẼ ĐẾN ĐÂY NGAY ĐẤY ...


ỪM ...
MÌNH CHỈ CÓ MỘT CƠ HỘI DUY NHẤT ĐỂ BẮN THUỐC MÊ VÀO HẮN ...
CẠCH!

6


ĐÓ CHÍNH LÀ THỜI ĐIỂM HẮN CHUẨN BỊ CHẠY!!


BỘ... BỘ ĐÀM KHÔNG DÂY?


HÈM!


YÊU CẦU TẤT CẢ CÁC ĐƠN VỊ CẢNH SÁT GẦN KHU VỰC ĐÓ ...


ALÔ, TÔI CHAKI ĐÂY! CÁC ĐƠN VỊ CHÚ Ý! TÔI ĐÃ TÌM THẤY TÊN ĐẠO TẶC BÓNG ĐÊM TRÊN TẦNG THƯỢNG KHÁCH SẠN HAIDO CITY!!
CÁI GÌ!?


CÙNG TRỰC THĂNG ĐANG TUẦN TRA ...


HÃY ĐẾN HIỆN TRƯỜNG TRUY BẮT HẮN NGAY LẬP TỨC!
GIẢ GIỌNG TA SAO ...

7


ĐÓ LÀ MỘT CÁI BẪY!!
TẤT CẢ HÃY DỪNG LẠI NGAY !!




THƯA SẾP, TRỰC THĂNG SỐ 1 VỪA XÁC NHẬN ĐÚNG LÀ CÓ NGƯỜI Ở TRÊN SÂN THƯỢNG KHÁCH SẠN HAIDO CITY!!
CÁI GÌ!?
CÓ VẺ ĐÓ ĐÚNG LÀ TÊN TRỘM 1412...







NAKAMORI GINZO (41) THANH TRA BỘ PHẬN ĐIỀU TRA - ĐỘI 2 SỞ CẢNH SÁT TOKYO



HẢ NHÓC CON THÁM TỬ?







9







CÁ THÁNG TƯ VUI VẺ...

ĐỪNG ĐỂ HẮN BAY!!

BẮT LẤY!!

CẠCH!

SOẠT!

BOM CHOÁNG!?

NÀY, NHÓC BIẾT KHÔNG...

!?

MỘT ĐẠO TẶC CHẲNG KHÁC GÌ MỘT NGHỆ SĨ, LÚC NÀO CŨNG MUỐN TẠO RA NHỮNG CÁCH ĂN TRỘM THẬT SÁNG TẠO...

TRONG TIẾNG ANH LÀ FLASHBANG, NHƯNG KHÔNG GỌI LÀ "BOM SÁNG" 10

NHƯNG MỘT THÁM TỬ THÌ LẠI CHẲNG HƠN GÌ MỘT NHÀ PHÊ BÌNH NGẠO MẠN ...

TỰ COI MÌNH LÀ SỐ MỘT, CHỈ CHĂM CHĂM BỚI MÓC LỖI CỦA NGƯỜI KHÁC MÀ THÔI ...

CÁI GÌ!?





CHÚNG TÔI KHÔNG THẤY GÌ NỮA CẢ.

NHƯNG... NHƯNG NGOÀI 4 CHIẾC TRỰC THĂNG CÒN LẠI RA...

RADAR! DÒ TÌM HẮN BẰNG RADAR MAU!

KHÔNG... KHÔNG THỂ NÀO!?

ĐÙA HẢ...

CHẾT TIỆT, LẠI ĐỂ TÊN KHỐN ĐÓ CHẠY MẤT RỒI...



12





DÙ HÔM NAY CÓ LÀ KỈ NIỆM 60 NĂM NGÀY THÀNH LẬP TẬP ĐOÀN SUZUKI HAY GÌ ĐI NỮA, CHÚNG TA CŨNG KHÔNG THỂ TÙY TIỆN CHO TẤT CẢ ĐÁM NGƯỜI NẦY TIẾP CẬN VỚI VIÊN NGỌC QUÝ MÀ CHẲNG CẦN ĐẾN MỘT BIỆN PHÁP AN NINH NÀO CẢ!

BÌNH TĨNH NÀO, ANH NAKAMORI …

NHỮNG VỊ KHÁCH TRÊN TÀU TỐI NAY AI CŨNG LÀ NGƯỜI CÓ DANH TIẾNG CẢ… CHÚNG TA KHÔNG THỂ KHÁM XÉT HỌ ĐƯỢC…






財閥６０周年記念
上パーティ
TẬP ĐOÀN SUZUKI HÔM NAY VỪA TRÒN 60 TUỔI...
CHÚNG TÔI CÓ ĐƯỢC NHƯ NGÀY HÔM NAY CHÍNH LÀ NHỜ SỰ ĐÓNG GÓP CỦA CÁC BẠN TRONG SUỐT THỜI GIAN QUA...


TỐI NAY, XIN MỌI NGƯỜI HÃY QUÊN TÊN TRỘM ĐI ...
ĐỂ CÙNG VỚI 500 THỰC KHÁCH KHÁC ...
THƯỞNG THỨC MỘT BUỔI TIỆC THẬT VUI VẺ...
NHƯNG TRƯỚC ĐÓ...


HẢ?
TÔI XIN GIỚI THIỆU TIẾT MỤC CHÍNH CỦA TỐI NAY...
SUZUKI TOMOKO (43) MẸ CỦA SONOKO


TRƯỚC KHI BẮT ĐẦU BỮA TIỆC, CẢM PHIỀN CÁC VỊ HÃY MỞ CHIẾC HỘP NHỎ...
MÀ MỖI NGƯỜI ĐƯỢC PHÁT TRƯỚC KHI LÊN TÀU RA...


ĐÓ CŨNG LÀ LỜI THÁCH THỨC CỦA TÔI ĐẾN TÊN TRỘM KIA...


VIÊN BLACK STAR!!
PHẢI... ĐÂY LÀ BIỂU TƯỢNG CỦA GIA TỘC SUZUKI CHÚNG TÔI, CŨNG CHÍNH LÀ MỤC TIÊU CỦA KID...


ĐÂY LÀ...?
Ồ...


DĨ NHIÊN TRONG SỐ CHÚNG, CHỈ CÓ 1 VIÊN LÀ THẬT, VÀ CŨNG CHỈ CÓ TÔI LÀ NGƯỜI BIẾT RÕ AI ĐANG ĐEO NÓ MÀ THÔI...
CÒN LẠI TẤT CẢ CÁC VIÊN NGỌC KHÁC ĐỀU LÀ GIẢ ...


NÀO, MỌI NGƯỜI! HÃY ĐÍNH VIÊN NGỌC CỦA MÌNH LÊN NGỰC ĐI!
ĐỂ CHO TÊN KID ĐÓ CÓ THỂ THẤY!
ĐỂ XEM HẮN SẼ LẤY CẮP VIÊN BLACK STAR BẰNG CÁCH NÀO!

15


KHÔNG BIẾT 3 GIỜ HÀNH TRÌNH CỦA TÀU CÓ ĐỦ CHO HẮN TÌM RA VIÊN NGỌC THẬT KHÔNG NHỈ?
MẸ CỦA SONOKO THÔNG MINH QUÁ!


SONO KO?
CHỊ TỚ ĐÂU RỒI NHỈ?


KHÔNG LẼ CHỊ ẤY VẪN CHƯA LÊN TÀU...
PÍP PÍP...


CHỨ CÒN GÌ! CHỊ NGHĨ BÂY GIỜ LÀ MẤY GIỜ CHỨ?
NHƯNG… NHƯNG NGÀI THANH TRA NÓI SẼ KHỞI HÀNH TRỄ 2 TIẾNG…
ĐÚNG KHÔNG BỐ?


HẢ? TÀU ĐÃ RỜI BẾN RỒI?
SAO LẠI …?
NHÀ SUZUKI


CÁI GÌ? BỐ VẪN CHƯA LÊN TÀU À?
!?


CHẾT …
CHẾT TIỆT!!


CHÚ CÓ BIẾT NGÀI CHỦ TỊCH ĐANG Ở ĐÂU KHÔNG Ạ?
À, TRONG NHÀ VỆ SINH…
CO-NAN !?

!?

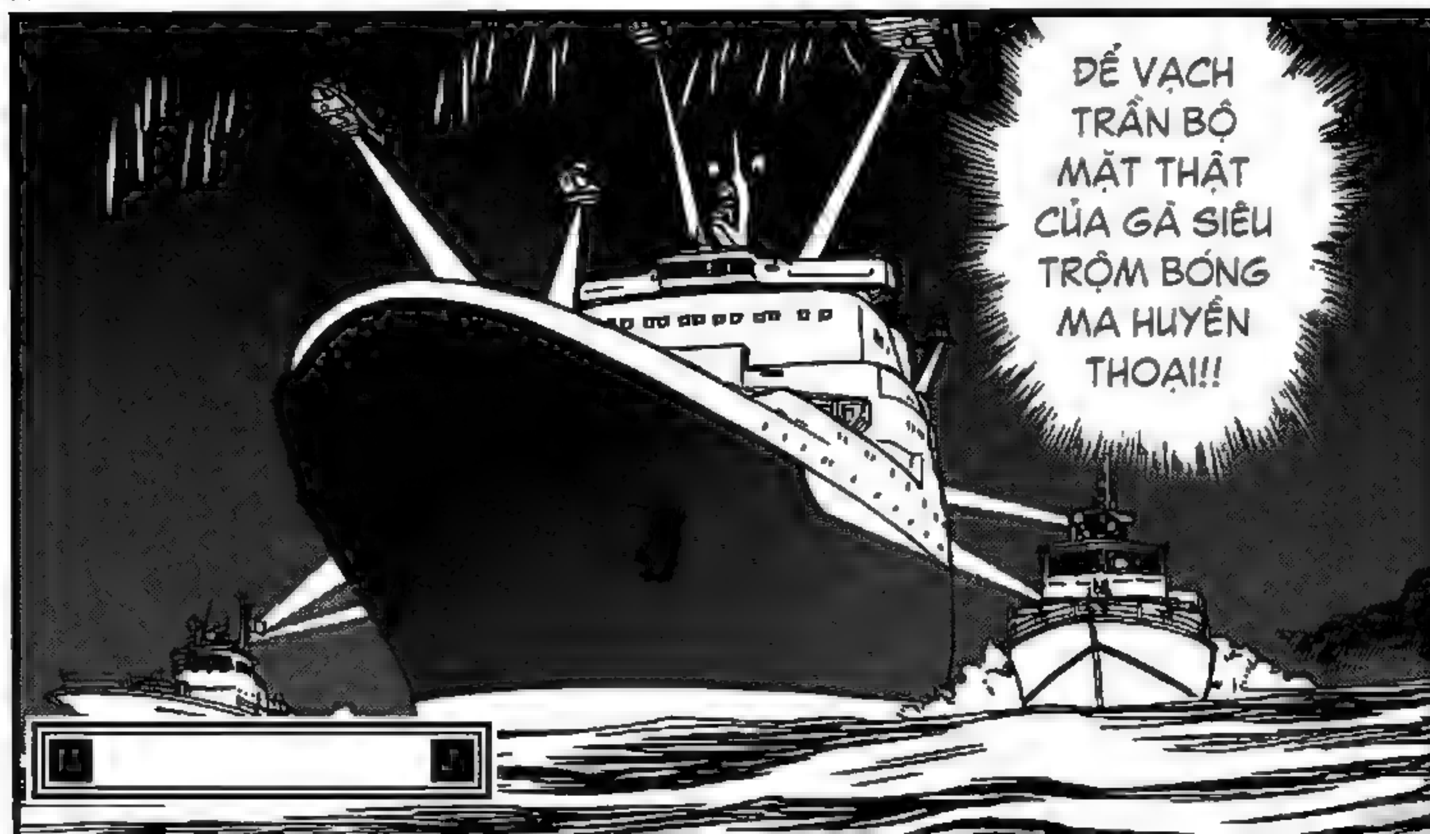
HIỂU RỒI…

HẮN ĐÃ CẢI TRANG THÀNH CHỦ TỊCH SUZUKI ĐỂ LÊN TÀU…

HÊ HÊ… CẢM ƠN NHÉ…

VÌ LẦN NÀY NGƯƠI ĐÃ CHO TA MỘT CƠ HỘI…

17



名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ SERIES PART 3 ★

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell_angel

Raw: Minkun

REVIVAL 3 - FILE 158: HIỆN DIỆN

KẺ XUẤT QUỶ NHẬP THẦN - KAITO ĐẠI TÀI ĐANG LẨN KHUẤT TRÊN TÀU!



CÁI GÌ!? KAITO 1412 ĐÃ ĐỘT NHẬP LÊN CON TÀU NÀY...










HỪM …
GÃ ĐÓ LÀ AI THẾ…?
À, LÀ THANH TRA NAKAMORI TỪ SỞ CẢNH SÁT …
ÔNG ẤY LUÔN THEO ĐUỔI CÁC VỤ ÁN VỀ KID TỪ TRƯỚC ĐẾN NAY…


LÀ KID! KAITO KID, HIỂU CHƯA!? CÓ MỖI CÁI TÊN THÔI, VỀ SAU XIN ĐỪNG NHẦM LẪN NỮA!!
Ờ… Ờ…
NAKAMORI GINZO (41) THANH TRA BỘ PHẬN ĐIỀU TRA - ĐỘI 2 SỞ CẢNH SÁT TOKYO


VÂNG, NHƯNG BÀ PHẢI HIỂU …
GIỐNG NGÀI, ÔNG ẤY CŨNG LÀ MỘT KỴ SĨ CHÍNH NGHĨA BẢO VỆ KHO BÁU VÔ GIÁ CỦA GIA ĐÌNH CHÚNG TÔI, VIÊN BLACK STAR …


Ở ĐÂY CÓ ĐẾN 500 NGƯỜI ĐEO NGỌC TRAI ĐEN …
VẬY MÀ CHỈ 1 TRONG SỐ CHÚNG LÀ HÀNG THẬT …


NẾU BÀ KHÔNG NÓI AI LÀ NGƯỜI ĐEO ĐỒ THẬT, LÀM SAO TÔI CÓ THỂ BẢO VỆ …
DÙ SỐ NGỌC NÀY CÓ ĐƯỢC CHẾ TẠO CÔNG PHU ĐẾN ĐÂU, THÌ ĐỒ GIẢ VẪN LÀ ĐỒ GIẢ.. NẾU CHÚ Ý KỸ LÀ NGÀI SẼ NHẬN RA NGAY THÔI…


NHƯNG ĐỂ KIỂM TRA TỪNG CÁI MỘT THÌ …
VẬY TÔI SẼ CHO NGÀI MỘT GỢI Ý NHÉ…


VÍ DỤ, VIÊN NGỌC TÔI ĐANG ĐEO THÌ MÀU TỐI NHƯNG RẤT TRONG…
CÒN VIÊN CỦA NGÀI THÌ RẤT SÁNG VÀ NHẠT MÀU…
Ờ…







*XEM FILE 20 - 25.







4





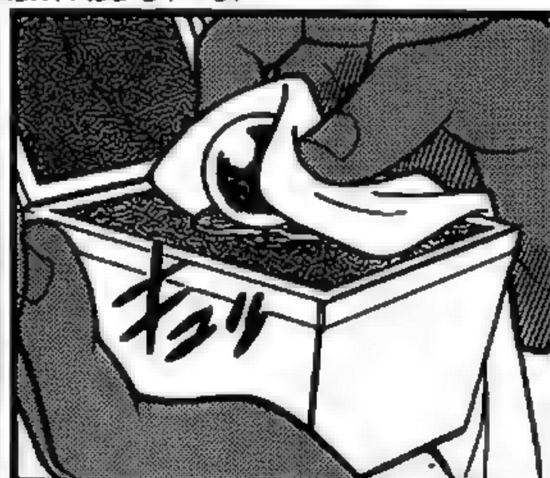






*XEM FILE 87 - 91

















CHAKI SHINTARO
(49) CHÁNH THANH TRA ĐỘI 2 SỞ CẢNH SÁT TOKYO








HIỂU RỒI... NẾU LÀM THẾ, KID SẼ KHÔNG THỂ TIẾP TỤC HÓA TRANG THÀNH NGƯỜI KHÁC ĐƯỢC NỮA, CẢNH SÁT CŨNG CÓ CƠ HỘI ĐỂ PHÁT HIỆN RA KẺ KHẢ NGHI...
XIN MỌI NGƯỜI LÀM NGAY CHO Ạ!
0周年記
パーティ


SAO HẢ? EM CHỌN MẬT KHẨU ĐI!
HẢ?


CỦA EM LÀ "HOLMES" NHÉ...
VẬY CHỊ SẼ LÀ "LUPIN" ...






PHÒNG PHÁT ĐIỆN CÓ CHUYỆN GÌ THẾ HẢ?
THƯA SẾP, CÁI NÀY LÀ...


KA...

KAITO KID!?


CÁI GÌ!?
HA HA, MẬT KHẨU Ư? VÔ DỤNG THÔI...

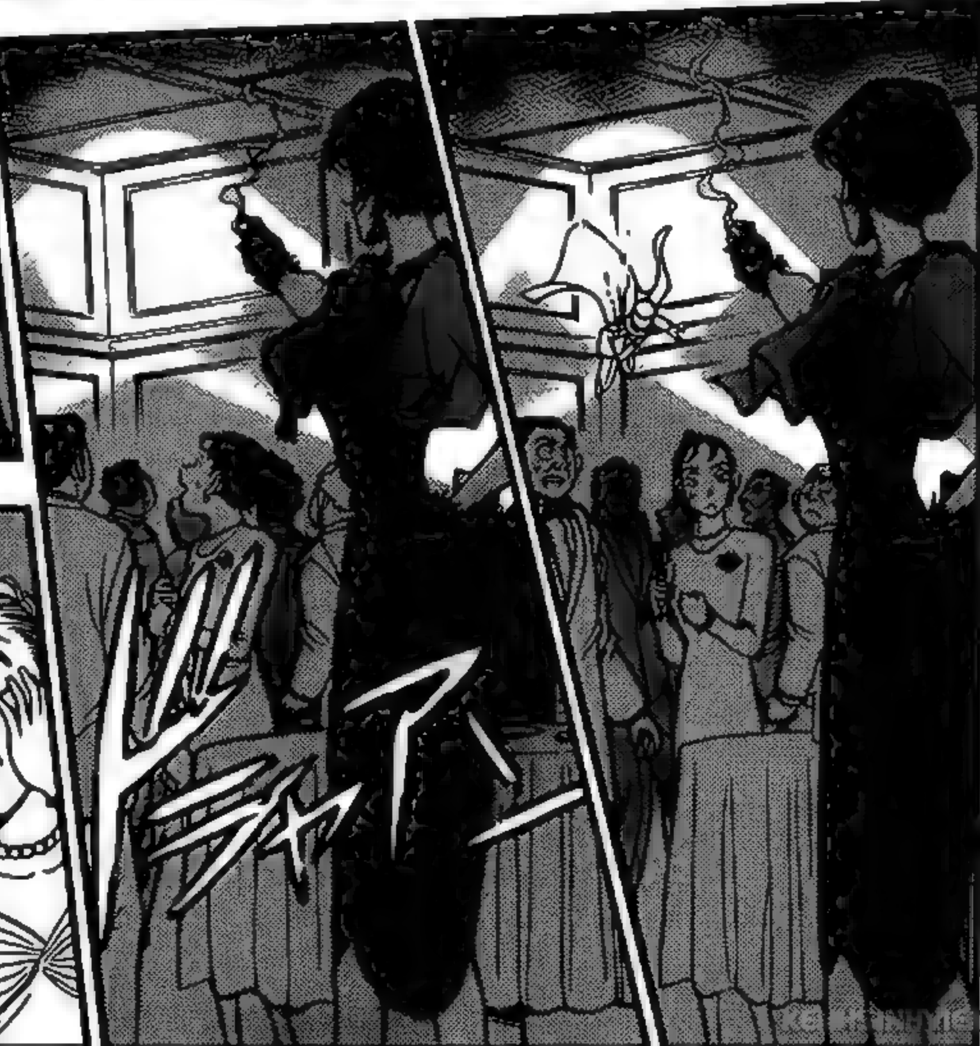

BỞI VÌ "BLACK STAR" ĐÃ NẰM TRONG TAY TA RỒI...


KHÔNG THỂ NÀO!?


OA! ♡
THẬT LÀ PHIỀN QUÁ ĐI...
ĐƯỢC RỒI, ĐỂ TA GIẢI QUYẾT ...


HẢ?
TÊN TRỘM RẮC RỐI NÀY CHO!


M... MẸ!?
PHÙ!






HẢ?
HẮN VẪN CÒN SỐNG ĐẤY THÔI.


BÀ... BÀ LÀM GÌ VẬY!?
NGÀI THANH TRA ...
LÀM GÌ MÀ LO LẮNG THẾ...


BẢO VỆ ĐÃ KỊP THỜI DÙNG KHĂN TRẢI BÀN ĐỠ LẤY CẬU TA...
NGAY SAU KHI TÔI NHẢ ĐẠN TỪ KHẨU SÚNG GIẢ NÀY RỒI ...


VÂNG... CẬU TA CHÍNH LÀ MỘT NHÀ ẢO THUẬT NỔI TIẾNG MÀ TÔI ĐÃ MỜI ĐẾN GÓP VUI CHO BUỔI TIỆC NÀY ...


BỘP BỘP BỘP BỘP BỘP BỘP BỘP BỘP BỘP BỘP
XIN MỌI NGƯỜI MỘT TRÀNG PHÁO TAY CHO VAI DIỄN KAITO KID CỦA ANH KAZUMI Ạ!!


ANH SANADA KAZUMI!
SANADA KAZUMI (27) ẢO THUẬT GIA


HIỂU RỒI, TÊN KID ĐÓ CŨNG PHẢI LÀ MỘT CAO THỦ TRONG GIỚI ẢO THUẬT …
VẬY NÊN VAI DIỄN NÀY MỚI MỜI CẬU…
HÊ… HẮN VÀ TÔI GIỐNG NHAU Ở CHỖ CẢ 2 ĐỀU LÀ NGHỆ SĨ TRONG VIỆC ĐÁNH LỪA CON MẮT CỦA NGƯỜI KHÁC …


NGHỆ SĨ…
NHƯNG TÔI LÀ MỘT ẢO THUẬT GIA CHÂN CHÍNH…
NÊN SẼ KHÔNG THUA MỘT KẺ LỢI DỤNG ẢO THUẬT ĐỂ ĂN TRỘM ĐÂU…

11


NÀO, THƯA CÁC VỊ! SAU ĐÂY, TÔI SẼ BIỂU DIỄN MỘT VÀI MÀN ẢO THUẬT NỮA …
MỘT ĐẠO TẶC CHẲNG KHÁC GÌ MỘT NGHỆ SĨ, LÚC NÀO CŨNG MUỐN TẠO RA NHỮNG CÁCH ĂN TRỘM THẬT SÁNG TẠO…


NHƯNG MỘT THÁM TỬ THÌ LẠI CHẲNG HƠN GÌ MỘT NHÀ PHÊ BÌNH NGẠO MẠN…
TỰ COI MÌNH LÀ SỐ MỘT, CHỈ CHĂM CHĂM BỚI MÓC LỖI CỦA NGƯỜI KHÁC MÀ THÔI…


ĐỪNG …
ĐỪNG SO SÁNH NHƯ VẬY…


CẢM ...
CẢM GIÁC NÀY ...


CHÍNH LÀ HẮN !

12




CHẮC CHẮN HẮN ĐANG CÓ MẶT Ở ĐÂY!


ĐỂ BẮT ĐẦU...
TÔI XIN LÀM MỘT TRÒ ĐƠN GIẢN VỚI CÁC LÁ BÀI...


VÌ VẬY LẦN NÀY ANH CHO TÔI TRÁO BÀI ĐƯỢC KHÔNG?
VÂNG... ANH CỨ TỰ NHIÊN ...


船上パーティ
CHỜ CHÚT!
TÔI LÀ NGƯỜI LUÔN THÍCH HOÀI NGHI...


CÒN VỊ NÀO MUỐN THAM GIA NỮA KHÔNG?
AI?
AI MỚI LÀ KID ĐÂY?


CHẾT TIỆT ...
TẤT CẢ...
AI CŨNG ĐỀU KHẢ NGHI CẢ ...


Ơ...


NẾU MÌNH HIỂU ĐƯỢC CÂU NÓI ĐÓ...
CHỈ NGƯỜI THÍCH HỢP NHẤT MỚI CÓ THỂ ĐEO NÓ ...
THÌ RẤT CÓ THỂ ...



*TRONG TIẾNG NHẬT, MẶT TRĂNG CHỈ VẬN MAY.



















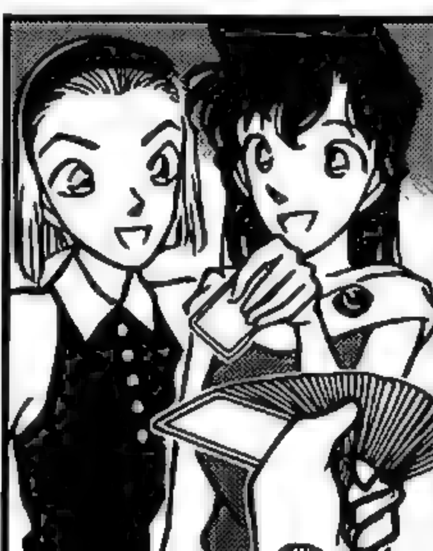
*HATO: CHIM BỒ CÂU. HAATO/HEART: TRÁI TIM, HAY CHẤT CƠ TRONG BỘ BÀI.

15












KID ĐÃ XUẤT HIỆN!
ĐÓ LÀ KID...
HẢ?


MỌI NGƯỜI HÃY BÌNH TĨNH! MAU DÙNG MẬT KHẨU KIỂM TRA ĐI!


KID !?
K...
GIỐNG NHƯ CAESAR ĐÃ BỊ CLEOPATRA QUYẾN RŨ, TÔI LÚC NÀO CŨNG Ở BÊN CẠNH EM... KAITO KID


BÁC ĐỪNG LO... KID SẼ KHÔNG THOÁT ĐƯỢC ĐÂU... HẮN KHÔNG PHẢI LÀ PHÙ THỦY ...
HẢ?


VỪA RỒI CHỈ LÀ CHIÊU GÂY HOANG MANG CHO MỌI NGƯỜI NHẰM DỄ DÀNG THỰC HIỆN KẾ HOẠCH MÀ THÔI...
KHÔNG... HẮN VẪN CHƯA LẤY VIÊN NGỌC HAY CHẠY TRỐN ...
NÀY NAKAMORI, KHÔNG BIẾT KID ĐÃ TÌM RA VIÊN NGỌC CHƯA NHỈ?


BỞI HẮN CHỈ LÀ MỘT CON NGƯỜI BÌNH THƯỜNG MÀ THÔI...
HẮN PHẢI DÙNG MÁNH KHÓE ẢO THUẬT...

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

SERIES PART 4

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell_angel
Raw: Minkun

REVIVAL 4
FILE 159: HỒI KẾT

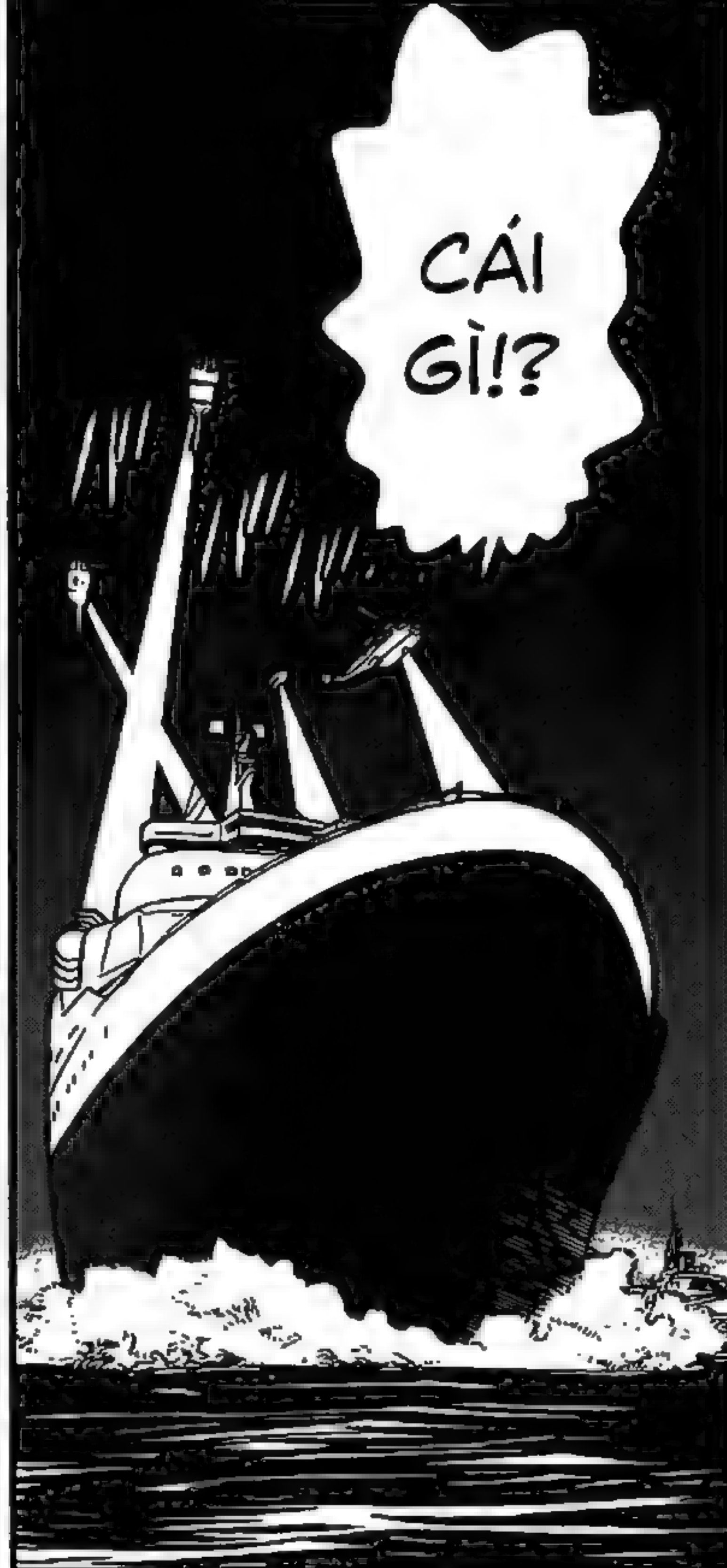
VỚI TRÍ TUỆ CỦA MỘT THIÊN TÀI CÙNG KHẢ NĂNG SIÊU PHÀM, KAITO KID ĐÃ KHIẾN TẤT CẢ KINH NGẠC...

NHƯNG CONAN ĐÃ CHẠM ĐƯỢC TỚI HẮN... BẰNG LƯỠI GƯƠM MANG TÊN "SUY LUẬN"...




VÂNG! NÓ Ở TRÊN LÁ BÀI RAN VỪA RÚT ĐƯỢC ĐẤY Ạ!
就像被埃
魅惑的凯撒
一样
我已经来到了
你身边…
怪盗基德
LÀ LỜI NHẮN CỦA KID!?
NH… NHƯNG …


ỪM… ĐIỀU DUY NHẤT CHÚNG TA BIẾT…
QUẢ LÀ ĐỘC NHẤT VÔ NHỊ! HÀNH ĐỘNG NÀO CỦA HẮN CŨNG BÍ ẨN…
TỪ KHI NÀO, VÀ BẰNG CÁCH NÀO ĐÂY…


CÁI GÌ!?

2


BIẾT CŨNG VÔ ÍCH THÔI! CHÚNG TA ĐANG Ở GIỮA BIỂN KHƠI…
HẮN ĐÃ BIẾT VIÊN BLACK STAR THẬT ĐANG Ở ĐÂU RỒI …


VÀ CŨNG RẤT CÓ THỂ…
BÌNH TĨNH! XIN MỌI NGƯỜI HÃY BÌNH TĨNH!
LÀ HẮN ĐÃ XUẤT HIỆN Ở ĐÂY TỪ LÚC NÀO RỒI!


LIỆU SAU KHI TRỘM ĐƯỢC BLACK STAR …
HẮN CÓ THỂ THOÁT ĐƯỢC VÒNG VÂY CỦA CẢ TRUNG ĐỘI CẢNH SÁT CÓ MẶT TRÊN CON TÀU NÀY?

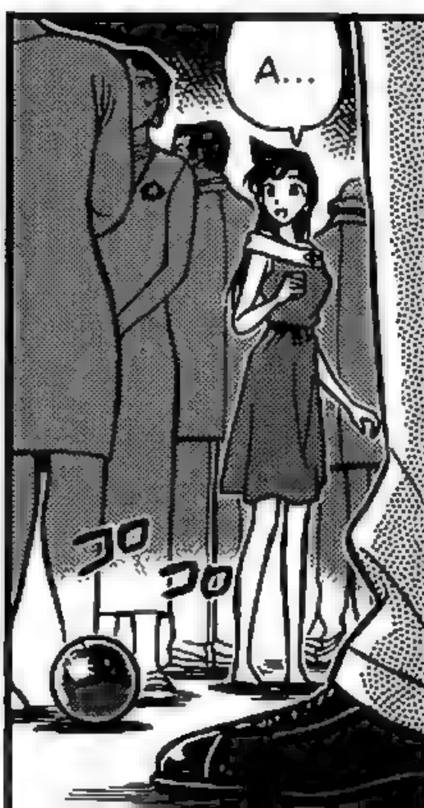

THƯA SẾP! KHOẢNG 10 PHÚT NỮA TÀU SẼ CẬP BẾN!
TĂNG CƯỜNG CẢNH GIỚI CỬA RA VÀO CĂN PHÒNG NÀY MAU!


KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ CHO AI RA NGOÀI!
LÀM ĐI NÀO, KID!

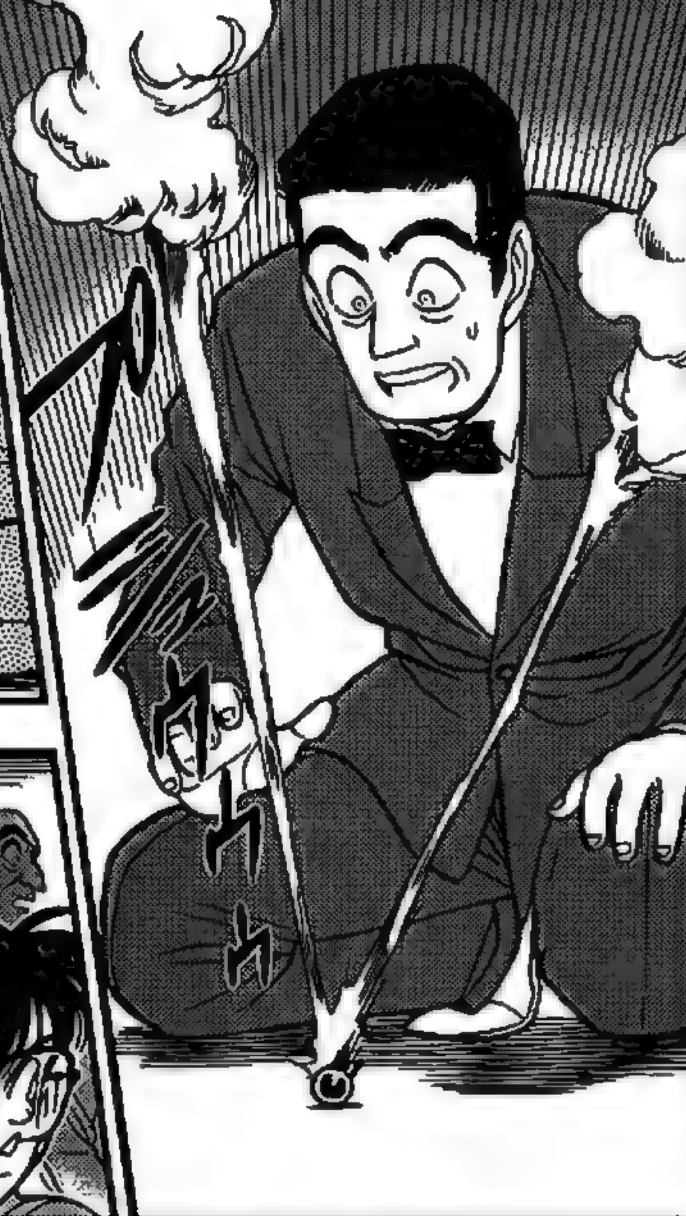

NẾU NGƯƠI MUỐN LÀM GÌ THÌ ĐÂY LÀ THỜI ĐIỂM TỐT NHẤT…
LÚC MỌI NGƯỜI ĐANG BẮT ĐẦU LO LẮNG…

3


RAN NÀY, VIÊN NGỌC CỦA CẬU ĐÂU?
Ơ? ÔI KHÔNG …


A…
ĐO
ĐO


XIN LỖI!
AI CÓ THỂ NHẶT GIÚP CHÁU VIÊN NGỌC ĐƯỢC KHÔNG Ạ?

SAO VẬY?
TIẾNG ĐỘNG GÌ THẾ !?

NGỌC... VIÊN NGỌC ...
VIÊN NGỌC PHÁT NỔ!
CÁI GÌ!?
4

KHÔNG LẼ KID ĐÃ LÀM GÌ VỚI CHÚNG...
Ơ?
HẢ?




OÁI!
ỐI!
TÔI KHÔNG ĐEO THỨ NÀY NỮA ĐÂU!
ĐÙA HẢ!?

5


BÌNH TĨNH LẠI!
MỌI NGƯỜI, XIN HÃY BÌNH TĨNH!
CHẠY THÔI!!
NÀY, ĐỪNG NÉM!


MẸ!!
Á...
NỔ! CHÚNG SẮP NỔ RỒI!


MỞ CỬA MAU!
NH... NHƯNG...
OÁI!


BÁC KHÔNG SAO CHỨ Ạ?
À, CẢM ƠN RAN...
Ơ...


VIÊN NGỌC CỦA MẸ CŨNG MẤT RỒI...
HẢ?



6


Á...
ÁÁÁÁÁÁ!


KID ĐÃ LẤY ĐI VIÊN BLACK STAR MẤT RỒI!
CÁI GÌ?


VẬY RA CHÍNH BÀ ẤY ĐEO VIÊN NGỌC THẬT...
TH... THANH TRA, GIÚP...




KID CHỈ VỪA MỚI RA NGOÀI THÔI! KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ HẮN CHẠY THOÁT!
VÂ... VÂNG!


CHỊ RAN, ĐI BẮT LẤY KID THÔI!
HẢ?


EM ĐÃ TÌM RA ...
KAITO KID RỒI!
SAO CƠ!?









[1.1 & 1.2] XEM CHÚ THÍCH TRANG 14, FILE 158.



[2] "TOMO" (朋) TRONG "TOMOKO" GỒM 2 CHỮ "NGUYỆT" ĐỨNG CẠNH NHAU.







CHỊ CÓ NHỚ TẤM BÀI CHỨA THÔNG ĐIỆP CỦA KID MÀ CHỊ RÚT ĐƯỢC KHÔNG?
ỪM …
THỦ THUẬT VỚI NHỮNG LÁ BÀI THỰC RA RẤT ĐƠN GIẢN. DÙNG CHIM BỒ CÂU BÊN TAY PHẢI ĐỂ THU HÚT SỰ CHÚ Ý CỦA MỌI NGƯỜI, TRONG KHI TAY TRÁI KHÉO LÉO ĐỔI BỘ BÀI VỪA ĐƯỢC TRÁO VỚI BỘ BÀI ANH SANADA ĐÃ BIẾT TRƯỚC…
NHƯ VẬY DÙ LÀ AI HAY TRÁO KIỂU GÌ ĐI NỮA, LÁ BÀI CHỊ RÚT LUÔN LUÔN ĐƯỢC ANH ẤY NẮM RÕ TRONG LÒNG BÀN TAY.
NHƯNG… LÁ BÀI CÓ THÔNG ĐIỆP CỦA KID…
KHÔNG LẼ ANH SANADA CHÍNH LÀ KAITO KID?
KHÔNG!
EM ĐÃ QUAN SÁT ANH ẤY RẤT KĨ, TỪ ĐẦU ĐẾN CUỐI ANH ẤY KHÔNG HỀ LẠI GẦN BÁC TOMOKO…
VẬY RỐT CUỘC KID LÀ AI?
CÒN 1 NGƯỜI NỮA…
CŨNG CÓ KHẢ NĂNG TRÁO LÁ BÀI.

ĐÚNG VẬY… CÓ 1 NGƯỜI ĐÃ VỜ CHẠY TỚI GIÚP NHÂN LÚC BỘ BÀI RƠI XUỐNG ĐỂ THỪA CƠ LẤY MỘT LÁ BÀI RỒI DÁN THÔNG ĐIỆP VÀO ĐẤY…
SAU ĐÓ GIẤU TRONG LÒNG BÀN TAY, CUỐI CÙNG LÀ LÀM RA VẺ ĐÃ RÚT ĐƯỢC NÓ MỘT CÁCH NGẪU NHIÊN…
CÓ ĐÚNG KHÔNG, CHỊ RAN?
À, KHÔNG …


TRỰC THĂNG SỐ 3 ĐÂY! BÁO CÁO, VẪN CHƯA THẤY CÓ AI RỜI KHỎI TÀU CẢ!


NGÀI KAITO KID CHỨ!


ĐƯỢC RỒI, TIẾP TỤC THEO DÕI!
TẤT CẢ CÁC ĐƠN VỊ TRÊN TÀU NGHE ĐÂY! CHIA LÀM CÁC TOÁN KIỂM TRA TỪNG PHÒNG MỘT, PHẢI BẮT BẰNG ĐƯỢC KID!


DÙ CÓ LÀ AI ĐI NỮA, KỂ CẢ TRONG NỘI BỘ, CŨNG PHẢI KIỂM TRA ĐẾN CÙNG!
ĐỪNG QUÊN KID CÓ KHẢ NĂNG CẢI TRANG CỰC KÌ SIÊU ĐẲNG!

PHẢI... KHI RAN CHẠY ĐI TÌM TA, NGƯƠI ĐÃ CẢI TRANG THÀNH CHỊ ẤY...

SỰ THẬT THÌ... ĐẾN TA CŨNG BỊ LẦM...

SAU KHI HOÀN THÀNH BƯỚC 1, NGƯƠI ĐÃ TẠO RA KHÔNG KHÍ HOẢNG LOẠN TRONG PHÒNG BẰNG CÁCH SỬ DỤNG THỦ THUẬT GỬI THÔNG ĐIỆP VỚI LÁ BÀI CÙNG ĐỐNG BOM KHÓI TRÔNG GIỐNG NGỌC KIA...

LỢI DỤNG ĐÁM ĐÔNG NHỐN NHÁO, NGƯƠI ĐÃ GIẢ VỜ CHẠY RA ĐỠ BÁC TOMOKO... ĐỂ LẤY VIÊN NGỌC...

CHẮC CHẮN VỤ NGỌC GIẢ, NGƯƠI ĐÃ BIẾT TỪ TRƯỚC RỒI...

VÌ VẬY MỚI TƯƠNG KẾ TỰU KẾ, TẠO RA MẤY VIÊN NGỌC PHÁT NỔ ĐÚNG KHÔNG?

CONAN, ĐỪNG ĐÙA NỮA!

CHỊ CHẲNG BIẾT VIÊN NGỌC NÀO LÀ THẬT CẢ.

MÀ HÌNH NHƯ LÚC BÁC ẤY GỢI Ý, CHỊ KHÔNG CÓ Ở ĐÓ...

HỪ, DÙ KHÔNG CÓ GỢI Ý, NGƯƠI VẪN CÓ THỂ BIẾT CHÍNH BÁC ẤY ĐANG ĐEO NGỌC THẬT...

BỞI BÁC ẤY ĐÃ ĐEO GĂNG TAY TRƯỚC KHI LẤY NGỌC RA...

11

HẢ?

NGỌC TRAI CÓ THÀNH PHẦN CHÍNH LÀ CACO₃ VÌ VẬY RẤT DỄ BỊ AXÍT LÀM HỎNG...

NẾU ĐỂ CHẤT DẦU TIẾT RA TAY TỪ TAY CHẠM VÀO, BỀ MẶT CỦA NÓ SẼ BỊ OXI HÓA VÀ MẤT ĐI ĐỘ SÁNG BÓNG...

DĨ NHIÊN CÓ MỘT SỐ NGƯỜI BIẾT ĐIỀU NÀY...

NHƯNG KHÔNG THỂ NÀO CÓ CHUYỆN NGƯỜI TA TIN TƯỞNG GIAO PHÓ BẢO VẬT CỦA MÌNH CHO NGƯỜI LẠ CẢ...

NHƯNG THẾ CHƯA ĐỦ ĐỂ...

PHẢI, VẪN CHƯA ĐỦ...


ÁNH MÀU CỦA MỘT VIÊN NGỌC CHỈ TỒN TẠI ĐƯỢC TRÊN DƯỚI 10 NĂM THÔI, TRONG KHI BLACK STAR ĐÃ HƠN 60 TUỔI. CHẮC CHẮN NÓ KHÔNG THỂ CÒN "ÁNH XANH ĐUÔI CÔNG" TRƯỚC ĐÂY, NHƯ BÁC ẤY ĐÃ NHẮC TRONG GỢI Ý...
ĐÚNG VẬY... MÀU CỦA NHỮNG VIÊN NGỌC TRAI LÂU NĂM, ĐƯỢC TRƯNG BÀY TRONG CÁC BẢO TÀNG, SẼ MẤT DẦN ĐI...
CÒN NỮA, NẾU CHÚ Ý CÁCH BÁC ẤY NÂNG NIU VIÊN NGỌC, LẠI CÀNG CÓ THỂ KHẲNG ĐỊNH ĐÓ LÀ NGỌC THẬT!


NHƯNG NẾU KẾT HỢP VỚI ĐỘ TỐI VÀ TRONG CỦA VIÊN NGỌC MÀ BÁC TOMOKO ĐEO THÌ SẼ HOÀN TOÀN CHẮC CHẮN ...

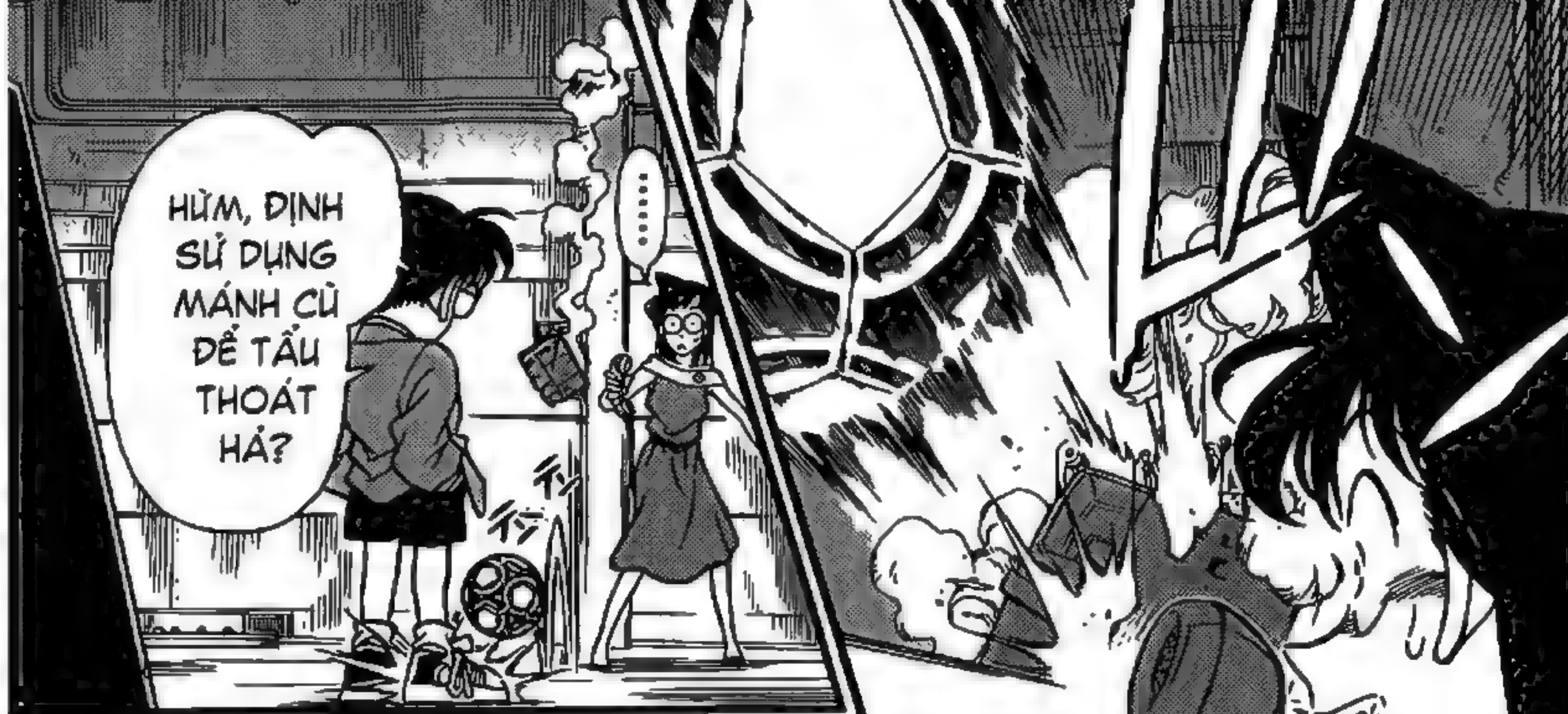

NHƯNG... CHỊ THẤY VIÊN NGỌC Ở VIỆN BẢO TÀNG SÁNG LẮM CƠ MÀ...
HỪM... KỂ RA CŨNG XẤU HỔ THẬT! TA QUÁ CHÚ Ý ĐẾN SỰ XUẤT HIỆN CỦA NGƯƠI NÊN KHÔNG NHẬN RA ĐIỀU ĐÓ NGAY LÚC ẤY...


TRONG BỨC THƯ THỨ 2, NGƯƠI ĐÃ KHIÊU KHÍCH BÁC TOMOKO ĐỂ BÁC ẤY PHẢI MANG VIÊN NGỌC THẬT...
VÌ BIẾT THỪA ĐÓ LÀ HÀNG GIẢ, PHẢI KHÔNG?
CHÍNH VÌ VẬY NGƯƠI MỚI KHÔNG LẤY NÓ ...

12

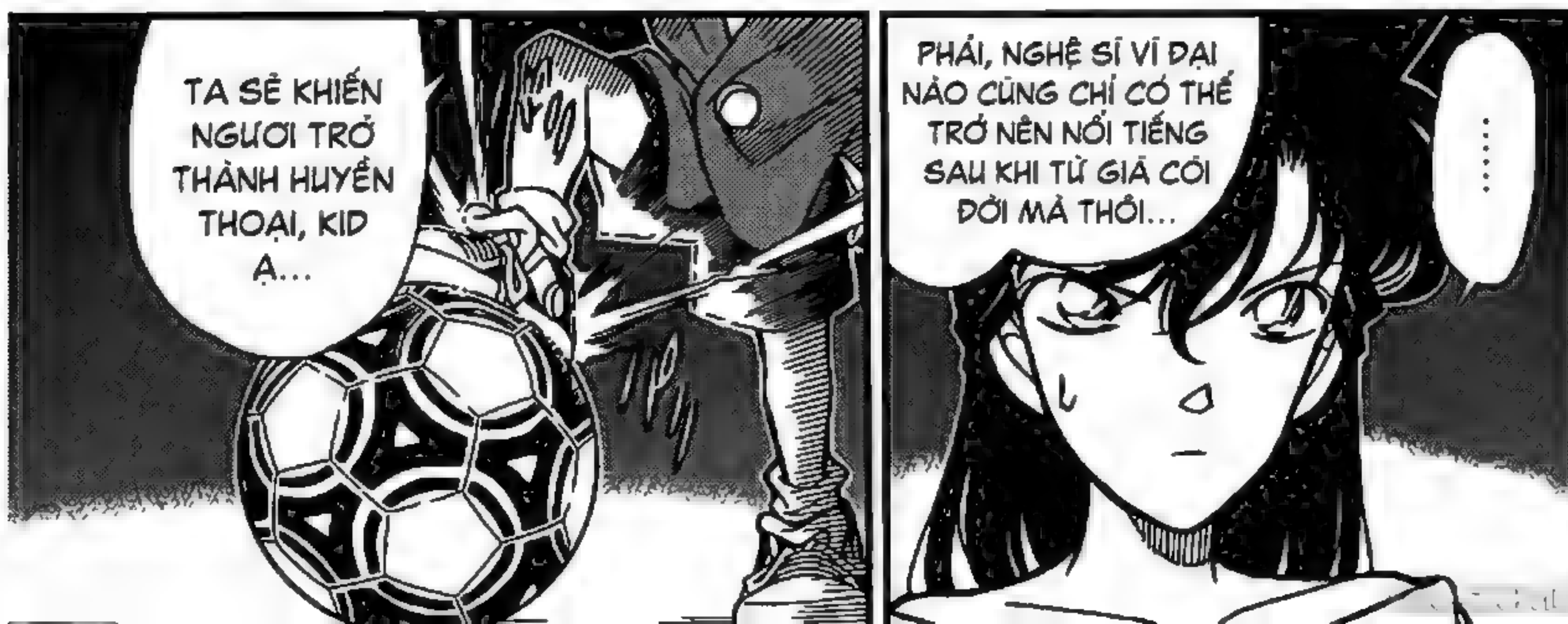

RỒI, NẾU EM VẪN CÒN NGHI NGỜ...
ĐỂ CHỊ GỌI CẢNH SÁT ...


4月19日
我会到由横滨出发的
赛利莎白皇后号上
拿真正的"漆黑之星"
怪盗基德
BẰNG CÁCH VIẾT "VIÊN BLACK STAR THẬT SỰ" ...


HỪM, ĐỊNH SỬ DỤNG MÁNH CŨ ĐỂ TẨU THOÁT HẢ?
......


HÔM ẤY TRÊN SÂN THƯỢNG, NGƯƠI ĐÃ GỌI RẤT ĐÔNG CẢNH SÁT TỚI...
NGƯƠI ĐÃ ĐÁNH LẠC HƯỚNG BẰNG CÁCH GIẢ VỜ TẨU THOÁT BẰNG TÀU LƯỢN...
SAU ĐÓ DÙNG BOM CHOÁNG LÀM HỌ LÓA MẮT RỒI THAY CẢNH PHỤC TRÀ TRỘN VÀO ĐÓ!


HƠN NỮA, GỌI NGƯỜI TỚI LÀ KHÔNG LỊCH SỰ CHÚT NÀO...
TA ĐẾN ĐÂY LÀ VÌ SỰ TÔN TRỌNG DÀNH CHO MỘT TÊN ĐẠO TẶC TỰ COI MÌNH LÀ NGHỆ SĨ...
MỘT TRẬN ĐẤU TAY ĐÔI THẾ NÀY SẼ TỐT HƠN...


......
PHẢI, NGHỆ SĨ VĨ ĐẠI NÀO CŨNG CHỈ CÓ THỂ TRỞ NÊN NỔI TIẾNG SAU KHI TỪ GIÃ CÕI ĐỜI MÀ THÔI...
TA SẼ KHIẾN NGƯƠI TRỞ THÀNH HUYỀN THOẠI, KID Ạ...

BẰNG CÁCH ĐƯA NGƯƠI TỚI MỘT NGÔI MỘ CÓ 4 BỨC TƯỜNG ĐÁ BAO QUANH …










LẠI LÀ BOM CHOÁNG
?




CÁI GÌ!?


......


KHÔNG THỂ ĐỂ HẮN CHẠY THOÁT ĐƯỢC!
CHẾT TIỆT!


KHOAN! KHOAN ĐÃ!
ĐỠ CÔ ẤY LÊN NÀO!

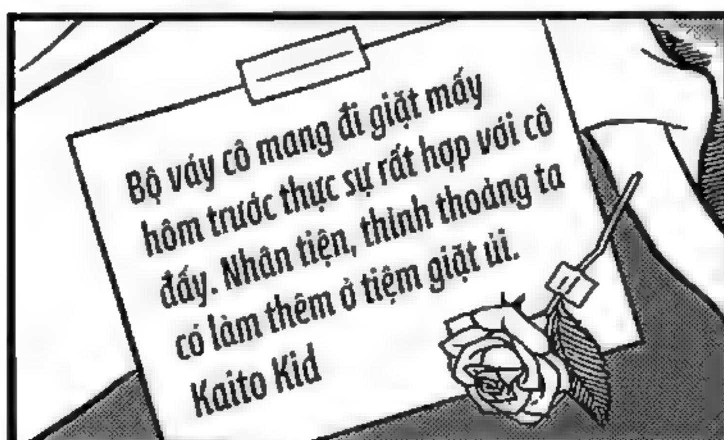

NÀY, HÌNH NHƯ CÓ MỘT CÔ GÁI ĐANG NẰM TRÊN XUỒNG CỨU SINH KÌA!


NHỚ MẶT TA ĐẤY!
KHỈ THẬT, TÊN KHỐN ...


HỬ?


HẢ?


Ơ?


Bộ váy cô mang đi giặt mấy hôm trước thực sự rất hợp với cô đấy. Nhân tiện, thỉnh thoảng ta có làm thêm ở tiệm giặt ủi.
Kaito Kid


ĐÚNG LÀ TÊN KHỐN ...
ふあぁ…

16


TUY NGAY SAU ĐÓ, BỘ TÀU LƯỢN MÀ KID CHUẨN BỊ SẴN ĐỂ TẨU THOÁT ĐÃ ĐƯỢC TÌM THẤY ...
NHƯNG XEM RA HẮN ĐÃ BIẾN MẤT KHỎI CON TÀU TỪ TRƯỚC RỒI ...


OA!
ĐÂY RỒI!
MỘT MÌNH LẤY LẠI ĐƯỢC BLACK STAR CHO CHỦ NHÂN CỦA NÓ!
CHIẾN THẮNG KAITO KID!
MỘT HỌC SINH TIỂU HỌC LẬP CÔNG !!


NÀY CONAN, EM GIỜ LÀ ANH HÙNG RỒI ĐẤY NHÉ!
NGẪU NHIÊN THÔI Ạ!


2 NGƯỜI ĐÚNG LÀ MAY MẮN THẬT, ĐƯỢC GẶP MẶT TRỰC TIẾP KID NHƯ VẬY...
MAY CÁI CON KHỈ...


THẾ NÀO, TRÔNG ANH ẤY RA SAO HẢ?
......


RAN?
HẢ? SAO?

17


MẶT CỦA KID ẤY!
XIN LỖI... TỚ CHƯA KỊP NHÌN KĨ THÌ ĐÃ NGẤM THUỐC MÊ RỒI CÒN ĐÂU!
EM THẤY ĐƯỢC MỘT CHÚT ĐẤY!


THẬT À? ANH ẤY TRÔNG THẾ NÀO?
ANH TA KHÁ TRẺ ...
TẦM 20 TUỔI ...


HẮT XÌ!!


THẬT LÀ! CÓ TÊN NGỐC NÀO LẠI CÓ THỂ NGÃ XUỐNG BIỂN LÚC RA BẾN CẢNG NHÌN CHIẾC QUEEN SELIZABETH NHƯ CẬU ĐƯỢC HAY KHÔNG?
IM ĐI ...
CŨNG TẠI THẰNG NHÓC ĐÓ LÀM MÌNH PHẢI NHẢY ĐẠI XUỐNG BIỂN BƠI VÀO BỜ ...
HÊ, CẬU TA...


TRÔNG GIỐNG SHIN-ICHI NHỈ?


CHỊ NGHĨ THẾ À?
CÓ THỂ ĐÓ CHÍNH LÀ NGƯỜI CẬU THẤY Ở KHU SHIBUYA HÔM TRƯỚC ĐẤY!
……



18


THẬT MỪNG QUÁ!
HẢ?
HIỂU RỒI! HIỂU RỒI!
?


SERIES PART 1




STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell_angel
Raw: Minkun

QUÊN TRỘM CƯỚP ĐI, UỐNG TRÀ NGHỈ NGƠI NÀO ...



FILE 160: ÂM MƯU CỦA NGHỆ NHÂN GỐM


Ồ!


TỪ KIỂU DÁNG ĐẾN NƯỚC ĐẤT ĐỀU RẤT TUYỆT!
CÁI KHO NÀY QUẢ LÀ MỘT GIA TÀI!


QUẢ LÀ DANH BẤT HƯ TRUYỀN!
NGÀI LẠI QUÁ LỜI RỒI...


TÔI CHẲNG CÓ GÌ GHÊ GỚM CẢ...
CHỈ LÀ MỘT NGHỆ NHÂN TOÀN TÂM TOÀN Ý VỚI ĐAM MÊ CỦA MÌNH MÀ THÔI.
KIKUEMON (78)
TÊN THẬT: TSUCHIYA MANKICHI
NGHỆ NHÂN GỐM


咕嚕 咕嚕


CÁM ƠN CÔ Ạ!
MÀ, ÔNG MỜI TÔI ĐẾN ĐÂY LÀ CÓ CHUYỆN GÌ THẾ?
HẢ?


HAY LÀ MUỐN NHỜ TÔI TÌM HIỂU XEM CÔ VỢ TRẺ CỦA ÔNG CÓ NGOẠI TÌNH HAY KHÔNG?
KHÔNG! KHÔNG PHẢI! NÓ LÀ CON DÂU TÔI ĐẤY! CON TRAI TÔI ĐÃ MẤT TỪ 2 NĂM TRƯỚC TRONG MỘT TAI NẠN GIAO THÔNG...
VẬY NÊN BÂY GIỜ TÔI CHỈ CÓ THỂ TRÔNG CẬY VÀO NÓ THÔI!


LÍ DO TÔI MỜI ÔNG ĐẾN LÀ VÌ DANH TIẾNG CỦA ÔNG ĐẤY, VỊ THÁM TỬ LUÔN ĐƯỢC BÁO CHÍ CA NGỢI ...
BỞI VÌ GẦN ĐÂY MỘT SỐ SUY LUẬN CỦA ÔNG KHÔNG ĐƯỢC CHÍNH XÁC NỮA.


KHÔNG... KHÔNG CHÍNH XÁC...
嚇一跳


PHẢI! VÍ DỤ VÀO THÁNG TRƯỚC...
THÔI MÀ, BỐ ĐỪNG GIẢ VỜ NỮA...


SAO BỐ KHÔNG NÓI THẲNG LUÔN ...
RẰNG BỐ THẬT SỰ RẤT HÂM MỘ ÔNG MORI ĐI CHO NHANH?
TSUCHIYA MASUKO (42) CON DÂU CỦA ÔNG KIKUEMON


HÂM MỘ Ạ?
PHẢI! LẦN NÀO BỐ CHÁU PHÁ XONG MỘT VỤ ÁN LÀ ÔNG CỤ NHÀ CÔ LẠI KÊU LÊN SUNG SƯỚNG!
MẤY NGÀY TRƯỚC, CÔ MỚI CHỈ TẶC LƯỠI KHI LƯỚT QUA BÀI BÁO VỀ ÔNG MORI MÀ ĐÃ BỊ ÔNG CỤ MẮNG CHO MỘT TRẬN ĐẤY!
KHOAN ... KHOAN ĐÃ...


......
哈哈哈
THÔI ĐƯỢC RỒI... NÓ NÓI ĐÚNG ĐẤY! ♡


Ồ, RA ĐÂY LÀ NGÀI MORI KOGORO Ạ?
KHÔNG THỂ TIN NỔI!


HỌ LÀ AI THẾ?
ĐỆ TỬ CỦA TÔI ĐẤY! ĐỂ TÔI GIỚI THIỆU...


ĐÂY LÀ ARITA YOSHIHIKO. NÓ HAY HỌC LẮM, TÔI NGHĨ TRONG TƯƠNG LAI ARITA CHẮC CHẮN SẼ LÀ MỘT NGHỆ NHÂN CÓ TIẾNG TĂM.
XIN CHÀO!
ARITA YOSHIHIKO (36) ĐỆ TỬ CỦA KIKUEMON


CÒN ĐÂY LÀ SETO RYUUCHI. DẠO NÀY TUY CÔNG VIỆC CÓ GẶP MỘT CHÚT VẤN ĐỀ NHƯNG NÓ THẬT SỰ LÀ MỘT ĐỨA RẤT TINH TẾ.
DẠO NÀY TÔI HƠI BÍ Ý TƯỞNG. HI VỌNG SẮP TỚI SẼ KHÁ HƠN.
SETO RYUICHI (35) ĐỆ TỬ CỦA KIKUEMON


TẠI CẬU HAY BẮT CHƯỚC SƯ PHỤ QUÁ ĐẤY MÀ!
THÔI ĐI!
TÔI CŨNG RẤT MONG SETO SẼ SỚM TRỞ LẠI NHƯ XƯA.
ĐƯỢC VẬY THÌ NGHỆ DANH KIKUEMON ĐỜI THỨ 6 SẼ CHẲNG THOÁT KHỎI TAY CẬU ĐÂU!
THỨ 6?
VÂNG, CÁI TÊN KIKUEMON ĐƯỢC TRUYỀN TỪ SƯ PHỤ CHO ĐỆ TỬ KẾ TỤC. TÔI LÀ KIKUEMON ĐỜI THỨ 5!


À, NGÀI MORI, NGÀI ĐÃ CHỌN ĐƯỢC MÓN ĐỒ NÀO CHƯA?
PHẢI RỒI!
?
TỪ TỪ ĐÃ NÀO! TA CÒN CHƯA NÓI CHUYỆN ĐÓ VỚI ÔNG ẤY MÀ!


HẢ?
CHẢ LÀ TÔI MUỐN TẶNG ÔNG MỘT TÁC PHẨM CỦA MÌNH. THỰC RA TÔI ĐÃ ĐỊNH CHO NGƯỜI MANG TẶNG, NHƯNG LẠI NGHĨ NẾU ÔNG THÁM TỬ CÓ THỂ ĐÍCH THÂN ĐẾN ĐÂY CHỌN THÌ HAY BIẾT MẤY!


ÔNG CỨ TỰ NHIÊN LẤY 1 THỨ ĐI!
THẬT... THẬT À ...
CHỖ NÀY ĐỀU LÀ ĐỒ QUÝ, GIÁ MỖI MÓN CŨNG ĐƯỢC TẦM VÀI TRIỆU ĐẤY Ạ!


VÀI... VÀI TRIỆU ...
BỐ ...!
BỐ CHỌN MÓN NÀO VỪA VỪA THÔI NHÉ!
KHÔNG PHẢI NHẮC!


THẾ TÔI LẤY CHIẾC CỐC UỐNG TRÀ NÀY VẬY ...


HẢ!?


CÁI GÌ!?


HƠ?


MORI KOGORO QUẢ THẬT CÓ ĐÔI MẮT TINH ĐỜI. TÔI TÂM PHỤC KHẨU PHỤC ÔNG RỒI!
XEM RA LẦN NÀY TÔI ĐẢ THẮNG!


THẮNG CÁI GÌ?
À, TÔI VỚI MẤY ĐỨA ĐỆ TỬ CÓ CƯỢC NHAU XEM ÔNG SẼ CHỌN THỨ GÌ!
TÔI ĐẢ CƯỢC RẰNG ÔNG SẼ CHỌN MỘT TÁC PHẨM CÓ GIÁ TRỊ THẬT SỰ ...
VÍ DỤ NHƯ CHIẾC CỐC NÀY!


GIÁ TRỊ? ÔNG ĐÙA HẢ?
TẤT NHIÊN TÔI CŨNG KHÔNG MUỐN BÁN NÓ ĐÂU, NHƯNG VỚI ÔNG MORI THÌ KHÔNG THÀNH VẤN ĐỀ!
NHƯNG BỐ ƠI ...?


TA CÒN MUỐN CHO ÔNG ẤY THƯỞNG THỨC FUSUIMARU, TÁC PHẨM MỚI NHẤT SẮP ĐƯỢC MANG ĐI TRIỂN LÃM CỦA LÒ GỐM MÌNH NỮA. CON ĐẾN NHÀ KHO TRONG VƯỜN LẤY CHO TA ĐƯỢC KHÔNG?
VÂ... VÂNG, BỐ CHỜ MỘT CHÚT Ạ...


À, OOYA ĐÂU RỒI?
CẬU ẤY ĐANG Ở CHỖ LÒ Ạ!

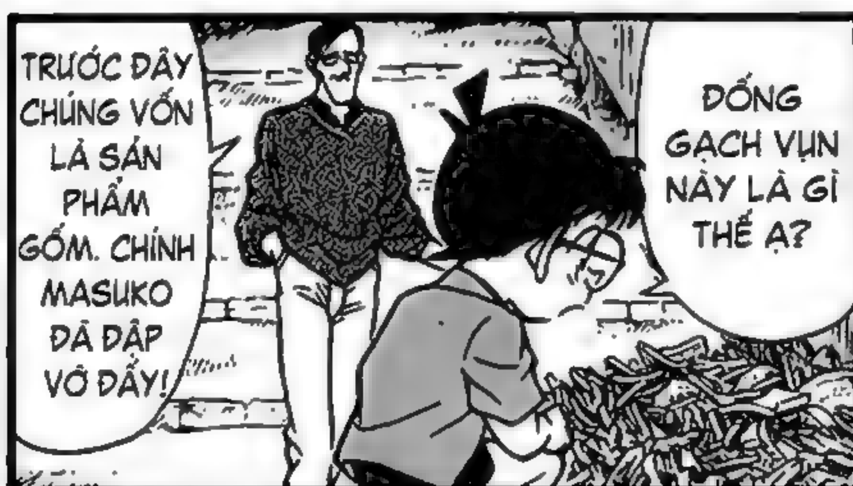

TIỆN QUÁ! ÔNG CÓ MUỐN CÙNG TÔI ĐI XEM LÒ NUNG KHÔNG?
CŨNG ĐƯỢC ...


ÔNG ƠI, CÁI CỐC NÀY GIÁ TRỊ ĐẾN THẾ CƠ Ạ?
Ờ, ĐỂ TA XEM NÀO ...


CÓ NGƯỜI ĐỊNH MUA NÓ VỚI GIÁ 10 TRIỆU MÀ TA CÒN ĐANG LƯỠNG LỰ ĐẤY...


10... 10 TRIỆU Á!?
ĐỪNG GIẢ VỜ NHƯ KHÔNG BIẾT ĐIỀU ĐÓ CHỨ?
ĐÁNG LẼ MÌNH KHÔNG NÊN CƯỢC VỚI THẦY THÌ HƠN.


OA!
LÒ NUNG LỚN QUÁ!


ĐỐNG GẠCH VỤN NÀY LÀ GÌ THẾ Ạ?
TRƯỚC ĐÂY CHÚNG VỐN LÀ SẢN PHẨM GỐM. CHÍNH MASUKO ĐÃ ĐẬP VỠ ĐẤY!


OOYA, THẾ NÀO RỒI?
CHẮC TỪ GIỜ ĐẾN TRƯỚC BỮA TỐI LÀ XONG Ạ!
OOYA KAORU (36) ĐỆ TỬ CỦA KIKUEMON


ĐẬP VỠ? SAO CÔ ẤY LẠI ...
ÔNG ĐỪNG HIỂU LẦM! CHỊ ẤY RẤT AM TƯỜNG VỀ NGHỆ THUẬT.
SẢN PHẨM MÀ CHỊ ẤY ĐÃ KHÔNG CÔNG NHẬN THÌ ĐẾN SƯ PHỤ CŨNG CHẲNG NÓI GÌ ĐƯỢC.


MASUKO CÓ CON MẮT TINH ĐỜI LẮM, CHẢ TRÁCH VÌ THẾ MÀ CON TRAI TÔI ĐÃ PHẢI LÒNG NÓ.
TÔI HOÀN TOÀN TIN TƯỞNG VÀO NÓ. CHÍNH VÌ THẾ MÀ TÔI ĐỂ NÓ TOÀN QUYỀN LỰA CHỌN TRUYỀN NHÂN KIKUEMON ĐỜI THỨ 6 ĐẤY.
RA VẬY ...


MÀ CẬU CÓ THẤY THÁNG NÀY CHỊ ẤY HƠI KHÓ TÍNH QUÁ KHÔNG?
Ừ, TÔI LÀM QUẦN QUẬT NHƯ THẾ MÀ MASUKO CHỈ CHẤP NHẬN CHO 2 SẢN PHẨM CỦA TÔI QUA CỬA!
CÒN TÔI THÌ ĐÃ 3 THÁNG RỒI CHẲNG ĐƯỢC THÔNG QUA MÓN NÀO HẾT.


HA HA HA ...
CỨ THẾ CHẮC TÔI PHẢI TỪ BỎ NGHỀ GỐM NÀY MẤT...


NẾU CON CỨ TỰ TI VÀ PHIỀN NÃO NHƯ VẬY, CHÚNG SẼ THỂ HIỆN RÕ TRÊN TÁC PHẨM.
NGHỀ GÌ CŨNG THẾ THÔI, PHẢI THẤY THẬT SỰ HẠNH PHÚC KHI LÀM VIỆC THÌ NGƯỜI TA MỚI THÀNH CÔNG ĐƯỢC!


CHỈ CẦN TÂM SÁNG NHƯ GƯƠNG ...
TA NGHĨ CÁC CON SẼ TẠO RA ĐƯỢC NHỮNG KHO BÁU VÔ GIÁ...




ĐÓ LÀ TIẾNG CỦA MASUKO PHẢI KHÔNG?
TỪ TRONG VƯỜN ...
CÓ CHUYỆN GÌ À?

A...
A...
!?


FU...
FUSUI MARU!?


......
SAO...


SAO LẠI CÓ THỂ ...


XIN LỖI! CON... CON ĐÃ TRƯỢT CHÂN KHI TRÈO LÊN THANG LẤY ĐỒ...


NÊN CHIẾC BÌNH...
ĐƯỢC RỒI...


CÁT BỤI RỒI CŨNG TRỞ VỀ VỚI CÁT BỤI...
ĐƠN GIẢN CHỈ LÀ VÒNG ĐỜI CỦA FUSUIMARU ĐÃ KẾT THÚC MÀ THÔI ...


MỌI NGƯỜI MAU DỌN DẸP RỒI CHUẨN BỊ BỮA TỐI CHO KHÁCH ĐI!
VÂ... VÂNG Ạ!


TA CẢM THẤY HƠI MỆT NÊN ĐI NẰM MỘT CHÚT ĐÂY.


TẠI LÂU LẮM RỒI SẢN PHẨM CỦA MÌNH CHƯA ĐƯỢC THÔNG QUA NÊN CẬU ĐÃ TRÙ ẾM MASUKO PHẢI KHÔNG?
VỚ... VỚ VẨN!
......


CHỔ NÀY CỨ ĐỂ CHÚNG TÔI XỬ LÍ ĐƯỢC RỒI!
NGÀI LÊN PHÒNG KHÁCH NGHỈ NGƠI ĐI Ạ!
?


MỘT VIÊN BI?




哈哈哈
CÔ ẤY LÀM SAO THẾ?
À... CỨ MỖI LẦN RƯỢU VÀO LÀ CHỊ MASUKO LẠI CAO HỨNG LẮM.


RƯỢU!
THÊM RƯỢU NỮA NÀO!!


ÔNG ƠI, CHIẾC CỐC ĐÓ ĐÁNG GIÁ LẮM, HAY LÀ ...
ÔI DÀO! CHÁU HỎI ÔNG CỤ LÀM GÌ! ÔNG CỤ CÓ CÒN SỐNG ĐƯỢC MẤY NỮA ĐÂU, CHUYỆN NÀY ÔNG CŨNG CHẲNG QUẢN ĐƯỢC!


CON BÉ NÓI ĐÚNG ĐẤY, TA CŨNG ĐÃ GIÀ. MỘT NĂM LÀM ĐƯỢC 2 ĐẾN 3 MÓN LÀ ĐÃ THẤY QUÁ SỨC LẮM RỒI.
THẬT À? TÔI TƯỞNG NĂM NGOÁI ÔNG VỪA GIỚI THIỆU MỘT ĐỢT HƠN 10 SẢN PHẨM CƠ MÀ?


ĐẾN VIỆC CHO RA NHỮNG SẢN PHẨM MỚI ÔNG CỤ CÒN KHÔNG CÒN ĐỦ SỨC NỮA LÀ!
MA... MASUKO!
THÔI NÀO!



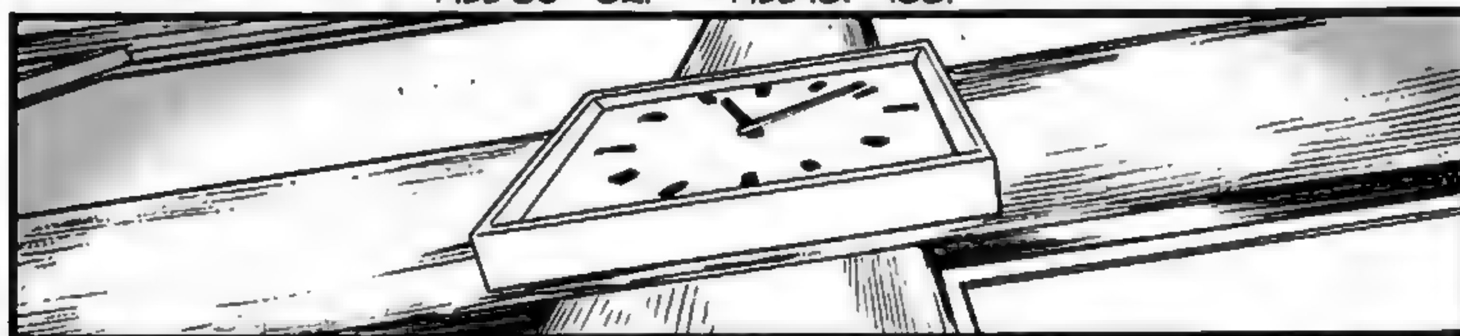


³ FILE 84 - 86. ² FILE 108 - 110. ¹ FILE 62 - 67.





⁴ FILE 30 - 32. ⁵ FILE 131 - 133.








7 NGƯỜI CÒN LẠI VẪN TIẾP TỤC ĂN UỐNG CHUYỆN TRÒ THÊM MỘT LÚC LÂU NỮA…


BỮA TIỆC CHỈ KẾT THÚC KHI TRỜI ĐÃ VỀ KHUYA,


THỜI GIAN CỨ THẾ TRÔI QUA MÀ CHẲNG AI NGỜ RẰNG, MỘT VỤ ÁN MẠNG KHỦNG KHIẾP SẮP XẢY RA MÀ CẢ ĐỜI HỌ KHÔNG THỂ QUÊN ĐƯỢC…




Ờ…
CHÀO BUỔI SÁNG…
ÔI, ĐÃ 8 GIỜ RỒI CƠ À?


OÁP…


CON SANG ĐÁNH THỨC MASUKO ĐI!
CÒN PHẢI CHUẨN BỊ BỮA SÁNG NỮA!
VÂNG!


ÔNG MORI, SÁNG RỒI ĐẤY!
ÔNG MORI!


KHÒ KHÒ KHÒ ...
ÔNG ẤY NGỦ SAY QUÁ!
CÓ GÌ LẠ ĐÂU? VÌ ÔNG ẤY VỐN CÓ BIỆT DANH ...


LÀ "KOGORO NGỦ GẬT" MÀ!
哈哈哈
Ờ, CON NÓI CŨNG PHẢI!
THƯA THẦY, KHÔNG THẤY CHỊ MASUKO TRONG PHÒNG Ạ!


LẠ NHỈ, MỚI SÁNG SỚM MÀ NÓ ĐÃ ĐI ĐÂU RỒI?
CHẮC CÔ ẤY ĐẾN SIÊU THỊ ĐỂ CHUẨN BỊ BỮA SÁNG CHO MỌI NGƯỜI ĐẤY Ạ!


HAY ĐỂ CON GỌI DI ĐỘNG CHO CHỊ ẤY NHÉ!
Ừ, ĐÚNG RỒI! CHỨ KHÔNG CON BÉ MÀ LỠ MUA NHIỀU QUÁ LÀ CHÚNG TA LẠI NO CẢ NGÀY CHO XEM!


RENG ...
RENG ...


SAO THẾ NÀY?
MASUKO KHÔNG NHẤC MÁY.




TIẾNG... TIẾNG ĐỘNG GÌ VẬY?
HẢ?
HÌNH NHƯ LÀ TIẾNG THỨ GÌ VỠ!


NÀY!
TRONG NHÀ KHO CÓ NGƯỜI À?
搖晃
搖晃
CẬU... CẬU BÉ!?


噠噠噠




ガラ

